BON DIA Aruba

Diahuebs 27, di Maart, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

Debi cu prijs di material di construccion a aumenta drasticamente

Tin mas di 1000 cas cu a keda mitar traha pasobra 'no tin placa' pa caba esaki

Prijs di cement, santo y bloki a bira casi impagable

Pagina 2.

LOCAL

Den apenas tres luna

Aumento substancial den turismo for di Venezuela

Pagina 3.

LOCAL

19 edicion di CATA ta cuminsa awe

Pagina 5

Presidente di KWF sra. Lily Prins

Koningin Wilhelminakankerfonds preparando pa otro luna di colecta

Tur loke recauda ta pa yuda esnan cu cancer

ORANJESTAD – Koningin Wilhelminakankerfonds a tene un conferencia di prensa, pa asina informa riba e desaroyonan di e fundacion durante e aña cu a transcuri y kico ta nan ideanan pa futuro. Sr. Lilian Prins a bisa cu e fundacion ta uno pa combati y preveni cancer na Aruba. Aña 2007 tabata un aña un biaha mas cu a mira cuanto hende a acerca e fundacion pa busca informacion, sosten, apoyo moral y ayudo financiero. Pa mas informacion lesa pagina 4.



Na vispera di otro ultimatum di Sindicatonan den Accion pa Gobierno

ATIA ta presenta orado experto riba 'Poldermodel' den su reunion annual dialuna awor

E lo por bira un 'cunuco model' positivo segun Juan David Yrausquin

Pagina 6.

Aunke Gobierno y Sindicatonan lo atende reunionnan den fin di siman si

Siman lo habri cu veredicto di hues y continuacion di accionnan modera

Ni Gobierno ni Sindicato den Accion ta kere cu lo yega na un solucion

Pagina 3.

PG interino mr. Jorg reaccionando riba caso Fondo Desaroyo Nobo

Hues a mustra cu no tabatin ningun tipo di influencia politico den Ministerio Publico

Si kier laga comision bin investiga e maneho e ta bon bini



PG interino mr. Jorg

ORANJESTAD – Despues di e notificacion di Ministerio Publico cu lo apela cinco sentencia den e caso penal Fondo Desaroyo Nobo, Procurado General interino, mr. Jorg ta mira e necesidad pa reacciona riba e acusacionnan cu ta bolbe ripiti esta cu Ministerio Publico ta wordo influencia politicamente.

Bon Dia Aruba a cubri gran parti di tratamento di e caso penal y tambe e parti di regiezitting, caminda cu prome cu e punto aki a wordo treci padilanti, Fiscal mes tabata esun cu a pidi pa laga scucha minister di Husticia, pasobra e kier haya claridad riba cierto cosnan. Tambe Fiscal mes a trece padilanti cu tabatin intentonan di parti di Gobierno pa Ministerio Publico bay den cierto direccion pero Ministerio Publico a haci su trabou den forma profesional.

Ta asina cu durante tratamento di e caso penal a bolbe cuestiona e asunto aki y Hues mes a bisa cu e no ta haya cu tin indicacion cu Ministerio Publico lo a wordo influencia politicamente. Relaciona cu e acusacion atrobe riba Ministerio Publico, Procurado General interino mr. Jorg a duna su punto di bista riba esaki.

NO TIN INFLUENCIA POLITICO

Mr. Jorg a mustra cu ni den caso di e ex-minister president Henny Eman, ni den caso di e ex-minister di Finanzas Tico Croes, e abogadonan no a hiba e defensa den Corte cu Ministerio Publico den su persecucionnan, lo ta wordo guia politicamente. Mr. Jorg ta haya cu ta facil pa haci acusacionnan pero si kier duna contenido na esaki, ta Corte ta e lugar unda un acusacion asina serio mester wordo deposita, pero esey e abogadonan no a haci. Mr. Jorg a mustra cu e unico abogado cu a presenta e acusacion di influencia politico na Ministerio Publico tabata e abogado di Bikker, pero esaki a wordo rechaza pa Huez.

Huez a bisa cu e documento nan den e caso penal ta mustra claramente cu Ministerio Publico a resisti fuertemente contra intentonan di parti di Gobierno pa influencia e investigacion. Tambe Hues a mustra cu no tin ningun indicacion cu Ministerio Publico lo a laga su mes wordo guia pa resultadonan di e raport di Comision di Berdad, considera un documento di color politico.

INVESTIGACION NA SU LUGAR

Mr. Jorg tambe a mustra riba e hecho cu Hues den su sentencianan caminda a condena e sospechosonan pa e delitonan cu nan a comete, ta indicacion bon cla cu Landsrecherche a haci su trabou debidamente y no ta manera ta insinuando persistentemente cu no tabatin ningun motibo pa e investigacion aki. Un investigacion cu a dura anjanan largo pa su complicidad.

LAGA COMISION INVESTIGA

Pa loke ta e sugerencia pa un comision di exterior investiga tanto Ministerio Publico "bieu" como esun "nobo", mr. Jorg a bisa cu esei ta bon bini. Mr. Jorg a expresa cu e tin confiansa completo den su empleadonan y ta sigur cu Ministerio Publico a haci su trabou na un forma profesional. Pa mr. Jorg, por hala un banda e partinan den Constitucion cu ta contra un tipo di investigacion asina y laga e comision haci su investigacion. Mr. Jorg a bolbe reconfirma cu e tin pleno confiansa den Ministerio Publico y ta convenci cu e investigacion lo confirma un bez pa tur cu Ministerio Publico a haci un trabou profesional.

ELOGIO DI HULANDA

E forma con mr. Jorg ta expresa su mes pa cu Ministerio Publico, no ta solamente pa e hecho cu e tin tur confiansa den e trabounan cu Ministerio Publico a haci, sino tambe e elogio cu el a haya for di Hulanda pa cu e trabounan cu Ministerio Publico a bin ta realisando. Bon Dia Aruba ainda ta corda den un reunion cu mr. Jorg, mr. Mos y mr. van der Schaft tabatin cu prensa, caminda mr. Jorg a informa miembronan di prensa cu Hulanda no por kere cu un Ministerio Publico, contando cu solamente 45 persona, ta haciendo practicamente e mesun trabou cu e Ministerio Publico na Hulanda cu ta conta cu miles y miles di empleado. Esaki ta simplemente mustra con eficiente Ministerio Publico di Aruba ta atende e pakete di tarea completo compara cu esun di Hulanda. Ta obvio cu mr. Jorg tin tur siguransa den su maneho y pesei ta bisa cu investigacion di un comision di exterior ta bon bini.

Debi cu prijs di material di construccion a aumenta drasticamente

Tin mas di 1000 cas cu a keda mitar traha pasobra 'no tin placa' pa caba esaki

Prijs di cement, santo y bloki a bira casi impagable

ORANJESTAD – Tin mas di 1000 cas den pleno construccion cu actualmente ta para. Esaki pasobra e doño di e cas no tin mas placa pa paga, siendo cu e tin un prestamo di banco aproba. Un dilema cu tin hopi ciudadano cu man na cabes. Un fenomeno cu a bin ta 'broei' for di aña pasa caba. Bon Dia Aruba a componde di algun banco cu e cifra awor ta riba 1000 cas cu ta den pleno construccion pero cu pa motibo di gastonan adicional, no por keda completa. Aumento di gasto di material di construccion, debi na medidanan di gobierno a pone cu prijs a bira casi impagable pa continua y termina construccionnan di cas.

E problema ta cu ora cu un persona haya un prestamo/hipotek pa traha cas, esaki ta wordo aproba na sea un banco comercial of FCCA pa asina e persona haya su placa. E aprobacion ta bin a base di e salario cu e persona(nan) ta ricibi fin di luna. Cu un aprobacion asina, ta figura tur gasto di comienso te final, cu ta algo normal.

Pero for di dos aña pasa ora cu a aumenta invoerrechten, esaki a crea e prome sla pa un grupo di hende. For di esei a sigui introduccion di BBO, cu tambe a percura pa aumento di material di construccion. Esaki no obstante cu tin un lista cu ta exonera e material di construccion, of ta reduci e prijsnan di e material aki.

E aña cu a pasa ya na cabamento di aña, prijs di material a subi asina hopi, cu companianan di construccion ta haya nan mes cu lomba contra muraya debi cu nan tin cu paga mas, y e compania cu ta maneha e construccion, ta cobra e doño di e proyecto seguidamente.

Hopi contracto tin clausula den cual ta poni cu un compania por aumenta su gastonan si e haya su mes cu situacionnan manera ariba prescribi, cu ta pone cu fuera di su alcanse, prijs a aumenta. E ta 'verreken' e prijs cu e cliente. E cliente cu no tin e 'extra' aki, ta bai banco pa pidi un extra prestamo. Esaki pasobra e suma adicional no ta baha bou di 5 mil florin.

Banco na su turno ta rechasa esaki indicando cu e prestamo cu e persona aki tin caba, ta haci abase di e forza financiero di e persona. Pues un suma adicional lo practicamente horca e persona fiado, y cu na final no por caba paga su quota mensual di hipoteca. Como tal e banco ta rechasa e peticion y e cliente ta keda sin e placa extra.

Sin e placa extra aki, e cliente no por paga e compania, cu consecuencia cu e construccion ta keda para. Aki tanto e cliente como e compania ta keda pega, debi cu e compania ta keda cu un cas mitar traha, e banco cu un debe di un persona cu no por completa esaki, y asina e circulo vicioso aki ta pone un cantidad di compania y instancia den problema.

Bon Dia Aruba a componde cu tin instancianan ta haciendo ehercicio pa wak con por logra rescata e personanan cu a haya nan mes den extra gasto, pa evita cu e casnan aki keda para, of wordo bendi na findishi despues.

Aunke Gobierno y Sindicatonan lo atende reunionnan den fin di siman si

Siman lo habri cu veredicto di hues y continuacion di accionnan modera

Ni Gobierno ni Sindicato den Accion ta kere cu lo yega na un solucion

ORANJESTAD – Cu un otro ultimatum na caminda vigente entre Gobierno di Aruba y Sindicatonan den Accion, comunidad ta preparando su mes pa un otro posibel accion cu lo por afecta nos den un forma negativo. Esaki mirando cu awor cu scol ta cla pa cuminsa atrobe, e efecto cu e accion aki por tin, ta mas grandi cu e ultimo simannan.

Tabata na comienzo di e accionnan anterior cu hopi a mustra cu e accionnan lo no tabatin efecto debi cu e 'timing' tabata desafortuna ya cu vacacionnan di Pasco Grandi a caba inicia y cu maestronan den accion lo a bai cu vacacion, creando un caida den momentum pa e sindicatonan.

Mientras cu e momentum a cai un poco, e efecto sinembargo tabata di tal forma, cu a sa di afecta e nervio central di turismo, riba un momento crucial cu a pone cu partidonan envolvi, a haya nan mes dilanti mesa berde den oranan laat di anochi, pa asina evita un eventual catastrofe turistico e siguiente dia.

Aworaki ta para dilanti otro ultimatum cu hopi ta mustra cu lo vence cu e resultado lo ta accion un biaha mas. Accion cu lo nifica cu lo no tin scol, y asina por sigui cu e consecuencianan cu esaki por tin pa e otro sectornan.

Di parti di Sindicatonan den Accion, nan no ta kere mas den Gobierno y ta duna oido na e reunionnan pa demostra mas bien cu nan tin e bon boluntad ainda, aunke cu en realidad no ta kere cu Gobierno ta mira loke e tin cu haci.

Di parti di Gobierno, ta mustra tambe cu nan ta den e mesun boto y no ta kere cu e lo trece ningun cambio, si mira con e ultimo negoshacionnan a bai. Mientras cu e reunionnan ultimo a kita cierto precupacionnan for di mesa, e parti cardinal, cu ta e cifra cu tin cu paga e trahadonan, y e forma structural den cual esaki tin cu tuma lugar, no ta ni cerca di otro.

Gobierno como tal ta mustra cu nan tambe no tin speranza cu e reunionnan aki lo yega na nada y ta premira mas bien cu lo e termina den un veredicto di hues, cu lo desemboca den un continuacion di accion di un forma modera sin cu e por afecta e operacion di nos isla.

Sr. Frits Israel di Oficina di Turismo Arubano

Den apenas tres luna a mira un aumento substancial den turismo for di Venezuela

Tendencia di crecemento ta sigui cu negoshi di dollar

ORANJESTAD – Desaroyonan rond di aumento di turistanan Venezolano a trece un empuhe na e economia di e pais y e industria di turismo. Despues di a analisa e diferente scenario y motibonan pakico Venezolanonan ta biahando na gran escala for di Venezuela, a bin conclui cu esaki tin diferente motibo.

A acerca oficina di turismo y tambe otro instancianan manera aeropuerto, pa haya sa kico e influencia di e aumento di turistanan Venezolano tabata tin pa e destinacion y con esaki a influencia e producto.

Tin diferente motibo pakico e Venezolano ta biahando y un di esakinan ta, e cambio di bolivar pa dollar ta favorable pa nan biaha. Nan ta cumprando un dollar na e cambio oficial di 2.15 pa e bolivar fuerte cu nan tin awor, mientras cu riba caya e dollar tin un cambio di casi 4 pa 7 dollar pa bolivar. Unabes cu nan tin dollar den nan man y nan por cambia un cantidad limita so, nan ta biaha y bo ta wak cu nan ta busca dollar paso bo ta wak hopi Venezolano na ATM machine ta busca dollar cash y nan ta biaha bek pa Venezuela y nan ta cambia esaki riba caya y ta haya un suma hopi mas halto cu esun oficial riba caya na suma hopi mas halto cu e 2.15 cu nan a haya.

Unabes cu nan bin akinan y bai bek nan pais y cambia e dollar nan bek of bende e materialnan cu nan a cumpra localmente, pues nan por bai y keda cu hasta e mesun cantidad di bolivar den nan man cu ora nan a bin Aruba cu vacacion.

En principio e ta hopi bon pa e industria di turismo y e ta hopi bon tambe pa e tiendanan local cu ta bende productonan cu ta desea na Venezuela, pasobra no ta haya of e ta mucho caro serca nan y cu e cambio favorable di e bolivar e ta hopi favorable pa nan biaha y e hecho cu Aruba ta hopi serca di nan y ta facil pa bin un fin di siman, cu si bo tin cu bai den cuater ora pa bai Miami.

En principio den otro destinacionnan Latino tin otro motibo, na otro destinacion e cambio di nan moneda local ta hopi mas favorable cu añanan anterior y economia local Latino ta creciendo y esei kiermen cu tin mas hende cu tin miho poder di compra y si nan moneda, e cambio lo bira mas fuerte contra di e dollar, nan por haya mas dollar pa nan placa, nan por biaha pa un pais manera Aruba, cu ta basa nan moneda di cambio riba e dollar manera Aruba tin.

Comparando e cifranan cu 2006, a mira un aumento di turista Venezolano cu 60 porshento y den luna di December so por a mira cu a haya un cantidad di 17 mil turista Venezolano cu a bin den luna di December so. E avionnan cu tin un schedule basta stabil a continua y a hasta aumenta nan capacidad y e charternan cu a bin Aruba, segun e temporada cu nan ta biahando tambe a aumenta, comokiera cu e gruponan aki cu ta bin den avionnan chikito ta subiendo dramaticamente den e weekend nan cu nan tin chens di bula.

Segun Sr. Israel, e cifra di turista di Venezuela prome cu 2001 tabata den cantidad grandi, pero manera e comparacion di december pa 2006 cu 2007, por mira un aumento substancial di casi 11 mil hende extra cu a haya. Ta hopi aña pasa cu a wak e cantidad di mas cu 15 mil hende cu ta bin for di Venezuela y e ta bayendo den e añanan atras cu e aumentonan aki, cu ta for di 2001 cu a haya e cantidad grandi di turistanan aki realmente.

Si compara e cifra di turistanan di aña 2006 cu 2007 di Venezuela so, por bisa cu na 2006 tabatin un total di 57105 turista di Venezuela cu a bishita Aruba y den 2007 por mira cu tin 91.611 turista cu a bishita e isla, pero esaki ta simplemente un crecemento den cuestion di dos pa tres luna, esta cuminsando for di October pa December di aña 2007 e crecemento aki a bira asina substancial. E crecemento aki ta debi masalmente na e negoshi di dollar si por yame asina, cu tin actualmente, unda cu ta trata na bin na e paisnan aki, pa saca e dollar y haye na un balor mucho mas faborabel riba e mercado Venezolano.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Presidente di KWF sra. Lily Prins

Koningin Wilhelminakankerfonds preparando pa otro luna di colecta

Tur loke recauda ta pa yuda esnan cu cancer

ORANJESTAD – Koningin Wilhelminakankerfonds a tene un conferencia di prensa, pa asina informa riba e desaroyonan di e fundacion durante e aña cu a transcuri y kico ta nan ideanan pa futuro. Sr. Lilian Prins a bisa cu e fundacion ta uno pa combati y preveni cancer na Aruba. Aña 2007 tabata un aña un biaha mas cu a mira cuanto hende a acerca e fundacion pa busca informacion, sosten, apoyo moral y ayudo financiero.

Na 2007 un total di 37 hende muher a acerca pa prome biaha e fundacion pa ricibi nan accesorionan pa di vasectomia, pues despues di nan operacion di pecho. E edad ta varia entre 35 pa 75 aña.

Manera e tendencia ta mustra e ultimo añanan e gasto di Wilhelminafonds a sigui subi.



Presidente di KWF sra. Lily Prins durante un conferencia di prensa ayera mainta.



Presidente di KWF sra. Lily Prins

Na 2007 e gastonan total tabata di 160 mil florin, cu tabata un aumento di casi 21 porshento compara cu aña 2006. E 44 porshento di e gastonan ta bai na cuido na cas pa pashentnan terminal. Tur aña e demanda riba e servicio aki ta bira mas y mas grandi. Na 2007 e fundacion a gasta un total di 70 mil florin na e servicio aki so. Hunto cu e cuido na cas, e otro gastonan principal ta bai pa productonan di pecho, mas o menos un 40 mil florin y ayudo social y prevencion un total di 20 mil florin.

Na cuminsamento di 2007 e fundacion a haci un donacion na hospital, den forma di un stoel special pa haci terapia di quimo. Un biaha mas e comunidad por ripara cu e placa cu nan a recauda ta bai bek den comunidad, por medio di e servicionan cu Wilhelminafonds ta duna. E fundacion den 2008 ta sigui cu nan trabou den comunidad. Lecturanan pa e comunidad, pa organisacionnan. Un campaña di concientisacion mas fuerte lo keda hiba. E aña aki lo trece mas foyetonan na Papiamento. Hopi biaha ta ripara cu e foyetonan ta na Hulandes y por ta e no ta asina yamativo pa e wordo lesa y pesei ta bai cuminsa hacie na Papiamento, pa mira si nos hendenan lo sigui busca mas informacion.

Hopi ta e ayudonan cu Wilhelminafonds ta duna na e comunidad y den e comunidad aki. hopi hende ta kere cu e fundacion ta concentra solamente riba cancer di pecho, pero esei no ta e caso, pero e fundacion ta duna informacion riba tur sorto di tipo di informacion di cancer. Nan tin tur sorto di foyeto di loke ta e malesa di cancer cu ta existi y tin hende pa yuda den esaki tambe. Fastioso pa tende ora cu den comunidad hende ta bisa cu nan no sa cu tin un fundacion di cancer na Aruba. For di 1961 dia 4 di februari, Wilhelminafonds ta existi y nunca nan no a basila di stop di duna e apoyo y yudansa den e comunidad.

E fundacion ta gradici cada persona den e comunidad aki y organisacion cu durante aña 2007 a mustra di tin confiansa den e fundacion di cancer aki y nan ta masha gradicido pa e apoyo aki. sr. Prins a bisa cu e placa cu nan ta recauda ta placa cu ta bai bek den e comunidad aki.

Ningun hende mester tin miedo di core pa e palabra cancer. E ta un tendencia cu no ta na Aruba so tine, paso e ser humano no kier tende nada cu ta desagradabel, sinembargo esaki ta algo cu mester keda atendi cune, paso un dia e por bati na un famia su porta y pesei mester ta prepara cu informacion pa cualkier momento soluciona e problema aki.

Aruba ta yama bonbini na e tour operadornan di latinoamerica¡

E di 19 edicion di “Conferencia Anual de Turismo de Aruba” (CATA) ta cuminsa awe

ORANJESTAD - E programa pa Conferencia anual ofrece na e operador y aerolineanan di Latino America pa AHATA y ATA ta cla pa ricibi su participantenan. “Tur e dianan di fiesta prome cu e conferencia no tabata obstaculo pa e comite organizador pa por a pone un programa cu lo pasa tur expectativa pa e participantenan” según Mario Arends, e lider di e conferencia.

E aña aki tin registra 78 participante; 29 Tour operador, 5 aerolinea, 11 Representante di hotel, 7 representante di ATA, 5 periodista, di Colombia, Venezuela, Brazil, Chile, Argentina y Ecuador.

Durante e programa lo tin oportunidad pa tuma e curso ACE (Aruba Certified Program), cual ta e curso didactico di ATA unda e operadornan o agente por certifica como vendedor special di Aruba. E curso normalmente ta dura 4 ora, pero na Aruba lo dura un poco menos ya cu e personanan por bishita personalmente e hotelnan y asina sinja con y kiko cada hotel to ofrece nan clientenan. Ademas, di curso aki lo tin durante ceremonia di apertura presentación di e diferente instancianan, manera AHATA, ATA y Aeropuerto un actualizacion di nos producto di Aruba.

Pa sigui cu e tema di aña Cultural, a inclui den e programa un nochi special na Paseo Herencia, unda e participantenan lo disfruta di show y musica di Aruba.

Como orador special e comité organizador lo trece Sr Luis Vicente Leon, un experto den actualidad Economico di Latinoamérica. Sr Leon lo presenta e situación economico actual y kiko lo por spera den e proximo añanan di e mercado aki y den cua di e paisnan lo ta aconsehabel Aruba traha of inverti.

Adicionalmente, e paticipantenan lo hanja oportunidad di sinta negocia cu nos hotelnan tarifanan di verano y fin di anja. Pa culmina CATA 2008 lo tin un fiesta di agradecimiento pa tur esnan cu a coopera den e crecimiento den e cifranan di turismo di 2007 cu e Nochi di Gala y presentacion di trofeo “Estrella de CATA 2008”. E strea aki a wordo diseña specialmente pa nos artista local Maritsa Erasmus.

Na 2007 e mercado di Latinoamérica ta esun cu mas a crece cu un cifra prometedor di 42.50% cu un total di 122,000 pasajero aproximadamente. E turistanan proveniente di e mercado aki ta esnan cu ta cumpra bon den nos tiendanan, ta come y bebe den nos restaurant y ta gasta bon na nos isla. Tur e socionan di AHATA, Ministerio di Turismo y transporte y ATA a traha huntu pa e programa di CATA 2008 ta un exito total.

Na vispera di otro ultimatum di Sindicatonan den Accion pa Gobierno

ATIA ta presenta orado experto riba 'Poldermodel' den su reunion annual dialuna awor

E lo por bira un 'cunuco model' positivo segun Juan David Yrausquin

ORANJESTAD – Na vispera di un otro ultimatum otro siman, Gremio Comercial ATIA a dicidi di bula aden y purba trece e gruponan cardinal hunto durante e encuentro annual di ATIA pa asina scucha un persona experto riba negoshacion den grupo. Ta trata aki di e experto den e asina yama Polder Model Johan Cornelis Blankert. E lectura aki ta tuma lugar dialuna anochi awor, esta un anochi prome cu e ultimatum poni pa Sindicatonan Den Accion vence pa Gobierno.

Enbes di para na banda, ATIA a dicidi di haci algo pa asina stimula un comunicacion miho entre Gobierno, Gremio Comercial y Sindicatonan. Esaki pa medio di un asina yama 'poldermodel' cu Hulanda ta pionero den dje. Un modelo unda cu e tres gruponan aki ta sinta hunto y tuma decisionnan concreto y sano pa e pais. Algo cu ATIA ta kere fervientemente den dje.



Juan David Yrausquin, presidente di ATIA

Como tal a dicidi pa organiza den su reunion anual di directiva, un lectura grandi cu orado principal Johan Cornelis Blankert, cu lo papia riba e tema di Poldermodel. E ta considera como un experto riba e tereno aki y lo relata su experiencia riba e tereno aki.

Den combersacion cu Juan David Yrausquin, presidente di ATIA ta mustra cu e ta spera cu entre e invitadonan, por stimula e interes y e gana necesario pa uza e modelo aki y convirtie den un asina yama 'cunucu model' pero den e caso aki, uno positivo.

Esaki pasobra tabata siman pasa cu hues Roovers den e caso sumario entre Gobierno y Sindicatonan den Accion, cu e la referi na e asina yama Poldermodel, unda cu partidonan ta sinta na mesa y asina crea resultadonan positivo pa un y tur. Pero e mesun hues aki ta papia di cu aparentemente Aruba conoce un cunucu model den cual enves di negosha, ta blo bringa otro y hinca otro cu sumpiña.

Mientras cu e comparacion aki den corte a crea un hilaridad entre esnan presente, otronan a haye tristu cu tin cu bai asina leu di compara Aruba den un forma negativo. Segun Yrausquin, e kier pa mas bien usa e mesun cunuco model aki, pero convirtie den un comparacion positivo, y 'modifica' e polder model den un cunuco model den cual tur tres grupo por funciona cu otro, y asina crea un dialogo nacional cu ta trece solucionnan.

Pa por tin exito, Yrausquin a percura pa invita un grupo importante di parlamentario, Gobernador di Aruba, y ministernan tambe, hunto cu lidernan sindical pa asina nan por haya un impresion di kico nan mester haci pa asina por logra tin un miho porvenir na Aruba.

Despues di pelea formal den hotel

Polisnan a detene turista bou influencia y hibe poli pa tratamento

ORANJESTAD—Diamars pa 12'or di anochi, polisnan ta bai na un highrise hotel pa pelea. Ora cu polis ta yega na e hotel, nan ta papia cu e Manager on Duty, kende ta bisa cu un rato prome tabatin un pelea entre e turista homber M.O.D. di 20 aña, naci na Estados Unidos, y e homber A.R. naci di Estados Unidos di 20 aña. Polis ta papia cu e homber A.R. kende ta bisa cu e ta den un camber hunto cu su amigo K. kende a bin bou di influencia di alcohol y ta molesti'e.

Ora cu el a bai papia cu K, el a bira agresivo y a cuminsa un pelea. R. ta bisa polisnan cu e camber ta registra riba su nomber y e no kier K. mas den su camber, pa no surgi mas problema. Polis ta papia cu K, kende ta bisa polisnan cu ta A.R. mester sali como cu ta e ta esun cu ta paga e camber. K., tabatin diferente rasca na su cara y tambe e tabatin un kap na su wowo robes. Polis a ripara cu e ta hole alcohol.
Polis a papia cune, pero e no kier a compronde. Despues cu el a haya un scual for di polis, el a bisa cu e ta bai na otro camber y na otro hotel. Ora cu polis a bai cune na e camber pa e busca su pertenencia, , el a bira fastioso. Polis a mustre riba su comportacion, pero e no kier razona, y a keda haci fastioso y busca problema. Polisnan a detene y hibe poli pa tratamento y despues a dune un cuarto gratis.

Homber bou di influencia kier maltrata su mayornan

ORANJESTAD—Diamars pa 13.44, polisnan ta bai na Caya Ernesto Petronia pa un yiu homber di 50 aña, cu kier maltrata su mayornan. Ora cu polis a yega nan ta topa cu e conocido R.F. naci na Aruba, kende tabata grita su mayornan. E mayornan a habri porta pa papia cu polisnan y nan ta bisa cu e yiu ta bou di influencia di droga. E tata a bisa polis cu e yiu a menase cu morto y tambe a manda un bloki riba dje. Mirando su situacion, polisnan a detene. Ora cunan a bai pa pone den boei, el a resisti pisa y a laga su curpa cai. Polisnan a hinke y a pone den auto. Ora cu e tabata den auto, el a cuminsa scop y hasta a dal e polisnan cu scop. Tin polis cu a haya scop na su man y pecho. Den auto el a scop e glas di auto ya kibra e bentana. A hibe warda na unda el a keda sera.

+++

Dama trahado ta bai pone polisnan na haltura di su experencia amargo

NORT—Diamars pa 10.30 di mainta, e mucha muhe R.A.D di 20 aña ta bai warda di Nort y ta pidi asistencia. E ta bisa cu el a wordo sexualmente intimida dor di su hefe, tempo cu e tabata traha na un hotel. E ta bisa cu e chief Security W.F. naci na Aruba di 46 aña, tabata molesti'e constantemente dor di manda mensahe, riba su cel, bisando pa e haci sex cune. E ta bisa cu e homber tabata haciendo abuso di su posicion y ta haci'e tambe cu e otro mucha muhenan cu ta traha na e hotel. Ora cu e ta hunto cu nan e ta mishi cunan. E ta bisa polisnan cu como cu e no tabata di acuerdo cune, el a wordo kita for di trabou. E ta bisa cu awor e tin otro trabou y kier pone esaki na claridad.

+++

Homber kier kap su casa cu ta na estado

NORT—Diamars pa 18.55 polisnan ta bai na Tanki Flip, pa un homber, kende kier bati su casa y kier kap'e na pida. E señora J.C. de F, naci na Brasilia di 27 aña, ta declara na polis cu su casa C.H.C.P. naci na Portugal di 27 aña, ta bati'e y kier a hinke den su bariga, como cu e ta dos luna na estado y a homber no ta di acuerdo cu esei. Polisnan a bai na cas di e homber, pero e no tabata na cas. Como cu henter e cas tabata na yabi, e señora no por a drenta paden. Polis a hibe na cas di un amiga, y despues polis mes lo bai hibe pa e coi su cosnan.

Tres sospechoso lo mester bay duna cuenta na Hues

Traficacion di personanan ilegal y di marihuana trata mayan den Corte

ORANJESTAD – Mayan, Diabierna mainta, tres sospechoso lo presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delitonan cu nan a comete.

Ta trata aki di e personanan J.R.P.R., A.J.D.G. y C.G.M.C., kendenan lo tabata envolvi den traficacion ilegal di hende y droga. Ministerio Publico a cuminsa un caso penal contra e trio aki, caminda nan ta wordo acusa di un serie di delito.

ACUSACION

Ministerio Publico ta acusa P.R. y D.G. di conhuntamente y hunto cu otronan y pa pago, a transporta un grupo di persona di Venezuela pa Aruba den un boto.
Esaki a sosode dia 6 di December 2007, caminda P.R. y D.G. tabata sa cu loke nan tabata haciendo ta contra ley. Nan tabata sa cu entrada di pasaheronan tabata ilegal. Tambe nan tabata sa cu e viahe tabata encera peliger pa bida di e pasaheronan, door cu e boto no tabatin luz y no tabata apto pa nabega riba lama grandi.

Tambe a keda constata cu e boto tabatin demasiado pasahero abordo cu a haci cu e boto sea a cuminsa pasa awa of un di motor a danja y cu no tabatin suficiente salba bida abordo.
Ademas di tur esaki, P.R., D.G. y C.C. ta wordo acusa di importacion, transporta y posecion di marihuana.
Ta obvio cu C.C. tabatin e droga cune pero door cu P.R. y D.G. tabata esnan encarga cu e boto, nan ta responsabel pa tur cos cu pasa cu e boto y consecuentemente nan ta responsabel tambe pa tur loke tin abordo di e boto.

PONE BIDA DI HENDE NA PELIGER

Algun siman pasa den Corte a trata un caso similar, caminda castigonan pisa a wordo exigi pa e sospechosonan y finalmente nan a wordo condena riba di 1 anja di prison.
Ta incomprendibel e cantidad di personanan cu ta haci uso di e forma di transporte aki, exponiendo nan bida di e forma aki. Bon Dia Aruba por corda bon cla con den un caso anterior tanto Fiscal como Hues a hala atencion di e sospechosonan pa e forma iresponsabel di ta nabega cu un boto cu ta totalmente for di condicion pa haci viahenan largo asina y mucho menos cu un cantidad di hende abordo. Pa colmo no tin salba bida mes, cual ta haci e situacion mucho mas serio ya cu viahenan riba lama ta keda un riesgo y sin salba bida e riesgo di muri ta mucho mas grandi ainda.

Bon Dia Aruba lo cubri e caso aki y lo informa nos lectornan di kico a sosode den Corte.





Bishita di Presidente di Parlamento di Eerste Kamer Hulandes, sra. Yvonne Timmerman-Buck

ORANJESTAD - E diamars, Presidente di Parlamento di Eerste Kamer Hulandes, sra. Yvonne Timmerman-Buck tabata di bishita na Parlamento di Aruba. E anochi anterior ela ser ricibi na aeropuerto dor di Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt- Ras, conhuntamente cu e representante di Hulanda na Aruba, sr. Rens Knegt.

Sra. Timmerman-Buck conhuntamente cu Presidente di Parlamento, Grifier di Eerste Kamer, sr. Hamilton y Griffier di Parlamento, Bastien, a haci bishita entre otro na Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol, Ministro Presidente, sr. Nelson Oduber y tambe na Universidad di Aruba y dr. Horacio Oduber Hospital. Despues di un recorrido rond di nos isla, tabatin un recepcion na su honor, unda ela encontra cu miembronan di Parlamento, diferente instancia y entidadnan den nos comunidad.

Sra. Timmerman-Buck ta despedi di Aruba awe pa e continua cu su viahe di bishita na Boneiro, Curacao, St. Maarten, Saba y St. Eustatius. Sra. Timmerman-Buck ta e promer Presidente di Parlamento di Eerste Kamer Hulandes despues di hopi aña y un persona cu di tur situacion ta purba mira e banda positivo y ta kere den en hecho cu nos como parti di Reino mester tin mas comunicacion y intercambio cu otro. E ta esun tambe cu a viaha conhuntamente cu Reina Beatrix pa asisti na weganan di Reino cu a tuma lugar na Curacao. Presidente di Parlamento a keda satisfecho cu bishita di Sra. Timmerman-Buck, ta aprecia su sosten y ta desee hopi exito den su trabou.



BON DIA Aruba

Minister drs. Candelario “Booshi” Wever

Manipulacion cu cifranan pa engaña empleado publico

Proposicion Empleadonan Publico Independiente

Compañeronan, nos no ta laga otronan pensa pa nos. Lesa, comprende y huzga pa bo mes.

Proposicion I di Gobierno

Compensacion di Afls. 950,= florin pa aña (Afls. 80,= pa luna) pa cada trahador, **pafor di bo salario.**
Riba e suma aki e trahador ta paga:

AZV: 15,66
AOV: 37,37

Trahador ta haña: pa aña: Afls. 896,96
pa luna: Afls. 74,75 (prome cu kita loonbelasting)

Proposicion II di Gobierno

Aumento di salario di Afls. 1350,= pa aña (± Afls. 110,83 pa luna) pa trahador (**pues den bo salario**).
For di e suma aki ta kita pa cada trahador:

Prima APFA (Gobierno)	Afls. 324,00
Prima APFA (trahador)	Afls. 51,30
AZV	Afls. 17,44
AOV	Afls. 37,06

Trahador ta haña bruto pa aña Afls. 920,20 (Afls. 70,78 pa luna)

Proposicion III di empleadonan publico independiente

Compensacion di Afls. 1350,00 pa aña (Afls. 112,50 pa luna) pa cada trahador, **pafor di bo salario.**
Riba e suma aki trahador ta paga :
AZV Afls. 22.26
AOV Afls. 51, 49

Trahador ta haña bruto pa aña Afls. 1276,25
Pa luna : Afls. 106,35 (prome cu kita loonbelasting)

Pues un diferencia grandi esta:

Proposicion II di Gobierno	Afls. 920,20 pa aña	Afls. 70,78 pa luna
Proposicion III di Empleadonan Publico Independiente	Afls.1276.25 pa aña	Afls.106,35 pa luna
DI NOS TA MAS VENTAHOSO	**Afls. 356,05 pa aña**	**Afls. 35,57 pa luna**

Cu NOS proposicion III te hasta e pensionadonan ta sali mas ventahoso, pasobra ora cu e ta den bo salario, ta 70% so nan lo haña, den nos proposicion nan ta haña 100%.
No lubida cu e lucha ta pa nos recobra nos perdida di forza di compra **AWOR** y **DESPUES** ora nos bai cu Pensioen!!
Y NOS **ta haña** esaki ora cu mañan nos ta cu pensioen!!

Esaki ta muestra cu nos proposicion ta mihor pa nos como empleadonan publico, anto sin mishi cu nos condicionnan di trabou, ni primario, ni secundario y cu siguransa di un empleo, y cu nos departamentonan por sigui duna e servicio na nos pueblo.

Si bo ta sostene nos proposicion, yena e formulario aki, firme y entrega esaki na bo hefe di departamento of sr. Eric Brete na Bestuurskantoor.

Hunto, pensando pa nos mes, nos ta logra mas hopi pa nos mes.

NOMBER	DEPARTAMENTO	FIRMA

ORANJESTAD – Dor di e comunicado aki, Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente,Asuntonan Administrativo di Stranhero, drs. Candelario “Booshi” Wever ta indica cu despues cu den e asunto di compensacion pa perdida di forza di compra sr. Nilo Swaen den nomber di Gobierno a sinta cu sra. Magaly Brito den nomber di algun sindicato y cu Mediador, abogado di sindicatonan, sr. Duijneveld, a haña bon di den su carta fecha 25/3 tilda sr. Nilo Swaen (Gobierno) di a manipula cu cifranan, pasobra sr. Swaen lo a bisa cu e suma di 950,00 lo kier meen un aumento di solamente 65,00 na lugar di e 80,00 cu lo ela menciona anteriormente den corte.

Despues cu abogado di Gobierno, sr. Ruiz, den su contesta di mesun dia 25/3 a corregi sr. Duijneveld, ata sra. Brito diamars atardi/anochi ta tuma mesun postura cu su abogado, dunando muestra di sea no a comprende e splicacion di sr. Ruiz, of - pio ainda - intencionalmente pone e splicacion un banda pa mal-informa e empleado publico pa su propio beneficio! Den su carta sr. Ruiz hasta a sugeri na sr. Duijneveld cu, si e splicacion ainda no tabata cla, lo por a invita dos empleado di Directie Financiën pa splica e asunto atrobe na cualkier dos representante di e sindicatonan. Ta obvio pakiko sr. Duijneveld y sra. Brito/sindicatonan NO a accepta e sugerencia ey!

No ta solamente como minister cu mester keda tene na bista e bienestar di e pueblo di Aruba, pero mas ainda como ciudadano ta mi deber di protesta contra e manipulacion di sra. Magaly Brito cu cifranan di cual e conoce e splicacion correcto, pero cu cual cifranan e ta hunga y duna un splicacion robez na e empleado publico, dunando muestra di un mala fe di marca mayor, y consecuentemente tambe di un agenda scondi.

Mientras tanto mi a tuma nota di un proposicion nobo di un otro grupo di empleadonan publico independiente, cu ta encera un compensacion di 1350,00 pa aña (112,50 pa luna) pafor di e salario! Den e proposicion aki hasta e pensionadonan lo sali mas beneficia, como cu na lugar di e acostumbrado 70%, si esaki ser hinca den e salario, aki nan lo haña 100%. Contrario na loke ta ser bisa, e pensionado ta haña gelijk bedrag, compensacion pa ATV-dagen y vacantiedagen, etc. pa un suma di Afls. 3.170,00 y kerstbonus Afls. 200,00 TUR AÑA, respectivamente na november y december!

Nan tambe lo bai haña e Afls. 1.350,00 extra aki, pues 100%!!

Pues, mescos cu e bashi uitkering, e aumento di e vacantie-uitkering y e gelijk bedrag ta ser paga tur aña tanto na e empleado publico como na e pensionado, e suma di 1.350,00 extra aki lo ser paga TUR AÑA na tanto e empleado publico como na e pensionado.

Ta un lastima cu unda sr. Swaen ta evita di bay publico cu e “progreso” den e discusionnan, sra. Brito SI ta sigui manipula e empleado, trociendo e cifranan y dunando un splicacion hopi diferente na e berdad. Un ehempel simpel: unda sra. Brito ta menciona cu sr. Ruiz a bisa cu lo tin 20miyon florin disponibel, e ta “lubida” pa su propio conveniencia di añadi cu sr. Ruiz tambe a bisa cu ambos partido mester busca e 20miyon florin aki creativamente den e presupuesto, unda condicionnan di trabao primario y secundario TAMBE mester ta parti di e discusionnan.

Ta bon pa remarca tambe cu SEMPER Gobierno a demonstra su disponibilidad pa compensa e perdida di forza di compra, pero NO den e salario.

E motibo di esaki ta cu e empleado publico cu un salario abao, lo ser beneficia cu esaki. Al final e costo di bida di tanto e homber chiquito como di esnan cu salarionan halto a subi mesun hopi. Pues aki nos no por papia di un conflicto laboral, pero di un conflicto legal, cu no por ta motibo pa welga y consecuentemente haci daño nan nos pais Aruba, manera algun sindicalista kier haci cu Aruba.

Cu un compensacion TUR empleado publico plus e pensionadonan lo haña 25% mas placa den nan man, compara cu si esaki wordo incorpora den e salario!!

Ta di spera cu sano huicio prevalece den e proximo dianan, y cu ainda sindicatonan comprende cu exigencianan exorbitante no por wordo cumpli, a no ser cu nos no ta preocupa nos mes cu nos futuro y futuro di nos yiunan.

Jos de Roo a descubri e banda desconoci di e dokter stima y ex Minister

Hubert Dennert tabata sostene su estudio na Hulanda cu storianan ilustrativo pa e medio di radio

Bida Hulandes for di e perspectiva Antiyano/Arubiano ta un tesoro literario segun de Roo

ORANJESTAD—Ni su ruman, ni un di su miho amigonan tabata sa cu Dr. Hubert Dennert, e dokter stima na Savaneta y despues Minister pa Bienestar General y Salud pa PPA tabata un autor. Un autor di storia. Tabata representante di Wereldomroep Radio, Jos de Roo, kende a descubri e trabounan literario di Dr. Dennert durante un investigacion den e archivonan di e medio na Hulanda y a presenta locual el a topa cu n'e, durante un anochi special na Universidad di Aruba. Jos de Roo, kende ta comparti su bida entre Hulanda y Aruba ta conoci aki pa su entrevistanan cu ta pasa via Radio Kelkboom. Un ex docente di Hulandes cu conoce nos paisnan manera su planta di man, Jos de Roo conoce algun aspecto di nos pais, cu mayoria di nos mes no (tabata) conoce. De Roo actualmente ta den proceso di un investigacion academico pa su doctorado (PhD), unda literatura y cultura di nos region ta haya un enfasis special.

Y den e trayectoria, de Roo a topa cu hecho cu ningun hende na Aruba, ni famia tabata sa, esta cu Hubert Dennert tabata scirbi storianan pa e medio di radio, den e caso aki Wereldomroep.Un medio cu tabata produci un cantidad di storia, te hasta novela, cu tabata goza di hopi atencion.

Sigui lesa pagina 12



E descubrimento di e trabounan literario di Dr. Dennert tabata un anochi cu a laga esnan presente, incluso Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol bou hopi impresión.

Continuacion di pagina 11



Durante e anochi na Universidad, de Roo a crea un escena unda el a yama ruman y amigo di Dr. Dennert pa mira kico nan por conta di nan ser keri, como escritor. Ningun di dos tabata sa cu Hubert Dennert tabata scirbi, pero nan a conta Jos, y tambe e publico presente ken exactamente tabata Dr. Dennert. E tabata un anochi cu a laga esnan presente, incluso Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol bou hopi impresion.

E BUNITEZA DI RADIO

De Roo, un 'pensionado' Hulandes cu awor ta traha como corespondente di Wereldomroep na Aruba a ilustra con radio ta afecta imaginacion di hende. Pa hopi decada, radio tabata E medio pa transmiti, no solamente noticia of musica, pero tambe storia y novela. "Radio ta e medio cu a trece mundo den cas," de Roo a bisa. Y e persona cu ta trece tur e informacionnan aki por determina e ambiente segun e forma con e ta hala rosea, ki enfasis e ta pone etc. Y pa su oyentenan, e lesado aki ta bira un hende conoci, un amigo. Durante e anochi na Universidad, de Roo a keda aserca pa un cabayero Arubiano di edad, cu a bin scucha e presentacion riba Hubert Dennert, djis pasobra e ta un oyente fiel di de Roo na Radio Kelkboom.

Pa conta storia na radio, e autor mester tene cuenta tambe cu e medio. E frasenan mester ta directo, pero cu un estilo unico. E tin caracteristica di literatura oral.

Un sorpresa den archivo di Wereldomroep

Un di e autornan cu Jos de Roo a descubri den su buskeda tabata Hubert Dennert kende a bay radio no menos cu 18 biaha pa presenta su storianan. Esaki a sosode na Hulanda, tempo cu Dennert tabata studiante. Lamentablemente, segun de Roo, no a logra haya copia di e grabacionnan cu a keda destrui pa tempo y elemento. Pero, pa suerte a logra haya mayoria di e 'scriptnan,' 11 di e 18 total. Esun mas bieu ta data di April 2, 1949

Locual de Roo ta haya yamativo ta e idioma cu Dennert a uza. Aunke na Hulandes, e estilo tabata hopi liber, contrario na e Hulandes antiguo cu hopi hende aki tabata scirbi den dje e tempo ey. Es mas den su concepto, Dennert tabata un hende di awor. Asina el a describi e cambio di temporada na Hulanda, y a compara esaki na un forma hopi ilustrativo cu e naturaleza na Aruba. Y locual Hubert Dennert a haci asina bunita ta pa ilustra con por ehempel, e cambio di e temporada di frieu pa esun calor na Hulanda ta trece cambio den forma di biba, di come y con ta anda cu otro, sea den famia of cu amigonan. Un storia unda Hubert Dennert a laga e oyente haya e sabor exacto con 'zomer' ta na Hulanda. Sinembargo, den e mesun rosea, Hubert Dennert ta laga e oyente sa, cuanto falta el a haya di Aruba. Falta di su lama, e biento fresco constante y e musica di piano di su amigo Mario Bislick.

E tecnica cu Hubert Dennert a uza den su storianan a permiti e oyente sinti su mes parti di e experencia, specialmente pa motibo di escohencia di e largura di frase. "E tabata hopi concreto," de Roo a conta.

Algo tipico di hendenan di nos region, ta e hecho cu Hubert Dennert tabata uza hopi anecdota pa conta storia. Esaki tabata enfatisa e imagen cu e tabata kier a crea. Y esaki, semper for di e punto di bista cu aunke e storianan tabata na Hulandes, e tabata conta esakinan for di e punto di bista di un Antiyano/Arubiano. Como tal no tabata straño cu e tabata agrega palabranan Papiamento na su storianan, sin tuma e molester pa traduci esakinan na Hulandes.

KEN TABATA HUBERT DENNERT, E AUTOR

Pa hopi na Aruba, nan tabata sa bon di e dokter na Savaneta, y tambe di e politico despues. Pero, Jos de Roo tabata interesa den Hubert Dennert e autor, y no tabatin nada scirbi riba dje. Aki, e reportero a dicidi pa drenta den contacto cu famia y amigonan mas yega di Dennert, kendenan a conta di e persona di Hubert Dennert.

Sigui lesa pagina 13



Un anochi hopi special a bira e presentacion di e representante di Wereldomroep Radio, Jos de Roo, kende a descubri e trabounan literario di Dr. Dennert durante un investigacion den e archivonan di e medio na Hulanda y a presenta locual el a topa cu n'e. Varios personalidad di nos comunidad tabata presente e anochi ei.

Continuacion di pagina 12



Jos de Roo durante su presentacion a haci uzo di su mesun imaginacion y a laga algun amigo, Joke Rutgers y Frans van Drie actua e combersacionnan cu a tuma luga. E parti di presentacion aki a hala hopi atencion y e publico cu a atende e anochi na Universidad a goza un mundo di dje, incluso Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol.

Y aunke e tabata un actuacion, esnan den aula di Universidad a haya e momento ey, cu ni su ruman muhe Tilly tabata conoce Hubert Dennert e autor. Locual si e 'comedia' a trece dilanti ta cu Hubert Dennert en realidad no tabata naci na Aruba, pero a nace na Corsow di un tata blanco procedente di Surnam y un mama cu tabata prima di e gran escritor di Corsow, Tip Marugg. Hubert Dennert a bin Aruba na edad hoben si, ora cu su tata a haya trabou na Eagle Refinery. Despues di a caba Mulo na Aruba, el a bay Corsow bek pa caba su scol secundario, y despues di studia medicina a bolbe Aruba. E tabata un dokter stima, kende a keda mira su pacientnan apesar di a bira Minister pa PPA den Gobierno Antiyano.

FAMIA NO TABATA SA DI E STORIANAN

E imagen cu e ruman muhe di Hubert Dennert a lanta di e dokter y e politico, ta splica si e autor. Dennert tabata por a toca piano bon y tabata e centro di atencion pa motibo di su caracter yen di biba. Su carera politico a cay den otro despues cu PPA a perde eleccion den decada di 70, pero e motibo cu Hubert Dennert a bay for di Aruba, tabata pa motibonan di salud (curazon) y no pasobra di desilucion, segun su ruman muhe na Jos de Roo.

Frans van Drie a actua e papel di un bon amigo di Hubert Dennert, esta Oscar Henriquez kende a bay scol cu e autor (desconoci). Henriquez a conta con, apesar di a gana su luga na Aruba como dokter, Hubert Dennert tabatin otro ambicion. Mas cu tur cos, e tabata kier reconocimento na Aruba. "E tabata kier a bira miembro di Club Tivoli, algo cu su ata nunca a logra," ta locual Henriquez a conta.

Pero ni su bon amigo Oscar Henriquez tabata sa cu Hubert Dennert tabata scirbi storia. Segun Jos de Roo, e storianan a cuminza for di tempo como studiante na Hulanda, unda Hubert Dennert tabata gana 35 florin pa cada obra, pa asina sostene su mes financieramente. Ta trata aki un suma considerabel na 1950.

INTEGRACION NA HULANDA Y APRECIO PA ARUBA

Jos de Roo ta argumenta cu e storianan di Hubert Dennert ta pertence na e genero di literatura di migrante mas bieu di Hulanda. Segun de Roo, no ta corecto cu na Hulanda no ta inclui storianan di Surnameonan, Antiyanonan, y Arubianonan den e genero aki.

E topiconan cu Dennert a scohe tabata pa e Arubiano na Hulanda, cu mester a siña con e bida tabata na Hulanda e tempo ey. Te hasta p'e, mundo tabata limita na Aruba y Corsow, y mester a custumbra cu un bida totalmente diferente, incluso e forma di come.

E desaroyo di su storianan ta ilustra tambe e proceso di integracion di Hubert Dennert na Hulanda, Jos de Roo ta conta. Diripiente e autor tabata papia di 'nos Gobierno,' of tabata di su experencia den campamento, algo tipico Hulandes. Tur ora e tabata corda hendenan manera e, cu como bon migrante hende mester percura pa participa den e comunidad y semper busca e miho di tur hende.

Aunke cu el a aprecia e rikeza di conocemento y experencia na Hulanda, Hubert Dennert a keda cu añoranza pa Aruba, pero tabata reconoce caba (den su storianan) ta con e lo ta pa bolbe biba den un sociedad chikito manera esun di nos isla. Specialmente despues di a conoce e bida na Hulanda.

E dilema aki a bira bisto claramente den su ultimo storia, despues di a bolbe Hulanda di un vakantie na Aruba. Hubert Dennert a mustra con hendenan manera e ta pega entre dos mundo. Ora ta na un ta haya falta di e otro, y vice versa. Pero, den e mesun rosea e hoben autor a enfatisa cu e 'parti mas importante pa por sinti bo mes na cas, ta pa semper busca e miho den hende, y considera tur dos mundo bo cas.'

Mas cu tur cos, Hubert Dennert a siña aprecia e pais unda el a nace. Den su prome storianan, e tabata describi e naturaleza di Hulanda como uno mas bunita, mas rico cu esun di Aruba. Pero, despues di a bolbe e isla, cu vision a cambia y a redescubri pa su mes, e buniteza di su pais, segun Jos de Roo.

Un pregunta grandi ta keda, esta si hendenan na Aruba a scucha e storianan di Hubert Dennert. E tempo ey, poco hende tabata por a capta e señalnan di Wereldomroep aki. Pero algun di e transmisionnan a bay Corsow riba disco. Pero, "un hende na Aruba a yega di scucha Hubert Dennert?" ta e inquietud grandi di Jos de Roo.

RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na tres hubilario


Elaine Geerman


Lizette Bislip-Koolman

ORANJESTAD – Recientemente RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na tres hubilario. Sr. Rudolf Geerman a recorda cu 40 aña pasa e a cuminsa traha den e sector bancario. Rudolf a cuminsa traha na 1968 na Hollandsche Bank-Unie N.V. como Assistent Boekhouding. Despues Rudolf a ocupa diferente puesto entre otro: Chef Fiat, Teller, Swift Operator. For di 2001 Rudolf ta trahando como Facilities Officer Administration na RBTT Bank Aruba N.V.

Sra. Elaine Geerman a recorda cu 12 aña y mey pasa e a cuminsa traha den e sector bancario. Elaine a cuminsa traha na 1995 na First National Bank of Aruba N.V. como Credit Documentation input clerk.


Rudy Geerman

Despues Elaine a ocupa e puesto di Teller. For di 2001 Elaine ta trahando como Customer Service Representative Sales na RBTT Bank Aruba N.V.

Sra. Lizette Bislip-Koolman a recorda cu 12 aña y mey pasa e a cuminsa traha den e sector bancario. Lizette a cuminsa traha na 1995 na Aruba Trustkantoor N.V./ First National Bank of Aruba N.V. como Insurance Clerk.

Despues Lizette a ocupa diferente puesto entre otro: documentation clerk, Remittance clerk, Customer Service clerk.

For di 2001 Lizette ta trahando como Customer Support Assistant na RBTT Bank Aruba N.V.

Riba e portretnan ahunto por mira e hubilarionan hunto cu gerentenan di nan respectivo departamento di RBTT Bank Aruba N.V.. RBTT Bank Aruba N.V. ta desea e hubilarionan tur clase di exito. Pabien!

Mientras cu mas y mas accidente ta ensera autonan cu no ta sigura riba caminda

Gobierno mester atende e asunto di Waarborgfonds pa companianan di seguro por actua

Partidonan mester sinta na mesa pa por regla e asunto aki 'once and for all'

ORANJESTAD – Mientras cu companianan di seguro ta conciente cu e problema di autonan sin seguro ta un problema, aworaki e atencion y prioridad ta otro caminda.

Esaki a keda confirma pa asociacion di seguro recientemente durante un presentacion di e hunta di directiva di e asociacion di seguro.

Durante e presentacion aki, a presenta e inquietud di cantidad di auto cu ta riba caminda sin seguro valido cu ta pone cu e ta bira un dolor di cabes pa esnan envolvi den un accidente. Pero e companianan di seguro a mustra cu pa varios aña nan ta vigilando e situacion pero no por haci mucho debi cu ta un asunto cu Gobierno di Aruba tin cu atende prome.

Entre esaki, tin e reactivacion di leinan di waarborgfonds cu ta proteha esun cu ta keda perhudica den caso cu e haya su mes envolvi den un accidente di cual e auto cu a ocasiona e accidente, no tin un seguro valido.

Segun e directiva, e intencion tei pa papia cu Gobierno, pero cu ainda e oportunidad no a yega.

Loke pa e companianan di seguridad ta importante awor y a nota un crecemento den dje, ta e asunto di pensioen pa trahadonan.

A cuminsa un campaña di concientisacion, unda cu a nota cu hendenan a cuminsa pone atencion riba e asunto aki y unda cu hendenan a cuminsa busca drechi pa cuminsa sera un fondo pa nan pensioen.

Aworaki esei ta parse di ta prioridad di companianan di seguro, mirando cu tur e componentenan ta na su lugar pa por haci algo. E asunto di seguro di auto, di otro banda tin varios asunto cu ta pega ainda serca e.o. gobierno cu ta pone cu dificilmente por haci algo practico pa esaki.

E motibonan pa cual tin mas accidente, ta varios segun e companianan di seguro.

Mucho auto riba caminda, of autonan den mal estado y hendenan cu no ta respeta nos leinan ta pone cu awe tin asina hopi accidente ta tuma lugar.

Si antes tabata papia di mas of menos 1 pa 2 accidente pa dia, awe ta papia di riba 10 accidente pa dia, si no ta mas. Y hopi accidente, si no ta mayoria, ta pa falta di preferencia, unda cu un persona ta tuma chens, cu e consecuencia cu e ta haya su mes den un accidente sin cu tabatin mester.

Den dianan nos dilanti lo tin mas informacion riba e asunto importante aki cu tin hopi hende cu man na cabes.



Invitacion pa tur alumno di Ir. Cesar Terzano M.T.S Bouwkunde 1976 te 1979 na un re-encuentro

ORANJESTAD - Diasabra di 5 di april, pa 8:30pm ex-studiante di Ir.Cesare Terzano ta organiza un re-encuentro pa e 4 klas di Bouwkunde cu a cuminsa MTS na 1976-1977-1978-1979 y tambe tur esnan cu tabata na school durante e añanan 1976 pa1979 . Esaki lo tuma lugar den e espacioso restaurant "Epilicious" di e actual EPI na Seroe Blanco(ex-Ir.Cesare Terzano MTS). Un comision chikito y algun ex-studiante, tabata tin e dificil tarea pa contact tur demas ex-studiantenan. A logra tuma contacto cu mayoria di ex-studiante y mayoria ta bai e encuentro, pero tin nomber di algun hende cu por a keda afo, kisas door di no sa unda pa localisa nan of paso nan nomber no ta localisabel den e log-boek di school.

Sin embargo e comision organisador kier haci su maximo intento pa invita tur ex-estudiante y pa medio di e comunicado aki haci un invitacion pa tuma contacto cu Franklin Maduro na cell. 7336066. Tambe lo ta presente nos vakdocentnan pa e encuentro aki cu lo bira algo unico caminda despues di 29 a 32 aña, docente y studiantenan ta topa otro atrobe.

TRAHA UN BUKI DI E RE-ENCUENTRO

Ta nos deseo pa cada un di nos prepara un resumen chikito desde cu nos a bai for di school te actual. Por ehempel, e siguiente studionan cu bo a sigui, bo carera, bo hogar, bo hobbynan of deporte etc. etc.

For di esaki nos lo por traha un "buki di e re-encuentro 1976/1979".

Trece tambe dos potret, un di antes y actual, bo mailing address y/of cellular.

E programa pa e anochi ta e siguiente:

1. Na bo yegada na e restaurant di EPI, un welcome drink.
2. Despues ta sigui cu e apertura ofical di e anochi .
3. Un rato bek den tempo.
4. Introduccion y ser conosi di nobo cu otro,
5. Un rato di combersacion cu otro tocante pasado y actual.
6. Despues, nos delicioso dinner mientras tin entretenimento di musica.
7. Na final di e anochi e bon deseonan y pronto contactonan.

Pa medio di esaki e comision chikito ta gradici un biaha mas tur cu a acepta e invitacion pa e e re-encuentro di clasnan 1976 /1979. Ta spera esaki bira un dia inolvidabel recordando e tempo unico di school. Pa mas informacion tuma contacto cu Sr. Franklin Maduro na cell. 7336066.

Remitido

Ningun momento mi a perde cabez

Permitimi hustifica e palabra perde cabez, pa esnan cu conoce mi bon sa con mi caracter ta. Ningun momento mi a perde cabez, pa mi persona 18 di Maart dia di Himno y Bandera ta algo sagrado pa mi, e ta un dia grandi pa celebra pa e Arubiano cu ta stima su pais, mi a nota cu poco pa nort di unda mi tabata para tabatin algo straño tabata pasa.

Mi a dicidi di cana bai wak, pa mi sorpresa mi a topa cu un grupito di hende bisti na preto y blanco al estilo carnaval y den background sonido di brassband. Ora mi a wak bon mi a ripara cu ta e grupito di Magaly bonchinchera ta den fila pa bai haci bochincha dilanti di e invitadonan. E momento ei, a drenta mi un rabia y un duele di weita con poco Anti Arubiano haragan pa placa, placa, placa a ciega nan, dispuesto pa daña imagen di nan propio pais ta haci di mas.

E ta un momento cu por pone cualkier Arubiano cu stima su Bandera su Himno su dia Nacional lanta para manera hendenan balente, defende su pais. Ningun persona a bai Plaza Betico pa weita bochincha, sino pa celebra nan dia nacional, mi a simplemente bisa nan cu nan mester tin berguenza di locual cu nan ta haci. Mi tambe ta pertenece na e pueblo di Aruba, cu nan ta un berguenza nacional pa nan somenta. Lagami celebra mi dia nacional den tur trankilidad, y cu ta na mesa cu gobierno nan mester soluciona nan problema y cu burico ta traha pa e cabainan come y cu mayoria di nan tin un salario halto caba.

Den mi concepto polisnan a caba di haya autonan nobis nobis nan a haya mas placa, kico nan kier mas anto. Servicionan na comunidad di polisnan ta laga hopi di desea, delincuencia a aumenta, ladronnan ta probecha cu ariba caya no tin polis ta patruya, e cuerpo cu ta come e pueblo di Aruba masha hopi placa mes ta e cuerpo di Ambtenaarnan, overtime ta skeiro links en rechts ta pueblo ta paga toch. Si ta di e cuerpo aki kier saca e indexering for di nan propio saco, be my guest dal bai numa. Pero no bai sake for di e saco di pueblo, pa costo di bida bolbe subi atrobe. Si e grupito aki ta kere cu MEP ta un gobierno malo, wel AVP ta esun peor cu mi por a conoce. E ta traha solamente pa capitalistanan.

Den sector comercial y hotelero cu minimo fout cu bo haci, nan ta manda bo cas mesora sin ningun misericordia, ta ambtenaarnan so ta un grupo previlegia aki nan Aruba, cu por haci y deshaci cu e pueblo cu ta paga nan y ainda cu mal servicio riba dje. Nos no mester lubida cu dor di mal maneho di AVP durante nan 7 aña di gobernacion, pueblo a manda nan cas. Nan tabata traha pa friends & family y cu soborno y estafa di placa di pueblo ariba dje.

Hendenan asina ta inconfiable pa goberna un pais, un traidor bende patria cu a marac historia, 12-8 bendi cu Corsow pa AVP, pa un miserable puesto di minister zonder portefeuille pa Shon A Eman pa tres luna. Awor Mike Eman ta cla pa bende Aruba cu Brussel den e afamado UPG (Ultra pereferico) pa Macambanan bin trapa nos y ultraha nos Status Aparte nos Himno y nos Bandera.

Tur locual cu AVP y sindicatonan a orchestra pa 18 di Maart na Plaza Betico Croes a fracasa y Dios a guia mi pa para nan y baha nan for di caminda, mi no a perde cabez, ta mi pais Aruba mi a defende. Partido AVP ta soña di kita 1500 ambtenaar pa manda nan den sector priva, mi kier puntra e sindicatonan awor ta cua di boso lo bai para pa defende e 1500 trahadornann di gobierno cu AVP tin marca pa capitalistanan manda cas. Ta remarkable cu costo di bida a subi pa tur hende no pa e ambtenaarnan di gobierno so, pesei mester bini cu algo cu tur trahadornan di Aruba por haya mescos, no mester permiti pa e rico bira mas rico, pero un igualdad pa tur hende haya mescos, un "Speed" Andrade y Magaly Brito haya mescos, e salario cu Magaly Brito tin, no ta hustifica pa e haya mas cu "Speed" Andrade. Y si sindicatonan ta sigui cu nan locura imposible di un indexering inhustifica bai sinta na mesa cu gobierno y bini cu un proposicion con y unda lo saca e placa pa paga nan indexering.

Y si mayan sindicatonann pone Aruba plat, corda cu ta nan mester carga cu e consequencianan. Ambtenaarnan ta consisti di mas of menos 7000 hende y te ainda mi no a weita ni 700 persona ta den welga cu Magali Brito, pues e mayoria e sindicatonan no tin, consequentemente e welga no ta hustifica pa pone Aruba plat.

E duim cu e sindicatonan ta primi e pueblo di Aruba awor aki, Dios lo sa di baha su man pisa ariba nan cabez, un grupito chikito no por castiga un pueblo grandi asina. Voz di Pueblo ta voz y rosea di Dios.

Hyacintha Thijsen-Trimon
Savaneta 210-A

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Segun partido MEP

Gabinete Oduber III a hereda un deficit financiero di 167.8 miyon!

ORANJESTAD – E mentira of chiste di siglo ta e ponencia di e papelucho sushi di Eagle, den cual nan ta declara cu 'na 2001 Gobierno Oduber III a hereda un presupuesto cu un saldo favorabel di 200 miyon florin', asina den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa. Sinembargo e inutilnan di e papelucho aki den nan ignorancia no ta comprende net nada di locual ta para den e rapport di Comision Financiero 2001-2005 y cual comision tabata tin como meta pa analisa e estado financiero di pais Aruba na final di 2001. E comision tabata consisti di e siguiente profesionalnan: M.R. Croes RA, Drs. M.M. Agunbero, Drs. L.A. Croes, Drs. S.M. Erasmus-van der Linden, E.M. de Kort, Drs. F.R. de Kort RA. Mr. A. Nicolaas, G.A. Oduber y Mr. P.J. Tchong.

	Presupuesto 2001	Presupuesto 2001 *Adapta*	Presupuesto 2002	Presupuesto 2002 *Adapta*
Deficit (Surplus) financiero	1.5	-167.8	5.7	-206.3

E comision aki – despues di un analis profundo - a yega na e tabel (publica hunto cu e comunicado aki) relaciona cu e deficit (surplus) financiero di pais Aruba na 2001 y 2002.

Un y tur por mira con e gobernantenan di AVP a gaña pueblo cu na 2001 pais Aruba lo tin un SURPLUS di 1.5 miyon florin y pa despues e Comision Financiero yega na e conclusion cu nos pais lo tin un DEFICIT di -167.8 miyon florin. Mescos ta conta pa 2002 cu AVP a bolbe gaña pueblo cu pais Aruba lo tin un SURPLUS di 5.7 miyon florin. Realidad financiero a demonstra cu lo bay tin un DEFICIT di -206.3 miyon florin na 2002. Anto ta con nan kier pa Gabinete Oduber III paga indexering na 2002 despues cu AVP a laga e caha di gobierno cu solamente rascanan di huña na final di 2001?Pues ta for di unda a sali cu e papelucho sushi ta kere di por bende pueblo un 6 pa un 9, esta e mentira flagrante cu Gabinete Oduber III a hereda un presupuesto cu un saldo favorable (surplus) di 200 miyon florin na 2001? Esaki siguramente ta un chiste di mal gusto cu a wordo lansa un siman promer cu 1 di april door di e papelucho aki.

Aparentemente e ignorantenan cu ta skirbi e coi kens aki no ta comprende un pataca di locual ta saldo favorable, deficit financiero, surplus etc. Locual ta MIN ta PLUS pa nan y locual ta PLUS ta MIN, esta mundo riba su cabez!

Awor nan kier pretende di ta mas sabi tambe cu tur e profesionalnan menciona den e Comision Financiero 2001-2005.

Te akinan e comunicado di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Primanan no a wordo traspasa pa APFA, SVB y AZV!

Bloke Sindical no a splica e empleadonan publico di unda Gabinete Eman a saca e fondonan pa cumpli cu Indexering

Segun partido MEP

Oranjestad – Den tur e controversia cu ta reina actualmente entre Gobierno y Sindicato den Accion, un punto cu Minister di Finanzas y Asunto Economico sr. Nilo Swaen a trece dilanti den su discurso di siman pasa na television ta cu durante Gabinete Eman nan no tabata traspasa e primanan di Fondo di Pensioen, AOV/AWW y tambe di AZV. Pues e sumanan cu tur luna tabata wordo reteni di e empleadonan publico no tabata wordo manda pa Pensioenfonds (APFA), SVB y AZV. Pues ta mas cu logico cu door di no traspasa e primanan pa Pensioenfonds, SVB y AZV, e gobierno di AVP den un forma ficticio a logra crea e espacio financiero pa paga indexering na e empleadonan publico durante nan gobernacion.

Comision Financiero Formacion 2001-2005 a trece esaki bon cla padilanti den su rapport di 24 di oktober 2001 y esaki ta aparece riba pagina 11 di dicho rapport.

Nos por mira claramente cu un gran parti di e suma total di 288.7 miyon florin di fondonan cu no a wordo traspasa na Pensioenfonds, SVB, AZV a wordo uza pa paga indexering na e empleadonan publico. Pues aki ta trata di 'sigaren uit eigen doos', ya cu e empleadonan publico a logra haña nan indexering durante 1994 pa 2001, danki na e sumanan di primanan cu a wordo reteni for di nan salario. E adagio di Gabinete Eman e tempo ey tabata cu 'no ta importa nos cu e fondonan di pensioen, SVB y AZV kibra, basta nos den forma ficticio cumpli cu e empleadonan publico'.

Contrario na e filosofia aki di AVP, esta di 'après nous le déluge', Gabinete Oduber desde 2002 a cumpli cabalmente cu traspaso di e primanan reteni di e empleadonan publico y asina a salvaguardia e fondonan di APFA, SVB y AZV pa e generacion aki y futuro generacionnan.

Finalmente, ta facil pa Gabinete Oduber hiba e mesun politica di pasado di Gabinete Eman, esta pa paga e empleadonan publico cu nan propio primanan reteni di pensioen, AOV y AZV, tur hende lo keda contento y cu na final di dia e cuenta dramatico lo wordo presenta na tur e empleadonan publico. Anto ta ken lo haña e culpa atrobe? Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

FONDONAN NO TRASPASA PA GABINETE EMAN III	
Debenan na Fondo di Pensioen (APFA)	169.3
Debenan na SVB	101.2
Debenan na AZV	18.2
Total (miyon florin)	**288.7**

Oportunidad pa sigui un module tocante

Economia y Trabou Social na Universidad di Aruba

ORANJESTAD - Den cuadro di e Masteropleiding Social Work & Development Universidad di Aruba ta ofrece e oportunidad pa sigui un module cu e titulo: Economy and Social Work, duna dor di drs. ing. Herbert Diaz MM y Dr. Daniel Villarini.

E module ta ofrece conocemento analitico y den contexto, comprondemento y actitud reflectivo di e relacionnan productivo entre trabou social, maneho social y economia. E module lo elabora riba aspectonan economico pa trabou social y promove e principionan y e rol di economia social dentro di e comunidad Arubiano cu lo ta productivo y beneficioso y cu lo por yuda pa crea un comunidad sostenibel, democratico y cu participacion di tur hende. E siguiente tres pregunta lo ta e base di e module:

Riba nivel micro:

1. Cua ta e factornan cu ta influencia e aspiracionnan y conducta di hende, respecto mobilidad social y economico?

Riba nivel meso:

2. Cua ta e influencianan di e structura y sistema economico, incluyendo gastonan social, riba nivel di bienestar di gruponan socialmente vulnerabel?

Riba nivel macro:

3. Cua inversionnan ta necesario pa desaroya un estado di bienestar duradero?

Idioma lo ta Ingles y Papiamento. Costo total pa sigui e module ta Afl. 375,-, cual ta inclui e materialnan di e curso. Na final lo ricibi un certificado.

Inscripcion pa e module ta habri pa profesionalnan cu tin por lo menos un bachelor degree. Dianan di college ta diabierna 4, diasabra 5, diabierna 11 y diasabra 12 di april 2008.

E cantidad di cupo ta limita na 15. E oportunidad aki ta unico pa tur esnan cu ta trahando riba tereno di maneho laboral y social.

Esnan interesa por inscribi na Center For Lifelong Learning di Universidad di Aruba, puntra pa Sra Anchi Fingal. Pa mas informacion por yama Sra Fingal na 582-3901 ext. 293 of mail cll@ua.aw.

Segun sr. Armand Hessels di partido RED

Tur luna Aruba ta paga 8 miyon na interes pa su debe nacional y pa dia ta paga 275 mil florin na debe nacional

Gobierno por a traha cas pa tur ciudadano cu su debe

ORANJESTAD - Fin di siman ultimo gobierno a duna un relato extenso cu cifra di e situacion cu e ta aden y el a pone masha hopi enfasis riba e debe externo y e debe nacional di e pais aki y e interes cu e tin cu paga. Pa facilidad di hende, sr. Hessels di partido RED a tuma cifranan rondo pa no complica e cifra mucho hopi. Na e momentonan aki e debe nacional di Aruba ta 2 mil miyon florin. Riba e parti ei, tumando na cuenta e tasa di interes promedio di 5 porshento, e pago di interes anual ta 100 miyon florin.

Si wak e cifra ei riba su mes, e no lo ta sona hopi, pero na momento cu bo ta pone pa luna, ya caba e ta sali na 8 miyon florin. Tur luna Aruba ta paga 8 miyon florin solamente na interes. Si bai pa siman, ta costa Aruba pa siman ta costa Aruba 2 miyon florin, pa cumpli cu e 100 miyon na aña na interes so y pa dia Aruba ta pagando 275 mil florin simplemente na interes, sr. Hessles a haci e statistica aki. E sumanan tabata un tiki menos, entre otro un 250 mil florin cu ta prijs di un cas normal, un cas cu gobierno ta paga tur dia, esta riba diasabra y diadomingo tambe na puro interes riba un suma sin paga riba e suma mes pa elimine.

Sinembargo e cas a bira 275 mil florin, el a bira un tiki mas grandi y si tuma e cifra actual cu gobierno mes a bisa, na unda cu e debe nacional no ta 100 miyon florin, pero 113 miyon florin, e ora ei e pago pa dia ta sali na e suma gigantesco di 310 mil florin na interes. Tur dia gobierno di Aruba, esta e pueblo cu ta paga impuesto, ta paga e suma aki simplemente na interes y awendia por paga dos cas modesto di 160 mil florin pa e prijs ei si e contratista no ta mucho caro.

Si tuma esaki na e cantidad di cas, Aruba por paga pa aña 365 mil cas di 310 mil florin, of casnan mas chikito, esta un suma di 175 cas di 160 mil florin, anto despues di 30 aña, cu ta e periodo cu mester paga un suma gigantesco asina, despues di 30 aña.

Si Aruba a pone e placa djis na interes so, por a construi casi 11 mil cas decente pa Arubiano, pero awor esaki ta placa perdi, pasobra e prestamo, e placa ei, e debe nacional, no ta pa inversionnan pa capital di Aruba, pero manera tur raport cu ta critica gobierno cu su debe, ta debenan cu a crea gasto. Esei kiermen cu no a uza e placa ei pa inversion pa produci capital despues, pero ta den un gran parti pa pago di personal cu tin di mas den gobierno.

RED por a ripara cu e defensa di Prome Minister Oduber den siman, ta cu e no kier haci fiansa nobo pa paga locual e sindicatonan a pidi na indexering, pasobra prestamo ei, ta crea mas gasto, pues aparentemente sr. Oduber a siña su les den e prome dos simannan, pero prome cu e dos simannan ei e prestamo cu sr. Oduber a haci, tabata prestamo pa debenan consumptivo, pues parse cu e dies placa a cai for di e saco di dje y e la realisa cu e no mester haci debenan consumptivo. Loke Aruba a logra awor cu e debe di 2 mil miyon florin, Nada? Normalmente ora haci un prestamo, un hende tin un cas despues di 20 of 30 aña, pero Aruba no tin nada y e tin hopi personal y tur e compromisonan cu e personal, esta pension y otro beneficionan cu e tin cu paga pa mantene e personal.

Fondo di pension tin problema y locual Aruba ta bayendo den direccion, ta un eventual bancarota di tur e sistemanan, cu atrobe ta un responsabilidad di e mal maneho di gobiernonan den e ultimo 20 pa 25 aña.

Si tur hende no cambia e forma ei di gobernacion y si sigui cune y sigui cu debenan cu ta crea gasto, realmente Aruba ta sigui bai den un abismo y no tin solucion.

Esei ta laga e pensamento na comunidad, si ta sigui cu e mesun tipo di gobernacion cu a causa tur e problemanan aki den e pais aki y ta un pregunta cu e pueblo mester medita bon riba dje y busca un solucion pe tambe.



Armand Hessels di partido RED

BON DIA Aruba

Remitido

Enkele Profetieen Van Edgar Cayce, Maria En Jezus

In de loop der jaren heb ik een aardig hoeveelheid artikelen geschreven op natuurbeschermingsgebied, politiek, theologie en geschiedenis - meestal scherp geformuleerd en geen blad voor de mond nemend. Maar tegen geen één heb ik zo op gezien als dat het geval is met betrekking tot het 'avontuur' waarin ik nu verzeild dreig te raken. 'Avontuur', omdat ik met dit artikel waarschijnlijk bij velen juist datgene zal teweegbrengen, wat ik absoluut niet wens - namelijk een grote angst voor de toekomst. Want als er één uitdrukking bestaat die voor 99.9 procent waar is, dan is het wel: 'angst is een slechte raadgever'. Dan ontstaat bij velen de neiging 'to kill the messenger' – alsof dit het vermeende onheil zou kunnen keren. (Verder hoeft U alleen maar richting onze politici te kijken: angst om de volgende verkiezingen te verliezen maakt dat zij óf de verkeerde beslissingen nemen, óf nalaten de juiste te nemen!)

Uit de beschikbare informatie, het Internet niet eens inbegrepen, over profetieën van de in de titel genoemde personen, heb ik een min of meer willekeurige keuze gemaakt. En de voorspellingen die ik uitgekozen heb, betreffen de globale geografische en milieu veranderingen – 'milieu' nu erg ruim genomen.

Edgar Cayce (1877-1945) wordt door velen gezien als de grootste moderne 'helderziende' of medium. Zelf heb ik sterk de neiging hem hoger te stellen dan Nostradamus. De twee anderen lijken geen introductie nodig te hebben (velen koesteren althans het idee dat zij die twee goed kennen, maar juist met betrekking tot deze twee, Jezus en Maria dus, kan schijn verschrikkelijk bedriegen!). In elk van de drie gevallen, dus de profetieën van Cayce, Maria en Jezus, gaat het om 'channeling'. Vroeger zou men van 'inspiratie' spreken; het moderne begrip is 'kanaliseren' - van informatie dus. Voordat U ietsiepietsie gnuivend hierover zou willen doen, kan ik U ten zeerste aanraden de volgende twee boeken goed te bestuderen: 'Opening to Channel' van Sanaya Roman (dit boek is zelf gechanneled) en 'Edgar Cayce on Channeling your Higher Self' van Henry Reed. Deze titel wekt de suggestie dat dhr. Cayce zelf de immense hoeveelheid materiaal dat hij gedurende meer dan veertig jaren tijdens zijn 'hypnotische slaap' aan zijn clienten heeft doorgegeven, voornamelijk van zijn 'Higher Self' heeft ontvangen – maar daar ben ik nog niet zo van overtuigd. De informatiebronnen 'aan de andere kant' kunnen namelijk uiteenlopen van je Hogere Zelf, via bijvoorbeeld je oom die kortgeleden overleden is, tot aan 'figuren' als …….. Jezus, Maria en God Himself.

De andere schrijver, naast Cayce dus, die ik geraadpleegd heb, is Annie Kirkwood – die beweert haar informatie van vooral Maria, en in mindere mate van Jezus en de 'Brotherhood of God', in de loop van een tiental jaren te hebben ontvangen. Juridische of wiskundige bewijzen dat het inderdaad om inspiratie van de kant van Maria en diens zoon gaat, heb ik niet. Ik kan alleen zeggen dat de informatie doorgaans van zo'n hoge kwaliteit is, van zoveel wijsheid getuigt, dat het niet goed voor te stellen is dat het allemaal uit de koker van een verpleegster (mevr. Kirkwood dus) gekomen is – hoe goed zij als verpleegster ook zou zijn geweest.

DE ACHTERGRONDEN VAN DE GROTE VERANDERINGEN

Op kosmische schaal:

Volgens Maria brengt de groei van het universum en de galaxies met zich mee dat sterrenstelsels zich aan het splitsen zijn. Deze ontwikkeling heeft nu grote gevolgen voor ons zonnestelsel: de planeten zullen een andere plaats gaan innemen. Gedurende deze aanpassing "the Earth will be turned and shaken" en zullen wij veel catastrofale gebeurtenissen meemaken.

Op 'lokale', aardse schaal:

De mensheid koestert al duizenden jaren negatieve gevoelens als haat, minachting en allerlei angsten. En zeker het blanke ras, gevoed door het Christendom, toont al honderden jaren een immense minachting voor de planeet - planten en dieren in het bijzonder (boeddhisten en hindoes daarentegen hebben doorgaans een veel groter respect voor de natuur). Maria: "The collective consciousness has been steeped in fear and anger. Somehow these pressures must be released." Ietsje verder zegt ze: "Mother Nature is the one who has been abused and ignored all these many years. The pollution of the Earth is the cause of the severity of the coming storms and earthquakes. It is the planet trying to save itself." Ook God heeft recentelijk nog de mensheid gewaarschuwd. In het boek van Walsch, 'De God van Morgen, heeft Hij het aldus verwoord: "Het Leven wordt beheerst door drie basisprincipes: doelmatigheid, aanpasbaarheid en houdbaarheid. Het Leven functioneert doelmatig of – wanneer het bijna tot het punt van disfunctionaliteit weggekwijnd is – past zich aan en zodra het zich heeft aangepast, blijkt het houdbaar, duurzaam. Als jullie, als deel van het Leven, dit Levensysteem zo veranderen dat het Systeem zelf bedreigd wordt op het niveau van zijn doelmatigheid, dan zal het Systeem zich in reactie daarop zo aanpassen dat het zichzelf in stand kan houden en jullie, mijn vriend, zal de manier waarop dat gebeurt waarschijnlijk niet aanstaan." Een paar pagina's verder laat Hij geen enkel twijfel bestaan over de betekenis van deze woorden: "Zoals Ik al gezegd heb, zal het Leven van vorm veranderen (dat wil zeggen: zich zodanig aanpassen dat het houdbaar blijft), voordat het enig Deel van het Leven (de mensheid dus - AR) de kans geeft om het Leven Zelf disfunctioneel te maken. En dus zullen jullie ervaren hoe mensen die de belangrijkste en meest functionele boodschappen over het Leven negeren, van vorm veranderen. Of zoals jullie het zouden zeggen: doodgaan."

Wat is nu de belangrijkste implicatie van deze woorden? Wel, dat is, dat die angstaanjagende voorspellingen niet hoeven uit te komen! In het engels zou men zeggen: it is not written in stone. Het 'enige' wat wij moeten doen is onze houding veranderen tegenover onze medemensen, de planeet (vooral haar flora en fauna) en de Schepper van dat alles – zodanig dat wij dat funeste gevoel van 'afgescheiden zijn' kwijtraken en de hele schepping als één zien; uiteraard onszelf daarbij inbegrepen! (Een suggestie: ga gedurende een paar jaren dagelijks over het volgende mediteren, 'Wij zijn één') Wij zúllen deze nieuwe spiritualiteit creëren – de vraag is alleen, wanneer? "Zullen jullie nieuwe ideeën over God bovenkomen nog voordat het Leven zoals jullie het kennen, bijna verdwenen is ….. of als een resultaat van deze gebeurtenis?" (De God van Morgen, p. 93).

VOORSPELLINGEN

- In haar boodschap van 6/8/1988 sprak Maria van ongewone zonneactiviteiten en voorspelde ze dat de 'noorder lichten' veel zuidelijker te zien zullen zijn dan normaal. Inderdaad, op 13/3/89 kon men zelfs in Dallas (Texas) die lichten zien!
- De poolkappen zullen gaan smelten en uitelkaar vallen (zei ze in 1988), met als gevolg dat de zeespiegel zal gaan stijgen, "changing the seacoast around the world". De plaatselijke krant van de familie Kirkwood kreeg op 26/3/89 als kop mee: "The Rising Tide; researchers link Antarctic ice to retreat of Texas coastline".
- Er zullen vaker natuurrampen als aardbevingen en volkaanuitbarstingen plaatsvinden - ook in plaatsen die dit soort activiteiten nooit of zelden gekend hebben. Bijvoorbeeld op 19/7/88 voorspelde ze aardbevingen in India en op 22/8/88 meldde de krant dat "At least 550 die in quake, India.
- Oceaanstromingen, bijvoorbeeld de Golfstroom, zullen van koers veranderen en het magnetisch veld van de aarde zal ook veranderingen ondergaan. "….the intensity of the vibrations of the magnetic field will cause many new and powerful reactions - it will play havoc on Earth". Zeker degenen onder U met grote kennis van electronica kunnen zich hiervan een goed beeld vormen.
- De grootste verandering wordt evenwel dat de aarde zal kentelen – de as van de planeet zal zich drastisch wijzigen. In veertig pagina's heeft Maria zeven keer hierop gewezen. Cayce heeft deze gebeurtenis omstreeks 2000- 2001 geplaatst – wat duidelijk een vergissing blijkt te zijn – gelukkig!

Sigui lesa pagina 21

Continuacion di pagina 20

- Japan zal ten onder gaan en dat deel van de wereld zal 'frozen wasteland' worden. Grote delen van China zullen bedekt worden onder dikke lagen ijs. Mijn vraag: betekent dit dat genoemde regio de nieuwe pool zal worden? Als ik de tekst goed heb begrepen, had deze voorspelling al werkelijkheid moeten zijn geworden! Meerdere gegeven voorspellingen van haar zijn niet uitgekristalliseerd – bovenal omdat de gegeven of gesuggereerde datum al gepasseerd is. Mijn enige 'verdediging' van haar is, dat 'de andere kant', de spirituele wereld dus, geen tijd en ruimte kent – met als gevolg dat het voor haar erg moeilijk is een bepaalde gebeurtenis die zij ziet, op onze tijdlijn te plaatsen. Genoemd gebied kan nog steeds de nieuwe pool worden – over 4 of 4.000 jaar! En het zal inderdaad duizenden jaren in beslag nemen om een dikke ijslaag op land (of water) te vormen. Ook Edgar Cayce heeft voorspeld dat Japan onder water zal verdwijnen.
- Maria voorspelt verder dat ook Europa grotendeels onder de zeespiegel zal verdwijnen. Cayce: "The upper portion of Europe will be changed as in the twinkle of an eye …….even many of the battlefields of the present (1941) will be ocean". Onthoud vooral 'in the twinkle of an eye' – we zullen zo hierop terugkomen.

- Van de Verenigde Staten zullen het noordoosten en het westen onder water verdwijnen. Edgar Cayce is hier specifieker: "Los Angeles, San Francisco … will be among those that will be destroyed. New York City will in the main disappear. The waters of the Great Lakes will empty into the Gulf of Mexico."
- Volgens Cayce zal ook Zuid Amerika over de hele breedte drastische veranderingen ondergaan.
- Australie en omgeving zullen minder te lijden krijgen en dat volk "will lead the world in peace and reconstruction".
- Jezus voorziet dat de aarde spoedig ernstig bedreigd zal worden door asteroiden en dat enkele regeringen nucleaire wapens zullen inzetten om de baan van die dingen te wijzigen – hetgeen de situatie alleen maar zal verergeren ("This will happen soon; the asteroid belt is already in turmoil"). Nu moet U even aan de 'twinkle of an eye' terug denken; voorzover ik weet, kan alleen een asteroide-inslag, van alle mogelijke natuurrampen, half een continent 'in een oogwenk' laten verdwijnen. Moeten we dan het grote mysterie van december 2012 interpreteren als een catastrofale komeetinslag – dat inderdaad een eind aan onze computer-beschaving zal maken? En de, zeer te beklagen, overlevenden naar het stenentijdperk terug zal sturen? Sedert de wereld in juli 1994 getuige was van de kometenregen op Jupiter, twijfelt geen wetenschapper meer aan een dergelijke mogelijkheid.
En past verder dit plaatje (komeetinslag in Europa dus) niet angstwekkend goed bij 'de kenteling van de aarde' – zodanig dat de nieuwe pool in China en Japan zal komen te liggen? Maar ik wil meteen toegeven dat ik van geofysica absoluut geen kaas heb gegeten!
- Aan het eind van haar voorspellingen (in het geraadpleegde boek) geeft Maria de volgende waarschuwing in geval er jaren zullen zijn dat de natuurrampen minder vaak lijken voor te komen en minder intens zijn: "In these years people will say, 'see – this is it, and it is over. There was no turning of the planet. This was all a hoax.' But you, dear one",zo vervolgt Maria, "remember all things flow in the same pattern as the tides in which there is ebb and flow."

U bent dus gewaarschuwd! U kunt nooit meer verzuchten: "waarom heeft niemand mij dit ooit verteld?".

PS: Ik besef zeer goed dat de jezus en de god van velen op dit eiland, vooral van evangelisten, bijzonder weinig macht hebben: zij kunnen tegenwoordig niet meer met de mensheid praten! Bijkbaar hebben zij dat tweeduizend jaar terug voorgoed afgeleerd! Wat een (nep)goden! Maar de werkelijke reden, volgens de fundamentalisten althans, dat God niet meer met de mensheid kan praten is het volgende: stel je eens voor dat Hij nu dingen gaat zeggen die NIET in de bijbel staan; of erger, die in strijd zijn met sommige beweringen in dat boek! Oei, oei, oei.

Adi Rasmijn

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Conhuntamento cu Ford Motors Company

R.E. Yrausquin & Sons ta lansa su campaña "The Energy Of The Sun"

Promocion grandi pa Aruba den henter Caribe

ORANJESTAD - "Nos ta masha contento di por forma parti di un promocion grandi cu Aruba ta hayando den henter e area Caribense aki. E ta un promocion grandi pa nos bateria Motorcraft, nos marca Ford y pa Aruba tambe", asina Ruben Yrausquin III, director di R.E. Yrausquin & Sons a duna di conoce. E campaña "The Energy of the Sun" ta propagandando pa clientenan di e autonan marca Ford cu ta usa e bateria marca Motorcraft pa haci un inspeccion di bateria gratis y cu nan ta haya e oportunidad di gana un trip pa Aruba pa 5 anochi, incluyendo estadia den hotel y entrada VIP pa bay mira Soul Beach Music Festival entre 21 pa 26 di mei 2008.

Pa nos aki na Aruba e premio ta un poco diferente pasobra e ganadornan no mester biaha, pero asina mes clientenan di autonan Ford y bateria Motorcraft aki na Aruba tambe lo por participa. E mesun campaña aki ta core den henter Caribe na tur e agencianan di Ford Motors y den cada un mercado lo saca un ganador di dos ticket pa bini Aruba. Separa di e campaña pa clientenan, Ford Motors a dicidi di core e mesun campaña aki den forma di un incentivo interno pa tur e bendedornan pieza di auto y "service-advisors" den cada un di e representantenan di Ford den henter Caribe. Bisando esaki, separa di e cantidad di clientenan cu lo gana premio, tin un cantidad di empleadonan di tur e agencianan di Ford den henter e area aki cu tambe lo bishita Aruba pa Soul Beach Music Festival Aruba den luna di Mei.

"E logro aki no tabata facil y si no ta pa e exito di e marca Ford na Aruba y e bon relacion cu nos compania R.E. Yrausquin & Sons tin cu e oficina principal di Ford cu nos lo no por a logra esaki. Mas cu pa e campaña mes, mi ta sumamento orguyoso pa Aruba cu nos a logra un campaña asina na unda cu nos pais ta central como destinacion. Ford Motors no sa tin hopi campaña di e tipo asina, pues pa nos esaki ta un berdadero honor grandi", Ruben Yrausquin III a enfatisa. Ela agrega cu e interes pa e campaña ta hopi grandi mes, specialmente internamente den e agencianan di auto representando e marca Ford y Motorcraft. "Esaki ya ta bisabo cuanto hende tin gana di usa e mihor bateria na mundo y disfruta di algun dia di vacacion riba nos isla" Yrausquin a termina bisando.

E campaña aki ta cuminsa na Aruba desde awe y lo sigui pa un luna largo te cu dia 22 di April 2008. Tur hende cu pasa na R.E. Yrausquin & Sons pa haci un prueba gratis di nan bateria, sea cual sea e marca di bateria y cual sea e marca di auto, lo haya un ticket pa yena y asina participa. Pa esnan cu tin problema cu nan bateria y cu dicidi pa cambia pa e marca Motorcraft lo haya un descuento special di 10% riba nan bateria nobo. Tene cuenta cu Motorcraft ta un di e poco marcanan cu ta duna te cu 3 aña di garantia riba bo bateria. Mester menciona cu tur cliente di R.E. Yrausquin & Sons cu ya tin un cita pa "service" nan auto den e siguiente luna automaticamente ta participa pasobra prueba di bateria ta forma parti di e pakete di servicio cu clientenan ta ricibi.

Lo saca un solo ganador cu lo gana e premio pa dos persona disfruta di e shownan di Soul Beach Music Festival y cu hotel tambe paga. Awor ta momento pa check bo bateria y pa bo "Don't miss a beat".

"Campa ta dushi, djis no haci sushi"

Ecotech y Ecokids a causa furor riba Eagle Beach

Educando nos muchanan riba importancia di mantene nos beachnan limpi





ORANJESTAD - "Nos tabata sa cu e campaña aki, cu nos a prepara hunto cu e studiantenan di IPA, lo bay ta un exito rotundo, pero mi mester admiti cu e atendencia a kibra tur nos espectativanan", asina Michael Paesch, encarga cu e departamento di Mercadeo y Promocion di Ecotech a duna di conoce. E compania di limpieza a organisa hunto cu e organisacion "Ecokids" a anuncia su campaña titula "Campa ta dushi, djis no hasi sushi". E campaña aki tin como meta pa concientisa esnan cu ta campa rond di nos isla durante e temporada di Semana Santa y vakantie di Pasco Grandi di e importancia di tene nos isla y enespecial nos beachnan limpi.

Campistanan a wordo bishita door di representantenan di Ecokids y nan tur a ricibi un sticker. E sticker aki e campistanan mester a pone na un caminda visible na nan tent of trailer. No solamente e sticker ta pa avisa cu e grupo campando eynan ta conciente di e importancia pa mantene nos isla y den esaki specialmente nos beachnan limpi, pero tambe cu nan ta participando na e campaña di Ecotech/Ecokids.

Diasabra ultimo e evento mes a tuma lugar riba Eagle Beach caminda cu for di 8'or di mainta te cu 1'or di merdia tabatin actividadnan pa muchanan y hobennan. E actividadnan na beach tur tabatin e tema special di e importancia pa mantencion di nos beachnan limpi. Pa por enfatisa mas riba esaki, e programa "Mundo Infantil" tambe tabata presente pa duna información y asina yuda den e parti di concientisacion di nos muchanan pa cu limpieza di nos beachnan.

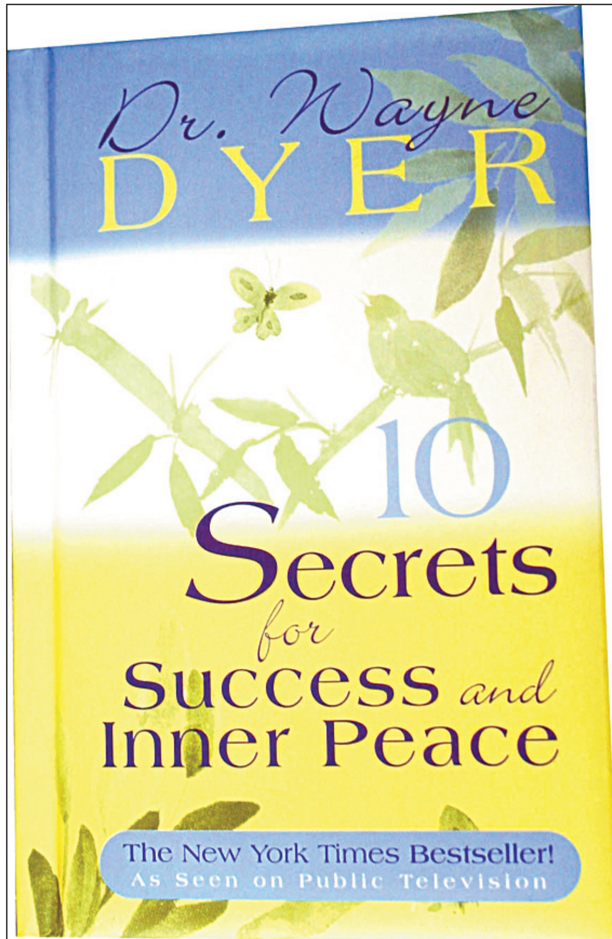
Mester menciona cu e muchanan cu a participa na e campaña aki a goza masha y Ecotech hunto cu su organización "Ecokids" a treat refresco, juice, popcorn, cottoncandy & tambe a parti werkboekjes, kleurboekjes, t-shirt di Ecokids y premio pa tur cu a participa. "Nos mester cuminsa educa e generacion nobo di e importancia di un medio ambiente sostenible, duradero y limpi. Ta pesey nos ta dedica tanto atención pa cu nos generacion nobo ya cu nan ta nos futuro di majan, nan ta esnan cu lo bay tene nos isla limpi pa e siguiente generacion", asina Michael Paesch a termina bisando.







Bukinan di luna di maart di Samsom Bookstore



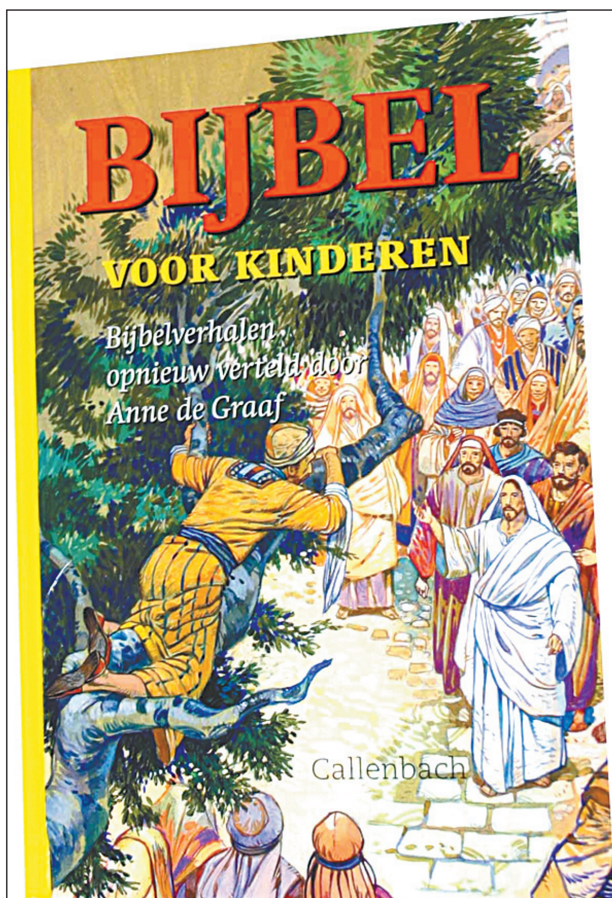
ORANJESTAD - Samsom Bookstore ta presenta su bukinan pa e luna di maart y ta invita tur esnan cu ta sinti e pasion pa lesa of cu kier cuminsa lesa pa hobby pa bishita nan na L.G. Smith Blvd.

"10 SECRETS FOR SUCCESS AND INNER PEACE"

The New York Times Bestseller! Scirbi pa e miho orador y autor mas exitoso, Dr. Wayne W. Dyer.

Dr. Dyer tin como intenshon pa provoca pensamentonan positivo na tur esnan cu a escoge pa ta consiente di nan caminda di bida. E dies secretonan pa un pas interior ta wordo presenta akinan pa asina bo por aplike den bo bida, si bo a caba di dicidi di cuminsa cana riba e caminda di bida, serca di e final di esaki of si na cualkier manera bo ta riba esaki caba.

Dr. Dyer ta insisti pa bo lesa e 10 secretonan aki cu un curason habri. Hasiendo esaki bo lo bay siña sinti e pas di Dios cu sinceramente ta defini exito!



"BIJBEL VOOR KINDEREN".

Storianan di Bijbel conta pa Anne de Graaf. Cu e buki facinante aki Anne de Graaf ta hiba e muchanan bek na e mundo di testament bieu y nobo.

Anne de Graaf ta conta 300 diferente storia di Bijbel, manteniendo esakinan na e orden comun di Bijbel. E autor sa e arte con pa conta textonan original asina facinante y confiabel cu e muchan lo keda scucha atentamente. E textonan facil ta hasi e buki aki adecua pa wordo lesa cu voz halto y tambe facil pa e muchanan mes lesa.

E Bijbel pa mucha aki ta consisti di storianan di hendenan, storianan di Hesus y tambe storianan di Hesus y e prome cristiannan. Ilustrashonnan impactante ta y ta keda hasi e storianan aki hopi interesante.

"QUANTUM SUCCESS – THE ASTOUNDING SCIENCE OF WEALTH AND HAPPINESS".

"E siencia Increibel di Rikesa y Felisidad". Scirbi pa Sandra Anne Taylor.

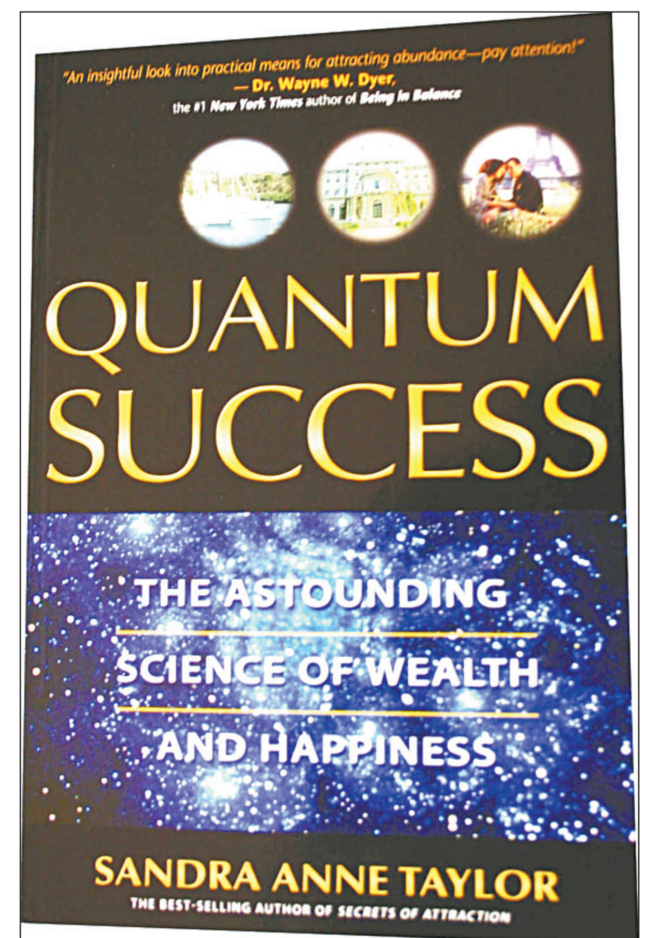
Kiko lo bo haci si bo por realmente logra tur cos cu bo ta desea? E revelacion di bista na e sciencia di exito aki ta demostra con pa haci simplemente esey! E formula pa un bida abundante ta basa riba e principionan di quantum fisica, forsanan poderoso cu por yuda bo pa haci bo soñonan bira realidad.

Sandra Anne Taylor, orador internacional, consehero, y consultante corporativo, ta educa e principionan y tecnicanan aki rond mundo cu resultadonan tremendo.

Quantum Success ta un buki yena cu informacion interesante y strategianan dinamico cu ta pone e yabinan real pa rikesa y abundancia na bo alcanse. No warda mas pa habri e porta di e universo. Comprondiendo e siencia di atraccion y manifestacion, bo por tuma un salto quantum salto. Den e bida di prosperidad y felisidad incomparabel.



"HET GROTE BOEK MET EXPERIMENTEN". NATUURKUNDIGE ENCYCLOPEDIE.



Discubri cu e cosnan cu ta bale la pena pa sa, ta e cos di mas great cu por tin! Mas di 200 experimentonan interesante secreto di awa, luz, magnet, electricidad, cimico y aire.

Discubri con cosnan di tur dia ta traha cu resultadonan spectacular!



LOCAL

Tremendo anochi di informacion di e malesa Diabetes na hospital

Pagina 3

LOCAL

Seis cos cu lo por stroba bo masha hopi di drumi

Pagina 5

LOCAL

Ultimo siman ...

Miss Teen Aruba 2008 dedica na Cultura di Aruba, esaki ta bo oportunidad

Ultimo siman pa inscribi Dia 29 di Maart lo ta instalacion official di e candidatanan

Pagina 2

E diez principal señalnan cu bo ta na estado



Pagina 8-9



Fundacion Wit Gele Kruis Aruba

A base di e acogida grandi di e programa "Biba cu Diabetes" ta bai haci un repeticion den luna di April y Mei 2008

ORANJESTAD - Fundacion Wit Gele Kruis Aruba ta bai hasi un repeticion di e programa di e 13 series "Biba cu Diabetes" den luna di April y mei 2008, na Tele Aruba.

Pagina 12

Ultimo siman ...

Miss Teen Aruba 2008 dedica na Cultura di Aruba, esaki ta bo oportunidad

Ultimo siman pa inscribi Dia 29 di Maart lo ta instalacion official di e candidatanan



ORANJESTAD - Hobencita bo tin gana di participa den un certamen sano, cu ademas di beyeza lo bo siña hopi tambe riba e tereno social, cultural , moral y intellectual. Wel esaki ta bo oportunidad pa bo demostra bo mes cu bo por y ademas cu e oportunidad di por representa bo isla den exterior y mustra mundo e beyeza y inteligencia hubenil…. Miss Teen Aruba ta algo pabo?? Yama awor mes na 5616151 y inscribi.

Esaki lo ta di 17 eleccion di Miss Teen Aruba , cu lo tuma lugar dia 1 di Juni den Las Palmas Ballroom di Occidental Hotel unda e aña aki lo duna honor na cultura di Aruba y su hendenan. Aparte tambe tin un calendar di actividad hinca den otro cu ta inclui coremento riba cabay, catamaran, trip den bus, hersengymnastiek, seminarionan di etiket, makiyahe, moda, informacion di embarazo hubenil, problema di gang, droga , lo bishita diferente sitionan cultural na Aruba , lo haci bishita serca nos grandi nan y hopi mas … y ta trahando riba un proyecto pa Bonaire tambe. Sigur e candidatanan lo pasa den un experiencia masha bunita cu nan lo keda cune pa semper , ademas di e amistadnan nobo cu cada un lo haya.

Asina ta bo tin entre 15 pa 19 aña… y bo kier demostra cu bo tambe por .. yama y inscribi … Instalacion official lo tuma lugar Diasabra 29 di Maart 2008 y e prome actividad lo ta dia 4 di April .

Miss Teen Aruba 2008 un biaha mas lo ta unico y special!

Un danki special na Subway Eat Fresh, Herbal Essences, Revlon y Setar Aruba.

Tremendo anochi di informacion di e malesa Diabetes na hospital

EAGLE – Ya caba pa algun tempo Hospital ta organizando anochinan di informacion cada luna den e sala di yegada na Dr. Horacio oduber Hospital. E biaha a aki nan a pone e luz riba e malesa 'Diabetes'. E anochi di informacion aki a tuma luga durante e ora di bishita di atardi, na unda cu un cantidad di organizacion, tienda y esnan cu informacion di e malesa y articulonan cu lo por yuda den e malesa aki tabata presente pa comparti cu esnan presente.

Un cantidad bastante grandi di persona a pasa na e diferente mesanan pa asina busca informacion serca e fasilitadornan aki. E anochi aki tabata un exito y Hospital lo sigui traha riba anochinan di informacion asina, pa asina yuda mantene Aruba completo bon informa riba nan salud.









Un comienzo nobo

Pa: Dr. Carlos Viana



E creencia den renacimento no ta un pensamiento puramente Budista. Poco Cristian ta realiza e importancia di e concepto di re-encarnacion of renace den creencia Judio. Tanto e Budista como e creencia Judio ta similar den e locual cu nan ta kere cu ta bin bek of nace bek ta masha efimero, no material loke en realidad ta sobrevivi na morto. Pasobra esaki ta e unico esencia cu nos por hiba cu nos pa futuro, nos mester saca provecho di locual ta nos bida presente nos mester drecha su situacion. Un di e objetivonan di meditacion Budista ta pa estabiliza e mente y kita e impresion nan negativo pa asina purba di evita e pio tipo di renace si ta posibel.

Den e tradicion Cristian, tin un sin fin di referencia nan na bida nan cu a pasa caba den e testamento nobo. Ta hopi posibel cu e prome misanan, especialmente esun di e Celta nan tabata kere den re-encarnacion. Desafortunadamente e Cristianismo Celtico a ser domina door di e misa nan continental na Synod of Whitby na 664, locual ta marca e triunfo di religion riba spiritualidad.

Renacimento manera e ta wordu expresa den Hinduismo ta referi na un alma permanente, un entidad consciente cu ta transmigra di un curpa pa otro. E alma ta habita un curpa cu na su morto, e alma ta laga e curpa ey y ta bai pa biba den un otro curpa, mescos cu ora un hende kita un paña y ta bai y ta bisti otro paña diferente. E persona ta keda mescos pero e set di paña ta cambia. Di e mesun manera e alma ta keda mescos y ta e organismo sico-fisico so ta cambia y ta cambia di bida pa bida.

Re-encarnacion ta un creencia hopi bieu y un gran parti di e populacion mundial ta kere den dje. Or ehempel, Rene Descartes a bisa: " Lo cual mi a bisa ta suficiente pa mustra claramente cu e pagamento di e mente no ta sigui despues cu e curpa a wordu corrumpi, tambe pa duna e hende speranza den un bida despues di morto." Na 1641, cu ta confirma su creencia den re-encarnacion. Mas o menos binti porciento di esnan cu ta profesa un religion cu ta rechaza re-encarnacion ainda ta kere den dje. Di acuerdo cu diferente encuesta e porcentahe aki ta subiendo.

Tin dos parti den e definicion di renace; e prome kiermen re-encarnacion y e otro parti kiermen rebiba. E palabra bebida ta similarmente interesante pasobra e tin como shete diferente definicion. Un di nan ta bisa cu bo ta recobra e bida. Esaki ta sona mescos ora cu bo ta recuperando bo salud.

Den hopi parti di mundo Pasco Grandi ta anuncia e comienzo di primavera y na mes un momento e resureccion di cristo cu ta su lantamento bek for di morto, e la reasumi bida. Hopi hende ta kere cu morto ta nos enemigo mas grandi cu a conkista tur hende menos cristo. Henter e reino di decadencia y morto tin su nomber den bijbel "e ataduranan di corupcion, Romanos 8:21

Den ciencia, decadencia bin ta wordu reconoci como e di dos ley di termodinamica. E ley aki ta wordu generalmente reconoce awendia como un ley di ciencia, sin ningun excepcion cu por a ser observa. E ta bisa, masha simpel mes cu tur sistema tin e tendencia di bira plama, di gasta y caba na, muri. Su mensahe, cu ta e medida di e desorden, semper ta parce di ta den escendencia.

Di verdad, verdad, ainda asina riba un base di tur dia den nos clinica nos ta wak pashent nan cu ta cuminsa bira slow, birando ainda e desorden di mas grandi yama malesa. Falta di energia, poco gana pa sex, no tin bon soño. Ora bo perde entusiamo pa bo trabou of bo tin poco interes pa bo cas y famia bo mester cuminsa na sospecha cu algo ta pasando. Mas serio e problema ta pa persona nan cu ta sufriendo den e siguiente categorianan: Sobrepeso, presion di sanger halto, colesterol halto, diabetes, of arteriosclerosis.

Cu cada pashent cu ta bolbe y ta declara cu, di verde mes, nan ta sinti un tiki mihor, nos ta experenciando un renace; bolbe bek na un bida balancea, un estado di salud. Envez di acepta e consecuencianan di enbehecimiento y e desorden causa door di malesa nan degenerativo, hopi hende ta escoheindo pa renace, awo, pa un bida hopi mas saludable.

Get the point! E resureccion a coi e discipulonan completamente pa sorpresa. No tin ningun indicacion cu nan tabata tin ningun speranza despues di morto di cristo. De facto, manera a ser raporta den Lucas 24:37 ora cu nan a mire, nan tabata spanta, pensando cu nan tabata mirando un spirito. Nos mihor propaganda ta tur e renace nan di nos pashent nan cu a ser mira door di nan famia, amigonan y coleganan di trabou, cu ta desea di tin e mesun experiencia. Traha un cita pa asina nos por yuda bo planea bo renace den salud.

Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, —e ta un Doctor den Medicina Tradicional O riental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia.
Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.viananaturalhealing.com e-mail : viananatural@hotmail.com

Seis cos cu lo por stroba bo masha hopi di drumi

ORANJESTAD – Na un momento of otro den tur hende su bida nan lo pasa door di esaki, lo bo no por drumi. Finalmente na momento cu bo pega soño, bo alarma ta zona pa asina bo lanta y cuminsa un dia nobo.

Anto despues e ta bira pio, finalmente ora bo logra di saca bo mes for di cama bo no ta un bista.

Bo no por comprondе pakico e Dios di soño ta haci esaki cu bo? Pensa kico bo a come e anochi prome. Cualkier un di e cumindanan cu ta sigui of pio ainda un plato di combinacion lo por laga e curpa sinti straño pa oranan largo.

1. Cumindanan cu hopi condimento.
Garlic, chilly, cayenne y otro condimento intenso ta dushi den cualkier cuminda, pero nan lo por mantene bo lanta cu indigestion y kimamento di stoma pisa. Evita MSG tambe, ya cu e ta activa soñonan cu ta un tiki demasiado intenso.

2. Un cuminda grandi.
Un sistema digestivo demasiado yen ta tuma oranan pa bin bek na normalidad y no ta nada trankilo durante di e proceso aki. Na momento cu bo tin mester di bo soño, haci bo cuminda di merdia esun mas grandi y goza di un cena mucho mas chikito tempran durante di atardi anochi.







3. Berduranan cu hopi gas.
Come e berduranan aki bon pa bo pero cu ta oontene demasiado gas, manera bonchi, cauliflower, broccoli, brussel sprouts, durante oranan di merdia. Un tanki yena di gas por y lo tene tur hende lanta durante di anochi.

4. Come demasiado lihe.
Relaha bo mes y goza masha trankilo di bo cuminda, evita di guli aire ora di come. Esaki ta un otro caso masha comun di problem di stoma na ora di drumi.

5. Bebida di anochi.
Alcohol lo por haci bo sinti slap prome pero despues e lo por stroba bo patronchi di drumi y hiba bo nan lantamento durante di anochi y drumimento in trankil. Un glas di 4 ons di biña cu bo cuminda lo no stroba bo, percura si pa e no ta dos ora prome cu bo ora di drumi.

6. Cafeina despues di desayuno.
Cafeina por keda den bo curpa pa por lo menos 12 ora. Asina ta si sa haya bo mes riba bo cama wowo habri, purba di haci bo sistema limpi di cafeina, parando di bebe cualkier cos cu ta contene esaki 12 ora prome cu bo bai drumi.
Evita te, cofi, chuculati, cola y otro cosnan cu tambe ta contene cafeina.

Ta bira 2or di marduga y ainda bo ta lanta? Evita di bebe cofi cu bo desayuno mainta y haci esaki pa dos siman.

Lo bo ripara cu bo lo drumi mucho mas miho y asina lo bo ripara tambe cu cafeina no ta bo amigo. Si e resultado ta uno combina, agrega un copi di cofi of dos pa cu bo desayuno, pero si bo no por drumi un biaha mas ta señal cu bo tin cu elimina e for di bo diet.

Drumi por lo menos 6 pa 8 ora tur anochi no solamente ta haci bo wowonan mustra miho, pero bo cuero tambe lo ta mas feliz y bo mente lo ta mucho mas skerpi.

Algun manera pa evita un atake di alergia



* Baña mas biaha

Si bo tabata hopi expone na stof, por ehempel si bo mester a ruim op pafo of laba bo auto, lo ta un bon idea pa bo cambia bo pana y laga bo zapatonan pafo, na momento cu bo bai paden pa asina bo no hiba e cosnan cu bo ta asina alergico p'e den bo cas. Si bo por, laba bo cabey, esaki ta un magnet masha grandi pa stof.

* Keda paden

E cantidad di 'pollen', stof di mata' den oranan di mainta ta mas halto. Si bo ta un hende cu ta sufri di alergia, limita e oranan cu bo ta expone bo mes na esaki si bo por. Por ehempel, purba di core despues di trabou envez di haci esaki prome cu bo bai trabou. Dianan di hopi biento, ora cu stof y pollen ta bula rond, tambe ta momento nan perfecto pa keda paden.

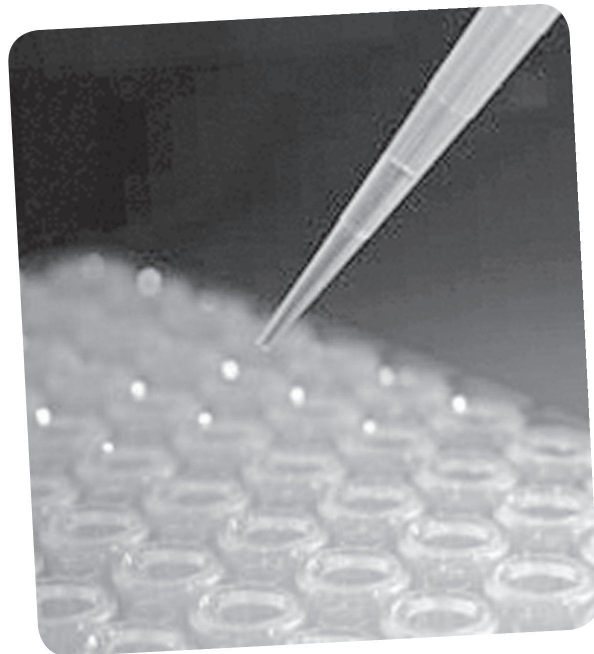


* Prik pa alergia



Si bo ta sufri di alergia pisa y bo no ta haya mucho alivio di bo remedinan, priknan di alergia por ta un bon solucion. Un prik, cual ta contene dosisnan chikito di loke sea cu bo ta alergico p'e y ta wordo inyecta abase regular riba un base di 3 pa 5 aña lo por yuda bo sistema imunico pa resisti loke cu ta duna bo reaccionnan alergico. Papia cu b docter tocante di esaki pa wak si abo lo ta un candidato pa e tratamento aki.

* Haci test medico



Por ta bo no ta alergico na loke cu bo ta kere. Un simpel test, exponiendo bo na tur cos manera lana di bestia, pollen y varios otro y di e manera aki nan ta wak con bo curpa ta reacciona. Un test di sanger por ta un otro opcion.

E meta di esaki ta pa yuda bo evita iritacion y scoge e miho tratamento.

* Haci limpi

Corda cu bo mester vacuum bo cas por lo menos un biaha pa siman. Floornan di palo of tegel ta preferible riba tapijt cual lo tene y carga masha hopi cos alergico. Si bo mester busca tapijt, busca uno cu e lana no ta mucho diki. Laba matnan di baño y otro tapijtnan chikito den awa cayente pa mata tur bacteria.



* Medicamento

Anti-hestamina, tuma tur dia y na e prome señal di cualkier sintoma, por atacanistermento, grawatashi y un nanishi cu ta core. Pero hende cu ya caba ta hopi congestiona, docter y expertonan ta recomenda un tipo di spray pa efectividad den termino cortico y medicamento oral. Di bo no por bebe e tipo di remedinan aki pa motibo di problema cu curazon of theriode, papia cu bo docter pa otro opcion.



Continua B7

Continuacion di B6

* Seca pana laba paden



Prome cu bo colga bo laken nan riba cuerda pafo, wak con duro e biento ta pa asina bo tin un idea di e cantidad di stimulante di alergia cu tin den aire.

Si e ta halto, ta hopi posibel cu e cosnan cu ta stimula bo alergia lo pega den e pañanan colga pafo y lo haci bo malo. Haci uso di un dryer.



* Sera bo bentana

Resisti e gana di habri tur bo bentanan pa fresca bo cas na momento cu biento ta dura y e cantidad di stof den e aire ta mucho mas halto. Esaki ta haci e posible pa bo yena bo cas cu cosnan cu lo por duna bo alergia. Purba di mantene e bentanan di bo auto tambe sera.

* Haci e aire limpi



Un limpiado di aire cu un intensidad bastante fuerte por ehempel un 'HEPA' fliter por saca tur e cosnan chikito cu bo ta alergico p'e for di e aire haciendo e dificil pa e cosnan aki pasa door di e aire di bo cas. E filter aki ta haci e aire asina limpi cu e ta evita cu bo nanishi y pulmonnan lo por irita.



* Planea di adelanta

No warda te ora cu bo ta nister di manera in comfortable, cu bo wowonan ta yena cu awa y bo tin problema pa hala rosea prome cu bo bebe bo remedinan. Cuminsa cu bebe bo remedi mas tempran posibel den bo dia. Si bo warda, e lo tuma mas largo pa e remedinan por controla e sintomanan y lo bo por termina cu un infeccion di sinus.

* Baño liber di bacteria

Un baño cu poco circulacion lo por ta un tremendo luga pa crecemento di bacteria. Laga un van traha of haci uso di un humedor pa di e manera aki purba di evita crecemento di bacteria. Lo ta un bon idea pa bo laba bo baño tambe cu frecuencia.



* Problemanan cu animal

Lana di cacho por ta un stimuli masha pisa pa alergia. Si bo no por laga bo animal di cas stima, purba di mantene for di bo camber cual ta na unda cu bo ta pasa 30 pa 50% di bo tempo ora cu bo ta na cas.



BON DIA Aruba

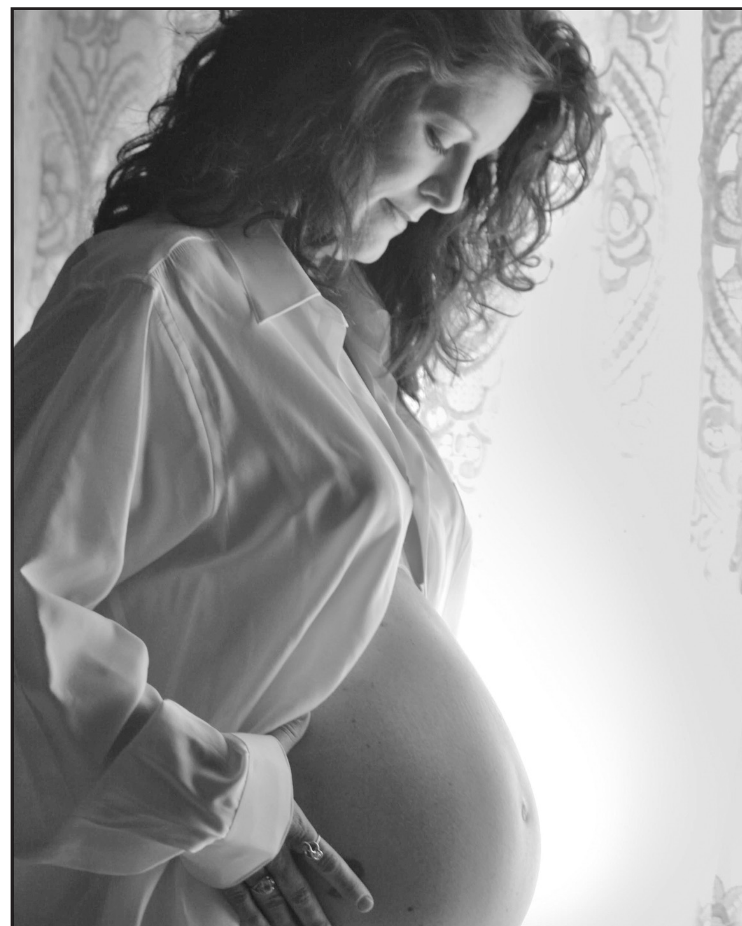
E diez principal señalnan cu bo ta na estado

ORANJESTAD – Bo lo por ta na estado? Posiblemente lo bo no ripara ningun sintoma te ora cu bo a falta bo menstruacion of un pa dos siman despues.
Si bo no ta tene bo ciclo menstrual na bista of si e ta varia hopi di un luna pa e otro, bo no lo sa mucho bon ki dia bo por spera bo menstruacion. Pero si bo cuminsa experiencia un di e sintomanan cu ta sigui, no ta tur hende muhe ta haya nan tur, y bo no tabata tin bo menstruacion pa basta tempo lo bo por ta casi sigur cu bo ta na estado. Lo por haci un test di embarazo na cas.. Aki ta sigui e dies sintomanan mas regular y comun, cuminsando cu e number 10.

10. Pechonan sensitivo y hincha.
Un di e señalnan cu ta presenta su mes mas prome den un embarazo ta pechonan sensitivo, esaki ta causa pa un nivel halto di hormona. E dolor of sensitividad lo por sinti manera un forma exagera di loke cu bo ta sinti prome cu bo periodo di menstruacion. Bo incomodidad lo menora significantemente despues di e prome trimester di embarazo, ya cu e oa ey bo curpa ta cuminsa custumbra na e cambionan hormonal.

9. Cansancio.
Bo ta sinti bo cansa direpente? No, haci esei sumamente cansa. Ningun hende sa exactamente kico ta trese e cansancio pisa aki durante di e prome temporada di embarazo, pero ta posible cu ta pa motibo di e subimento di e nivel di e hormona progesterone cu ta contribui pa duna bo soño. Bo lo mester por cuminsa sinti bo mucho mas energectico manera cu bo drenta bo di dos trimester, apesar cu cansancio usualmente lo bolbe bek na final di bo embarazo na momento cu bo ta cargando cu mucho mas peso y algun di e incomodidad nan di embarazo lo por haci e dificil pa bo drumi bon durante di anochi.

8. Sangramento di implantacion.
Algun hende muhe ta experiencia un poco sangramento vaginal durante di e 11 of 12 dia despues di consibicion, esaki ta hopi serca di e temporada cu bo lo por a haya bo menstruacion. E sangramento lo por ta causa e cel cu a wordo fertiliza buscando un luga den e utero, un proceso cu ta cuminsa mas o menos seis dia despues di fertilizacion, pero ningun hende sa sigur. E sangramento ta hopi suave, cu lo por presenta su mes for di un tiki cora of roos te na cora scur, y ta dura solamente dos of tres dia. Laga bo docter sa si bo ta ripara sangramento, particularmente si e ta wordo acompaña pa dolor.









7. Nausea of sacamento.
Si bo ta manera mayoria hende muhe, sinti bo malo den e oranan di mainta no lo cuminsa molestia bo te despues di bo prome luna di concepcion. Y algun hende muhe ta logra scapa di esaki por completo. Tin algun hende muhe di berdad ta sinti un poco nausea den oranan di mainta. Y no ta solamente durante di mainta , nausea pa motibo di embarazo como tambe sacamento por ta un problema mainta, merdia y anochi. Mas o menos mita di hende muhe cu ta sinti nausea t haya alivio completo na momento cu nan cuminsa nan di dos trimester. Pa mayoria otro e ta tuma mas o menos un luna mas prome cu e pasa.

6. Nivel mas sensible pa diferente holo.
Si ta awo bo a caba di sali na estado ta masha comun pa sinti gana di saca pa motibo di cierto holornan cu por varia di un pan cu bologna te na un kopi di cofi. Apesar cu ningun hende sa pakico, pero esaki por ta un efecto di e nivelnan halto di estrogen den bo sistema. Bo lo por sinti tambe cu algun cumindanan direpente no ta na bo gusto mas.

5. Hinchamento na bariga.
Cambionan hormonal tempran den bo embarazo lo por laga bo sinti hincha, un sentimento similar cu algun hende muhe ta haya na momento cu nan ta bai haya nan menstruacion. Esei ta motibo pa kico bo pana ta sinti mas preta cu normal, te hasta ora cu bo ta tempran di bo embarazo y bo utero ta chikito ainda.

4. Bo tin cu orina frecuentemente.
Hopi lihe despues cu bo sali na estado, lo bo por haya bo mes ta purba bai baño masha hopi biaha tras di otro. Pakico? Principalmente paso durante di embarazo e cantidad di sanger y otro likido den bo curpa ta mucho mas halto, cual ta hiba cu mas likido ta wordo procesa den bo riñonnan y ta termina den bo blaas.

Sigui lesa pagina 9



Spinozastraat # 9, Oranjestad, Aruba
Tel: 5820412 / Fax: 5832055

Muher y bida...

Na momento cu señala e sigiuente cambionan na bo pecho(nan), ta momento di bai bo dokter:

- •Pipita den pecho
- •Cuero manera casca di apelsina
- •Likido ta sali for di e punta di pecho



Continuacion di pagina 8

E sintoma aki lo por cuminsa tempran den bo embarazo manera seis siman y sigui of bira mas pio na momento cu e embarazo ta progresa y e eso di bo baby ta pone presion riba bo blaas.

3. Falta un periodo di menstruacion.

Si normalmente bo ta un persona hopi regular y bo menstruacion no ta yega ora cu e mester a yega, probablemente lo bo tuma un test di embarazo prome cu b sinti cualkier sintoma. Pero si bo no ta regular of bo no ta tene cuenta cu bo periodo di menstruacion, nausea y senilidad di bo pechonann y extra bishitanan pa baño lo por ta señal pa bo cu bo ta an estado prome cu bo realiza cu bo no a haya bo menstruacion ainda.

2. Bo temperatura basal ta keda halto.

Si bo tabata controla bo temperatura basal y bo ta ripara cu bo temperatura ta keda mas halto cu normal pa 18 dia sigui, probablemente lo bo ta na estado.









Y finalmente…

1. E prueba: un positivo riba bo test di embarazo di cas.

Apesar di loke cu tin skirbi riba e caha, mayoria test di embarazo pa cas no ta sensitivo suficiente pa detecta un embarazo te un siman despues cu bo falta bo menstruacion. Asina ta si bo dicidi pa tuma un test prome cu esaki y haya un resultado negativo, purba un biaha mas den algun dia.

Despues cu bo a haya un resultado positivo haci un cita cu bo docter y Pabien!

E gigante di Nueva Zeelandia "Fonterra" a drenta Mercado di Aruba cu su ice cream 'Tip Top'

ORANJESTAD - E compania Nueva Zeelandes Fonterra, un di e productornan di lechi mas grandi den mundo, cu ta produci ice cream TIP TOP ya pa 70 aña caba, ta introduci su marca di ice cream mas renombra den region di Caribe.

Ice cream a converti su mes den un di e postrenan mas popular den mundo, sea door di su delicioso sabornan of e sensacion fresco cu e ta laga atras despues di come. Pesey dificilmente ice cream por bira menos gusta of te hasta disparce for di Mercado.

E introduccion y presentacion di ice cream TIP TOP a tuma lugar den e luna di maart na Ling & Sons Super Center cu diferente atraccion.

Ice cream TIP TOP ta un tesoro nacional na Nueva Zeelandia, traha a base di lechi y altamente nutritivo. Mescos cu keshi y manteca di Nueva Zeelandia, e ice cream aki a wordo prepara a base di lechi di baca cu ta wordo alimenta cu yerba natural sin hormona artificial. E distribucion lo wordo haci e a traves di supermercado, mini market, hotel y restaurant. Ice cream tin un caracteristico importante, e ta relaciona cu e temporada di aña. No ta comun pa mira un bendedor of consumidor di ice cream durante winter. TIP TOP sinembargo ta un postre cu por wordo saborea durante henter aña.

Historia

Na aña 1936 dos caballero yama Albert Hayman y Len Malaghan a habri e un lugar di bende ice cream den caya Wellington, sin sa cu nan humilde negoshi lo a converti su mes den un tesoro nacional.

E nomber TIP TOP tin un poco folklore. Hayman y Malaghan tabata investiga e posibilidadnan di negoshi di cuminda, y mientras nan tabata biaha den trein, nan a scucha un compañero bisando cu su cena tabata esun di miho. Len y Albert a dicidi di biaha cu nan tambe lo kier scucha cu nan ice cream ta esun di miho (den top) y asina e nomber di nan negoshi a nace.













SOCIAL BON DIA Aruba

Grasita Griffith a termina estudio di forma exitoso

ORANJESTAD – Recientemente Grasita Legijem Griffith a termina su estudio di forma exitoso na e Facultad Huridico na Universidad di Aruba.

El a termina su estudio defendiendo su tesis di forma publico. Su tesis a hiba como titulo 'De Anonime getuige'. E comision examinatorio tabata consisti di mr. G.E.A. Thode, mr. C.L. Milliard y mr. E.J.M. Lotter Homan.

Universidad di Aruba kier a felicita Grasita cu su logro y ta desea e tur clase di exito den futuro.











BON DIA Aruba

Fundacion Wit Gele Kruis Aruba

A base di e acogida grandi di e programa "Biba cu Diabetes" ta bai haci un repeticion den luna di April y Mei 2008



ORANJESTAD - Fundacion Wit Gele Kruis Aruba ta bai hasi un repeticion di e programa di e 13 series "Biba cu Diabetes" den luna di April y mei 2008, na Tele Aruba. Mirando e acogida asina grandi di parti di e pueblo di Aruba, y tambe di nos hermana isla Curacao y Bonaire, a haya hopi informacion y siñansa ariba e tereno aki, e decision a wordu tuma pa pase un biaha mas.

Esaki tin como objetivo principal di comparti informacion valioso entre pashentnan di e condicion aki pa sinti menos aisla, pero tambe cu henter comunidad pa crea un mihor compression y consecuentemente cooperacion pa cu esnan cu ta sufri di malesa di sucu manera ta yame crioyamente.

Tambe nos kier a expresa nos inmenso gratitud un biaha mas na Aruba Way Foundation pa e aporte esencial ricibi di nan pa cu realizacion di e proyecto aki, cu tabata uno hopi exitoso.

Prevencion ta cuminsa cu bo mes, haci algo pa bo mes, asina abo of bo jiu mas lat no lo mester paga un prijs halto!.

Programacion na Tele Aruba:

Fecha: Ora: Topico:

Dialuna 07 di April
7:30 "Kico ta Diabetes
Diaranzon 09 di April
7:00 "Con pa Enfrenta Diabetis"

Dialuna 14 di April
7:30 "Cuminda Saludable"
Diaranzon 16 di April
7:00 "Movecion"

Dialuna 21 di April
7:30 "Medicina"

Diaranzon 23 di April
7:00 "Hyper/Hypo/Control"
Dialuna 28 di April
7:30 "Complicacionnan"
Diaranzon 30 di April
7:00 "Complicacionnan"
Dialuna 05 di Mei
7:30 "Diabetes y Bo Pianan"
Diaranzon 07 di Mei
7:00 "Embarazo y Diabetis"
Dialuna 12 di Mei 7:30 "Diabetes serca Muchanan"

Diaranzon 14 di Mei
7:00 "Adultonan y Alcohol"
Dialuna 19 di Mei
7:30 "Resumen"

Personal di I.L. Laboratorio Familiar N.V. a haya entrenamento pa tuma muestra pa test di droga

ORANJESTAD - Recientemente tabata na Aruba e representante di Pembrooke di Richmond, Virginia, Sr. Jim Moore, pa duna un training di toma di muestra pa controla uso di droga.

I.L. Laboratorio Familiar N.V. den cuadro di implementacion di su programa di calidad bao liderazgo di Lic. Irene van der Linde ta participa regularmente na diferente training pa mantene e conocimento di su staff al dia.

E entrenamento a ser duna na e personal di I.L. Laboratorio Familiar N.V. pa asina nan por hasi e coleccion di muestra ariba barco nan crusero cu ta cay bao di ley mericano.

Den e caso aki e compania madre ta contrata e servicio di I.L. Laboratorio Familiar N.V. pa bin hasi un control inespera riba su barco nan crusero pa asina check si abordo por tin empleadonan cu ta hasi abuso di substancia nan prohibi pa ley.

Riba e foto adhunto por aprecia e empleadonan di I.L. Laboratorio Familiar N.V. momento cu nan ta ricibi nan certificado.



ARUBA COMPLETO A SYNTONZIA TELE ARUBA CANAL 13 DIARANZON ULTIMO PA MIRA E PROME EPISODIO DI

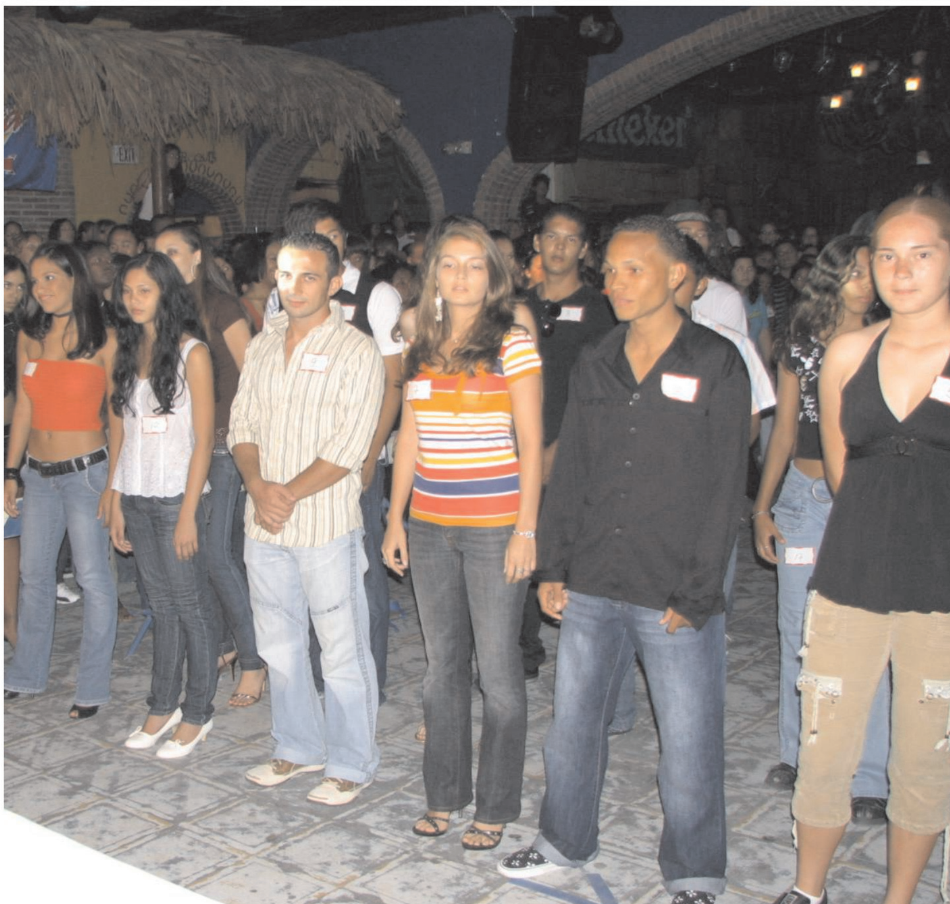
ARUBA MODEL SEARCH 2008 "YOU'VE GOT THE LOOK" !

Mirando e comentarionan tur caminda na Aruba mester remarca cu practicamente nos isla, den su totalidad, a syntoniza Tele Aruba Canal 13 pa e prome episodio di Aruba Model Search 2008 su programa di television "You've Got The Look". Sigur por a admira un casting nacional di tremendo nivel y por a aprecia e dynamismo y talento di e jovenan di Aruba. Un Havana Beach Club yen di hopi hende a duna inicio na e temporada di AMS2008 ! Ya caba espectativanan ta halto pa mira e prome "Major Casting" caminda cu e cuerpo di jurado lo duna nan comentarionan na e participantenan y tambe seleciona e grupo official di 35 participante femenino y 35 participante masculino. Sigur e suspenso ta halto pa via di cu hopi ta esnan cu kier sa ta kendenan lo permanece den e evento y cual ta e participantenan cu ta wordo manda cas. Algo remarcable ta cu e calidad di participantenan femenino pa cu AMS2008 ta sumamente halto. Hopi joven cu potencial y sigur entre nan e proximo estreyanan di moda di nos isla. Awor ta warda tin cu warda diaranzon dia 2 di April jega pa Aruba completo mira e prome "Major Casting" di Aruba Model Search 2008.













SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Tur cos ta confirma pa diasabra 5 April

Class of 85, e reunion di tur e klasnan di decada di 80







Asina mes. Tur cos ta cla p'e fiesta cu yama 'Class of 85' cu ta ilustra un dimension diferente na loke bo a yega di experencia den fiestanan di añanan 80. E comision organizador a dicidi di NO yama e fiesta aki "Back to the 80's" ya cu e nomber aki pa varios aña a wordo usa y pa loke nos a compronde, aunke esaki nos no a haya confirmacion di dje nomber, e ta patenta tambe.

Cos cu tin cu respeta semper, segun esnan cu ta tras di e fiesta di Class of 85. E fiesta aki ta bai un stap mas halto y di por coregi tur loke otro fiestanan tabata faya den dje, aunke mester bisa si cu e prome edicionnan tabata fabuloso… pero cu tempo esaki a keda cai den forma organizatorio ya cu nan a bai mas den por traha cu masa y bo no por culpa nan.

Den e evento "Class of 85" lo recore tur e exitonanan di prome y despues di aña 85, plus reuni un publico selectivo den "Eyes Nite Club" cu lo tuma luga diasabra 5 April.

E comision organizador a sinta analiza tur loke e publico elite aki ta exigi y alavez a haci un sondeo pa wak kico e publico mas ta gusta, aki a sali na cla cu e ultimo edicionnan di e fiestanan di decada 80 tabatin hopi hende cu no ta di e decada ey den e fiesta, pa cual esnan cu si a biba e decada ey ta sinti nan mes inconfortabel.

Despues di basta tempo no tabatin ningun tipo di evento of fiesta pa recorda e adolecencia di esnan cu a biba decada 80, unda cu nan por goza di un anochi espectacular y bon anima.

E biaha aki a busca un sitio unda hende netchi ta topa hende nechi y aki a bin resulta Eyes Nite Club, pero mester recorda cu 'Eyes Nite Club" no ta grandi y e capacidad pa esaki ta uno limita.

Di con Eyes nite Club ? Masha facil…nan tin e infrastuctura pa pone un grupo elite di nos comunidad goza di un fiesta di añanan 80, sin desacredita ningun otro luga.

'Gerencia di Eyes' ta sumamente entusiasma cu e idea aki y mas ainda nan ta habri pa esnan cu kizas no a yega di drenta den e luga p'asina nan sera conoci cu e facilidad di Eyes Nite Club.

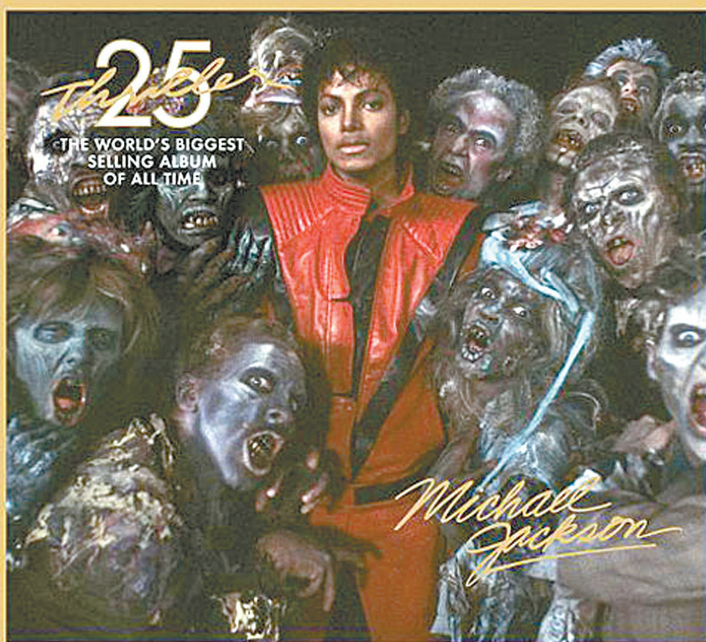
E comision organizador a sinta analiza cada un detaye plus a concentra pa loke ta e sonido. Mester menciona cu e sonido lo ta un tiki fuerte riba e pista di baile y rond di esaki su volumen lo ta un tiki mas abao p'asina esnan cu ta den e fiesta di Class of 85 por sinta combersa na gusto sin lanta lanta voz y consecuentemente lanta sin voz e dia despues.

E confirmacion a drenta antayera for di Kenny O The Legend y Chando Wouters cu ta esnan cu tin e repertorio completo di decada 80 den nan man e anochi aki, definitivamente cu e meneernan aki tin e manterial discografico di añanan 80 completo.

Carchinan ta obtenibel caba na CD & More pa unicamente 25 Florin cu porcierto mester bolbe menciona cu Eyes nite Club ta limita y ya caba carchinan a cuminza move hopi bon mes, p'e comision organizador nan ta wak cu pa otro siman por anuncia cu e fiesta aki ta Sold-out.

Un otro cos, e comision a duna di conoce cu nan no lo yena e luga di mas, nan lo keda mantene e capacidad maximo, nan ta keda mantene e confianza total cu den Eyes nite Club lo tin un bon ambiente y cu tur hende por move bon di un banda pa otro.

P'e anochi aki porta ta habri exactamente 9'or, mester bolbe menciona sin mucho fanfaria cu ya caba tin varios carchi den circulacion y reservacionnan cu a wordo haci p'asina garantiza nan entrada den e fiesta yama 'Class of 85' cu ta e reunion di e klasnan di decada 80 cu lo bira algo espectacular.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Matt Damon lo bira tata un biaha mas



E noticia a wordo confirma p'e revista People unda cu e respresentante di e actor, Jennifer Allen a duna di conoce cu "Nan ta masha feliz". Matt y Luciana a mustra radiante na London un par di siman atras unda su casa a luci su embarazo publicamente.
Matt Damon di 37 aña y Luciana di 32 tin dos yiu muhe, nan yama Alexia cu ta yiu di Luciana su prome matrimonio y e otro yama Isabella cu a nace na Juni 2006.
Matt Damon a wordo eligi na 2007 como e homber mas sexy di e planeta y tambe e la wordo escogi como e actor mas rentabel di aña.

Dayanara Torres y Amaury Nolasco ta finaliza nan relacion



Esaki ta un noticia cu tin basta dia ta draai caba, esaki ta relaciona cu e ex Miss Universo puertorriqueño Dayanara Torres y su compatriota e actor Amaury Nolasco cu a anuncia final di e relacion amoroso segun cu loke People na spaño a publica.
"Despues di un aña hunto, nos a dicidi di finaliza nos relacion. Semper nos lo comparti un amistad masha bunita mes, un gran amor y respeto mutuo", esaki tabata e declaracion di e pareha cu a manda un carta firma pa ambos. Esaki ta loke segun a sali dor di e compania di publicacion.
Dayanara Torres di 32 aña y Amaury Nolasco di 36, a confirma nan romance na juli 2007, ora cu e ex casa y mama di e dos yiunan di Marc Anthony a bisa cu e actor boricuo ta "un mucha masha dushi mes... Nos ta bai hopi bon cu otro". Durante su relacion e pareha a purba di mantene un profil hopi abo y discreto, aunke cu a sali varios potret di viahenan romantico cu a inclui bishita na Republica Dominicana y Paris (Francia).

Yiu di Elvis Presley ta demanda corant britanico

E cantante Lisa Marie Presley, unico yiu di Elvis Presley a presenta un demanda contra e corant britanico «Daily Mail» dor di a publica un articulo cu nan ta vincula su aumento di peso dor di mal habitonan alimenticio, asina su abogado a informa.
E informacion completo a wordo divulga siman pasa unda cu a obliga e yiu muhe di e «Rey» di rock cu tin 40 aña pa confirma publicamente cu e ta na estado di e di tres yiu di su casa, fruto di e matrimonio di su di 4 casa esta productor musical Michael Lockwood.
«Mi cliente ta sinti su mes molestia y ofendi p'e articulo ey, specialmente debi cu tabata hustamente cu Lisa Marie y su famia tabata celebra e bon noticia», asina e abogado Simon Smitha confirma cu alavez ta e representante di e cantante.
E storia di «Daily Mail» cu a sali publica den e medionan di comunicacion mundial tabata sigura cu Presley a subi di peso dor di ta comiendo demasiado y e tabata «gordo manera su tata». E yiu muhe di Elvis a skirbi siman pasa den su blog cu for di inicio di su sobrepeso tabata evidente cu e periodistanan lo cuminza sigui'e manera «un manada di coyote rondonando su victima» y conta «storianan falso, difamatorio y degradante».
E corant britanico di su banda a limita su mes di bisa cu nan ta «investigando e asunto» y cu nan a haya sa di e keha di e cantante despues cu nan a haya documentonan hudicial di e Tribunal Superior di Inglatera y Gales cu ta e luga na unda nan a emiti e demanda.



Lisa Marie Presley ta mama di un yiu muhe di 18 aña y un yiu di 15 cu e la haya di su prome matrimonio cu e musico Danny Keough.
E vocalista, kende a casa cu Lockwood na 2006, tambe tabata casa cu e cantante Michael Jackson y e actor Nicholas Cage.

Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Sorpresa ta spera bo, sali explora y lo bo topa cu cosnan cu lo sorprende bo awe.

Tauro
20 April-20Mei

Taurus
No tur cos cu ta bria ta oro, pone atencion ta sckeptico y puntra loke cu bo kier sa prome cu bo tuma un decision.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Si algo no ta funcionando den un di bo relacionnan nobo, awe lo ta un bon dia pa sinta papia di dje.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Bo ta sinti bo mei-mei di dos amigo? Corda cu bo tin suficiente espacio den bo bida pa nan tur dos.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Un hende den bo bida ta den un beis masha fastioso, evita di papia cu nan pa bo beis no daña!!!

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Obliga bo mes di papia cu un hende cu bo no ta gusta mucho, di e manera aki lo bo por siña algo nobo.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Bo celebro ta hambra pa stimulacion nobo, busca esaki den lugarnan nobo pa haya cosnan excitante.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
No perde bo mes den e momento, pone atencion y tene bon cuenta cu hendenan nobo rond di bo.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagittarius
E bon boluntad cu bo mustra awe lo wordo surpasa pa e boluntad cu esnan rond di bo mustra bo awe.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Un situacion dificil lo mehora na momento cu bo sigui persevera, sigui papia sigui pusha y tur cos lo drecha.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Palabranan por splica loke cu bo ta sinti, pero no tin nada cu bo sera un conexion cu no ta contacto personal.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Pone atencion na e señalnan cu un persona ta mandando bo, nan ta hopi importante pa bo na e momento nan aki.

100

FIND & CIRCLE 95

The farmer's almanac is an important resource for predicting the weather, charting the planets, and a wide range of useful information and advice.

the farmer's almanac

N	O	I	T	A	M	R	O	F	N	I	N	E	T
P	W	H	H	G	N	I	H	S	I	F	D	U	E
S	L	A	U	R	J	M	R	E	C	I	P	E	S
C	D	E	D	I	P	O	E	T	R	Y	T	E	H
E	S	O	H	C	O	S	Y	A	D	I	L	O	H
S	S	C	O	U	A	D	S	K	S	Z	P	R	F
P	E	S	E	L	A	S	E	T	Z	U	A	V	A
C	L	S	A	T	F	S	S	U	Q	D	R	W	C
A	B	A	O	U	T	A	P	N	N	G	T	E	T
I	A	C	N	R	C	S	I	E	O	T	S	A	S
D	T	B	A	E	P	E	L	Z	I	S	L	T	D
O	P	H	R	A	T	A	C	M	A	O	A	H	E
Z	C	O	M	Q	C	S	E	Y	R	L	G	E	E
M	F	P	L	A	N	T	S	E	T	A	D	R	S

Lore
Maps
Measures
Parts
Planets
Plants
Poetry
Prose
Puzzles
Recipes
Sales
Seasons
Seeds
Sun

Ads
Agricul-ture
Calendar
Charts
Dates
Dawn
Eclipses
Essays
Facts
Fishing
Floods
Forecasts
Guess
Help
Holidays
Informa-tion
Tables
Time
Weather
Zodiac

SUDOKU PUZZLES

9			3			1		8
		7	5				4	
	3	6	4	7				2
		2		1	7			4
	1						9	
6			8	4		2		
5				8	9	3	1	
	6				4	5		
8		1		3				7

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

4 5

9	4	5	3	6	2	1	7	8
2	8	7	5	9	1	6	4	3
1	3	6	4	7	8	9	5	2
3	5	2	9	1	7	8	6	4
4	1	8	2	3	6	7	9	5
6	7	9	8	4	5	2	3	1
5	2	4	7	8	9	3	1	6
7	6	3	1	2	4	5	8	9
8	9	1	6	5	3	4	2	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD
Dr. Angela Rollyn
SAN NICOLAAS
Dr. Johny van der Linde

Botica na warda

Oranjestad:
Botica di Servicio Noord
San Nicolaas:
Botica di Servicio Seroe Preto

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

27 Summit
29 Coral Princess
29 Brilliance of the Seas
29 Empress
29 AIDAaura

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico
Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa
Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

I.L. Laboratorio Familiar N.V. presente na Health Day di Xavier University

ORANJESTAD - Ariba dia di Himno y Bandera 18 di maart ultimo, I.L. Laboratorio Familiar N.V. bao direccion di Lic. Irene van der Linde, a participa na e Health Day cu semestralmente ta ser organiza pa studiantenan di Xavier University.

E dia di Salud aki a ser organiza cu enfoke riba e Fundacion CVA (Cerebral Vasculair Accident) Aruba, cu ta traha na bienestar di pacientnan di stroke, nan famia- y esnan cu ta cuida nan. E actividad a cuminsa 8 or di mainta riba e parkinglot di Xavier University na Paardenbaaistraat 12. E tabata un esfuerzo conhunto di Xavier University, e directiva di fundacion CVA Aruba, Marie Joan Breast Foundation y I.L. Laboratorio Familiar N.V.

E bishitantenan na e dia di salud combina cu bazaar por a prik sanger pa controla sucu, cholesterol, presion, bista y body massindex. E studiantenan di Xavier University, personal di Laboratorio Familiar i Marie Joan Breast Foundation tabata cla pa yuda tur hende cu a bin controla nan salud. En total 358 persona a hasi uso di e oportunidad pa controla nan salud. Despues e bishitantenan por a cumpra diferente sorto di bolo, kuki y otro pasabocanan tipico di Aruba.

E personal atento y servicial di I.L. Laboratorio Familiar N.V. ta contento di por tabata presente ariba un dia asina special manera 18 di maart pa duna bek na comunidad como gradicimiento pa e apoyo continuo cu e laboratorio ta goza di pueblo di Aruba.

Lic. Irene van der Linde, Directora di I.L. Laboratorio Familiar N.V. ta di opinion cu mester sigui cu tipo di actividad nan asina na unda ta concientiza e comunidad pa tuma tempo pa controla nan salud.

I.L. Laboratorio Familiar N.V. y Lic. Irene van der Linde kier a recorda tur persona cu a hasi uso di e oportunidad aki pa pasa busca nan resultado na e oficina di Xavier University of na e oficina principal di Laboratorio Familiar N.V. situa na de La Sallestraat 72 na Playa.

Adhunto fotonan di e actividad teni riba dia 18 di maart 2008.









Egg Hunt di Fantastic Gardens tabata fantastico





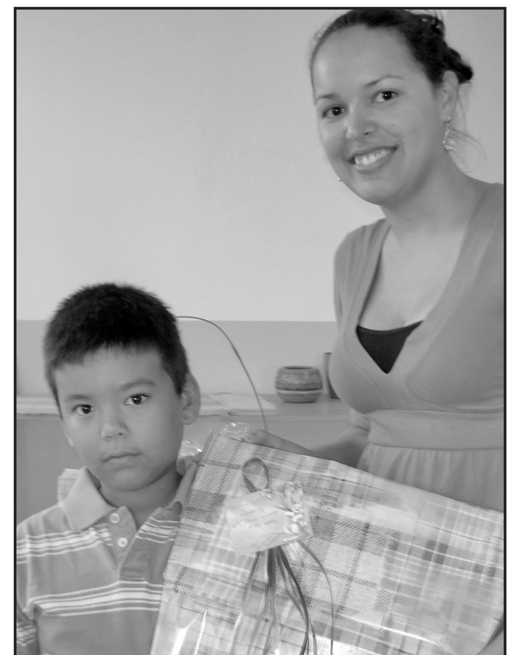




BUSHIRI - Diasabra dia 22 di maart Fantastic Gardens a celebra Pasco Grandi cu nos muchanan. Tabata tin un tremendo egg hunt unda 60 mucha a participa pa busca 500 webo yena cu mangel den e jardin grandi di Fantastic Gardens. Un cantidad di hende a yama pa inscribi, pero luga tabata limita. E muchanan cu a participa a pasa super great y al final tur a haya e chance di gana e webo di oro.

Den e categoria 3 pa 6 aña e di 4 lugar a bai pa Jaigel Rojas, di 3 lugar a bai pa Sharron Ouderbreuil, di 2 luga a bai pa Liah Jonkhout y e ganador den e categoria aki tabata Keaton Geerman. Den e categoria 7 pa 10 aña, e di 3 premio a bai pa Xindrah Dankerlui, e di 2 premio a bai pa Lyon Dongen, e prome premio a bai pa Benjamin Casey. E ganador di e webo di oro a bai pa Jay Zievinger di 4 aña.

Fantastic Gardens kier a felicita tur e muchanan cu a gana y alaves yama un danki na tur esnan cu a participa.



SOCIAL BON DIA Aruba

Celebrando Dylan su di 5 cumpleaño cu fiesta di Cars

ORNAJESTAD - A cumpli 5 aña e prins di cas Dylan D'andre Curiel. E ta haya hopi braza u sunchi di su mama Melaida su Tata Rendy di su ruman nan cu ta stim'e un mundo Alexzianne y Kalhija. Den compania di su famia y amiguito nan a celebra su cumpleaño na estilo di Cars. Tur hende ta desea Dylan hopi pabien y hopi aña mas di bida.















DEPORTE BON DIA Aruba

Hugo Themen como referee internacional den campeonato Panamericano na Peru





ORANJESTAD- For di Pan-American Weightlifting Federation, Hugo Themen a haya un invitacion pa fungi como referee internacional den e Campeonato Panamericano y III Campeonato Iberoamericano Clasificatorio pa Weganan Olimpico na Beijing den e deporte di hisamento di peso.
E campeonato a wordo teni den e Coliseo Miguel Grau den e ciudad di Callao na Peru for di 18 pa 24 di maart 2008. Den e campeonato aki a participa 16 pais cu ta Argentina, Brasil, Barbados, Canada, Chili, Colombia, Cuba, Estados Unidos, Guatemala, Santo Domingo, El Salvador, Paraguay, Uruguay, Venezuela y Peru.
Tambe Hugo a asisti na congreso di weightlifting cu tabata di sumo importancia pa pais Aruba. Na final di campeonato tabata tin e clausura, na unda e mihor hisador- y teamnan di e campeonato a ricibi nan trofeonan.
E paisnan cu a clasifica pa Beijing tambe a wordo saca.
Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici Lotto pa Deporte y Comision di Subsidio cu a haci e biahe posibel y ta manda palabra di pabien na Sr. Hugo Themen cu a wordo invita como referee internacional. Riba e potretnan por wak e refereenan cu a wordu invita pa cu e Campeonato Panamericano di hisamento di peso.

BON DIA Aruba

Seleccion Nacional categoruia 11 pa 12 aña mucha muher ta cla pa CARIFTA

SAVANETA- Diahuebs mainta lo inicia e sesionnan di landamento pa e 'CARIFTA Swimming Championships', e campeonato regional di landamento pa categorianan hubenil cu lo tuma lugar na Aruba.

Cuminsando pa 9'or di mainta e sesionnan preliminar lo tuma lugar pa e diferente distancia y estilonan riba programa. Esaki lo tuma lugar riba diahuebs 27 maart, diabierna 28 maart, diasabra 29 maart, diadomingo 30 maart.

Tur mainta, entre 9'or y 11'or, ta selecta e mihor ocho landadornan den cada evento, cu lo competi den e sesionnan FINAL cu ta tuma lugar e mesun atardi, entre 5'or y 8'or di anochi.

A continuacion nos ta invitabo pa sera conoci cu .e integrantenan di e Seleccion Nacional cu lo representa nos pais durante e CARIFTA Swimming Championships. Awe Deporte Bon Dia Aruba ta presenta e hoben damanan di e categoria di edad 11 y 12 anja: Alena Samanez, Ally Ponson, Carolina Perez, Cindy Maduro, Daniella van den Berg, Emy da Silva, Gaby Ponson, Shardee Martin, Yaquini Mohamed.





Alena Samanez



Ally Ponson



Carolina Perez



Cindy Maduro



Daniella van den Berg



Emy da Silva



Gaby Ponson



Shardee Martin



Yaquini Mohamed.

Seleccion nacional CARIFTA 15-17 aña ta cla pa competencia di awe

Awe CARIFTA Swimming Championship ta inicia



Adriënne Fräser



Ashley Groters



Derek Groters

SAVANETA- Diahuebs mainta lo inicia e sesionnan di landamento pa e 'CARIFTA Swimming Championships', e campeonato regional di landamento pa categorianan hubenil cu lo tuma lugar na Aruba. Cuminsando pa 9 or di mainta e sesionnan preliminar lo tuma lugar pa e diferente distancia y estilonan riba programa. Esaki lo tuma lugar riba diahuebs 27 maart, diabierna 28 maart, diasabra 29 maart, diadomingo 30 maart. Tur mainta, entre 9 y 11 or, ta selecta e mihor ocho landadornan den cada evento, cu lo competi den e sesionnan FINAL cu ta tuma lugar e mesun atardi, entre 5 or y 8 or di anochi. A continuacion Deporte Bon Dia Aruba ta invitabo pa sera conoci cu e integrantenan di e Seleccion Nacional cu lo representa nos pais durante e CARIFTA Swimming Championships. Awe nos ta presenta e hoben dama y cabayeronan di e categoria di edad 15, 16 y 17aña:

Femenino: Diana Postma, Marellys Robles de Medina, Adriënne Fräser, Ashley Groters, Sarah Quita Offringa

Masculino: Mitchell Geerman, Derek Groters, Maikel Hermans, Curtis Ponson, Siouxton Stoorvogel, Erol Perez

Ta spera cu un publico grandi lo sa di hanja caminda pa Piscina na Savaneta pa bin apoya nos hoben landadornan, cu ta defende honor di nos pais contra nan companjeronan di Caribe.



Diana Postma



Erol Perez



Maikel Hermans



Marellys Robles de Medina



Mitchell Geerman



Sarah Quita Offringa



Siouxton Stoorvogel

Carifta Swimming Championship ta inicia awe mainta

Seleccion nacional di natacion mucha hombernan 11 y 12 aña di edad pa CARIFTA



Andrew Oduber



Jordy Groters



Marc Willems

SAVANETA- Diahuebs mainta lo inicia e sesionnan di landamento pa e 'CARIFTA Swimming Championships', e campeonato regional di landamento pa categorianan hubenil cu lo tuma lugar na Aruba.

Cuminsando pa 9 or di mainta e sesionnan preliminar lo tuma lugar pa e diferente distancia y estilonan riba programa.

Esaki lo tuma lugar riba diahuebs 27 maart, diabierna 28 maart, diasabra 29 maart, diadomingo 30 maart.

Tur mainta, entre 9 y 11 or, ta selecta e mihor ocho landadornan den cada evento, cu lo competi den e sesionnan FINAL cu ta tuma lugar e mesun atardi, entre 5 or y 8 or di anochi. A continuacion nos ta invitabo pa sera conoci cu........e integrantenan di e Seleccion Nacional cu lo representa nos pais durante e CARIFTA Swimming Championships. Awe nos ta presenta e hoben cabayeronan di e categoria di edad 11 y 12 anja: Jordy Groters, Andrew Oduber, Renze Postma, John John Reyes (portret no ta inclui), Marc Willems, Ryan van der Linden. Den un otro articulo lo presenta e landadornan den e categoria 13 y 14 anja di edad.



Renze Postma



Ryan van der Linden



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi di carni den sous di Barbeque

Ingredientenan:

Sous di BBQ:
1 bleki di sopi di siboyo
2 cuchara grandi di cornstarch
2 tenchi conoflok, machica
¼ cup di binager
3 cuchara grandi di sucu bruin
1 cuchara grandi di Worcestershire sauce
1/8 telep di tabasco

Balchi:
1 ½ lb. di carni mula
½ cup di pan garna
1 webo, bati
½ telep di salo

Den un comchi combina tur e ingredientenan pa e sous. Mescla e carni mula cu pan, webo y salo y forma 24 balchi di nan. Hasa e balchinan den un planchi. Scoria e vet y agrega e sous di BBQ. Pone e tapadera y baha e candela. Cushina pa 20 minuut. Sirbi e cu aros.

Bon Appetit!

Deporte Escolar Interinsular na Bonaire

Scolnan di Aruba lo biaha pa Interinsular na Boneiro

ORANJESTAD- Den e fin di siman di 4 pa 6 di april 2008 un delegacion di IDEFRE lo ta na Bonaire pa participa na e di dos tanda di deporte escolar interinsular pa 2008.

E prome tanda a tuma lugar na Curaçao dos siman pasa caminda Colegio Arubano a titula campeon den softball mucha muher, EPB Oranjestad a sali ultimo di en futsal y Cacique Macuarima School a sali na di tres lugar.

Tanto Aruba como Curaçao lo ta di bishita na Bonaire pa discuti e titulonan den atletismo, (tres categoria mucha muher/ tres categoria mucha homber) y tambe futbol scol basico.

Den futbol Aruba lo wordo representa pa Mon Plaisir School cu a sali campeon local venciendo Maria School cu score di 5 – 0. E atletanan cu lo representa Aruba na Bonaire ta manera ta sigui: Reginald Koc (Paulus School), Zaihyel Sockander (Sagrado Curason), Ervan Giel (Maria Sch.), Lixandra Geerman (Pius X Sch.), Margemine Kock (Fatima Col.), Siljee Feliciana (Pst. Kranwinkel), Abel Montes (Washington), Enrig Croes (Maria Sch.), Jean-Baptiste Ludeson (Beatix Sch.), Amber James (Col. San Augustin), Jelisa Nedd (Col. Sta. Teresita), Eycheer del Obre de Jesus (Beztix Sch.), Joash Duinkerk (Colegio Arubano) Michael Geerman, Marylaine Solognier (Col. San Augustin), Rashim Rodgers (Col. San Antonio) Denisha Thielman (Juliana School), Ginella Albertus (Maria College).

IDEFRE ta invita e mayornan di e atletanan aki pa ta presente na un reunion informativo tocante e viahe pa Bonaire cu lo tuma lugar dialuna 31 di maart 2008 den sala 30 di Stadion Guillermo Trinidad pa 7'or di anochi.

E delegacion di Aruba ta viaha cu Tiara Air y lo keda na Plaza Hotel na Bonaire.

Campeon Roma Dakota ta mantene invicto den campeonato FEDEVETA 50-Plus





	TEAM	WH	WG	WE	WP	GF	GC	GS	PTO
1	Roma	6	4	2		9	1	8	14
2	Nacional	6	4	1	1	10	4	6	13
3	SCA	6	4		2	12	4	8	12
4	Atletico	6	3	2	1	10	5	5	11
5	Barcelona	6	3	1	2	5	4	1	10
6	Inter	6	2	3	1	5	5	0	9
7	Teachers	6	2	2	2	10	6	4	8
8	Phoesantos	6		3	3	2	5	-3	3
9	Bubali	6	1		5	2	9	-7	3
10	Estrella	6			6	2	24	-22	0

ORANJESTAD- Diarazon siman pasa Fedeveta Balashi 50 Plus a completa su di 26 te cu 30 wega di e 45 weganan programma.

Riba tereno di RCA na Solito Teachers United a enfrenta e ekipo di Inter-RCA y aki e dos ekiponan a parti punto ora cu e wega a keda empata na 1 gol pa banda.

E golnan a wordo anota pa Rolando Bernadina kende a score pa Inter-RCA mientras cu Jose Boye ta logra di empata e partido den e ultimo parti di wega pa Teachers United.

E di dos wega tambe a keda empata caminda ni Deportivo Nacional ni Barcelona por a yega na un gol.

E di tres partido di anochi riba tereno di RCA a bai entre SCA cu ta supera e ekipo di Phoenix cu anotacion di 2 pa uno. E victoria di SCA a wordo logra cu golnan di Foyen Lacle y Edgar Tromp mientras cu e medio campista Edward Clarissa ta anota e unico gol di Phoenix den e wega aki.

OTRO WEGANAN

E otro weganan a tuma lugar na tereno di Estrella caminda tambe tabatin dos wega programm y akinan den e prome wega, e ekipo di Atletico ta logra di supera Bubali cu e score di 1 pa 0 pa medio di un gol di Edison Jacobs.

Ta di dos partido sigui cu Bubali ta perde cu anotacion minimo despues di a parde cuater dia prome cu Inter cu mesun anotacion.

E otro wega a bai entre Estrella y Roma, caminda e "Buchanan" di Dakota cu golnan di Cedric Bronswinkel y Niles Oduber ta sigura e invicto di e ekipo di Roma, cu ta sigui comanda e tabla di posicion.

STANDING

E standing despues di 6 di e 9 weganan ta Roma na prome lugar cu 14 punto, SIGUI na di dos lugar pa Deportivo Nacional cu 13 punto, na di tercer puesto tin SCA cu 12 punto, na di cuater puesto Atletico cu 11 punto, sigui na di cinco lugar pa Barcelona cu 10 punto, y na di sexto puesto Inter cu 9 punto.

Despues na di 7 puesto tin Teachers United cu 8 punto, mientras cu na di 8 y 9 lugar ta sigui Phoenix cu 3 punto, hunto cu Bubali tambe cu 3 pto mientras cu Estrella ta na ultimo lugar cu 0 pto.

MAXINO ANOTADOR

E topscorer te na e momento aki di e campeonato 50-Plus ta Juan Sevillano Tello di Deportivo Nacional kende tin 5 gol, sigui pa Niles Oduber di Roma, Jose Teixeira di Barcelona y Jose Boye di Teachers United, tur tres cu 4 gol cada uno.

Refereenan cu a duna acto di presencia tawata Ernst Mohamed, Erwin Helder, David Cruz y Pierre Croes.

E siman venidero, esta 29 di maart, e weganan ta continua riba tereno di Bubali cuminsando pa 5'or caminda Atletico lo midi forza cu Deportivo Nacional, sigui pa 6.15 pa e wega entre SCA contra Bubali, despues pa 7.30 Teachers United lo enfrenta Roma, y pa 8.45 Inter lo enfreta Barcelona y finalmente pa 10'or di anochi lo tin e ultimo wega entre Estrella y Phoenix.

Un i tur ta wordo invita pa pasa diasabra awor riba veld di Bubali y goza di cinco tremendo wega di Fedeveta Balashi 50-Plus.





Diasabra awor lo tin Campeonato Nacional di Taekwondo





ORANJESTAD- Aruba Taekwondo Association (ARTBO) ta recorda tur scol miembro cu diasabra awor, esta dia 29 di maart 2008 lo organisa e Campeonato Nacional 2008 den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord pa 10'or a.m.

Diabierne 28 di maart 2008 pa 6'or p.m. lo tin e pesaje pa atletanan junior- y senioren y tambe lo match tur atletanan infantil.

Miembronan di ARTBO cu a wordo invita pa participa na e campeonato aki ta: Noord Taekwondo Center di Kwan Jang Nim Chaco Cornelio, San Nicolas Taekwondo Center cu Master Eric Barry, Washington Taekwondo Center cu Master Rey Kelly, Aruba Taekwondo Institute cu Master Augie Tromp, Oranjestad Taekwondo Center cu Master Marilu de Veer, Aruba Taekwondo Academy cu Shareen Daal, Brazil Taekwondo Center cu Willy Willems, Caribbean Taekwondo Institute cu Moises Fernandez, Estrella Taekwondo Center cu Marcelino Robert, Tiger Taekwondo Academy cu Teo Rodriquez y Down Town Taekwondo Center cu Aldrick Croes.

Tur atleta mester ta presente pa 9'or a.m. y mester tin nan propio protectorsnan (groin, guard y hand protector) pa ora di e combate. ARTBO lo percura pa tin head- y chestprotector.

Alavez ta haci un invitación pa medio di esaki un biaha mas na tur referee nacional pa ta presente na e campeonato aki.

ARTBO ta spera tur amante di taekwondo, mayornan y demás persona pa bin apoya nos atletanan cu a prepara pa e campeonato aki y tambe pa duna un apoyo na e scolnan, ya cu tin trofeo pa e best scol.

Healthy Living Club cu Zumba Core Rhythms

Bo kier baha peso den un forma alegre?



PIEDRA PLAT- Desde cu Healthy Living Club na Piedra Plat a cuminsa cu Zumba Fitness na December 2006 e baile aki a bira sumamente popular akinan na Aruba, unda cu tanto damanan como cabayero ta baha peso cu e motodo aki.

Healthy Living Club ta conta cu instructornan certifica manera Niurca de Cuba, Marisela Lopes, Janine Wouters y Alex Gonzales.

Banda cu e intructornan aki ta certifica e sala di baile di Healthy Living Club ta equipa cu un vloer special pa evita lesionnan na rudia of enkel.

Actualmente Healthy Living Club tin un pakete special unda cu ora bo bira miembro di nos club lo bo haña e pakete special cu ta inclui Zumba, Aerobic, Pilatus, Phisio Fitness y abdominals pa e suma di Fls 100.00 pa luna.

Kiermeen e pakete ta sumamente amplio y unda bo tin e oportunidad di train 6 dia pa siman.

Locual ta e Zumba Core Rhythms ta infoca hopi ariba buikspier/abdominals unda cu nos tur kier baha un poco vet.

E orarionan di Zumba Core Rhythms ta di dialuna pa diasabra mainta, atardi y anochi.





Resultado di Careda di Mountain Bike na Bushiribana organisa pa Xtreme Riders

Circuito yen di reto deportivo riba ruta di Bushiribana





PARADERA – Diadomingo 9 di maart 2008 cu ta tras di lomba, e programa di mountain bike a sigui cu excitante careda estrenando cu un ruta di 5.3 kilometer cada buelta. Subidanan cu a test e stamina, como tambe bahadanan hopi tecnico a pone a prueba delaster coredo di mountain bike. E paisahe bunita di nos dushi naturalesa di Aruba a sirbi como escenario pa coredonan di tur edad a bataya fuertemente pa titulo di Bushiribana. E dia a keda marca pa un careda di calidad halto, bon organisa y den un ambiente familiar sumanente positivo.

Ganadornan:

Den categoria di Master a keda e honor di tercer lugar na Rene Franken, sigui pa Alex Tromp y na prome lugar Jan Hendrik Flanegin cu un tempo di 53:44 minuut. Den Submaster, Fabio Sanchez a bai cu puesto number tres, mientras Jeroen v/d Linden a bai cu puesto number dos, lagando e maximo ganador pa Lucien Dirks cu un tempo ganado di 44:32 minuut. Den categoria Elite, Gert van Vliet a keda na di tres luga, sigui pa Franklin Gomez. Ganador den categoria Elite a keda George Winterdaal cu tempo di 116:30 pa puesto number 1.

Programa di Ciclismo MTB ta sigui:

AWB ta gradici, tur voluntario, y fanaticada cu a haci e dia uno sumamente exitoso. E competencia sano cu Mountain bike, cu e retonan cu nos paisahe di Aruba ta ofrece, ta ofrece particantenan un deporte sin igual pa loke ta oportunidad y excitación.

Un deporte cu ta test stamina, pero cu ta inclui velocidad, forsa y abilidad pa maniobra circuitonan tecnico y dificil, ta disponibel pa un y tur na Aruba. Varios club ta entrena regularmente y ta habri, extendiendo asina tambe, un invitacion na interesadonan, pa bin practica e deporte excilerante aki.

Ademas di montainbike, AWB ta ofrece caredanan di road race y BMX. Deportistannan cu interes por tuma contacto hunto cu miembronan di cualkier team. Pa mas informacion por tuma contacto cu AWB via e-mail: arubawielerbond@gmail.com.

	Master		
1	Jan Hendrik Flanegin	CCB	53:44:00
2	Alex tromp	CCB	56:33:00
3	Rene Franken	XTR RIDER	56:34:00
4	Mariano Figaroa	ACT	100:38:00
5	Van Hutten	INDIVIDUAL	101:08:00
6	Dick Melchers	TRI BIKE	103:28:00
7	Leo maduro	CCB	107:11:00
	Submaster		
1	Lucien Dirks	ACT	44:32:00
2	Jeroen V/D Linden	DBC	46:49:00
3	Fabio Sanchez	CCB	46:53:00
4	Frank Curiel	CCB	50:38:00
5	Nick Erasmus	XTR RIDER	52:20:00
6	Juancho Ridderstap	INDIVIDUAL	105:41:00
7	Micheal Stamper	INDIVIDUAL	106:08:00
8	Anthony Brouwer	TRI BIKE	DNF
	Elite		
1	George Winterdaal	CCB	116:30:00
2	Franklin Gomez	SFCC	120:01:00
3	Gert van Vliet	TRI BIKE	123:12:00
4	Adri Koolman	TRI BIKE	125:17:00
5	Viktor Vrolijk	XTR RIDER	127:30:00
6	Yalek Lampe	TRI BIKE	131:13:00
7	Kevin Ross Kock	ACT	132:18:00
8	Carlos Dirks	CCB	136:36:00
9	Alrick Kock	CCB	138:00:00





Haci un diferencia cu campaña “Duna Ta Gana”





ORANJESTAD- Den apenas seis luna despues di a wordo lanza, e segundo campaña “Giving is Winning” ta surpasa tur expectativa di su iniciadornan, Comite Olimpico Internacional y e Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Refugiadonan (UNHCR). Atletanan, oficialnan, miembronan y apoyadornan di e Movimento Olimpico a reacciona generosamente na e proyecto conhunto aki den e periodo prome cu e Weganan Olimpico di Beijing 2008.

Mas cu 50.000 paña a wordo colecta te cu awor y distribui pa varios campamento di refugiado na Africa y Europa. E cantidad total di 30.000 pida paña deportivo cu a wordo colecta durante e prome campaña completo prome cu e Weganan Olimpico di Atenas 2004 a wordo casi redobla caba. Dos donacion nobo a yega caba na e campamentonan di refugiado na Rwanda y Moldova.

Rwanda: paña pa yuda realisa un soño

Mas cu 50.000 hende ta biba den campamentonan di refugiado na Rwanda. Y casi 62 porciento di e refugiadonan aki tin menos cu 17 aña di edad. E hobennan aki particularmente tin mester di actividadnan recreativo pa surpasa e monotonia di nan bida den un campamento, pero tambe di articulonan manera paña, cu ta conta hopi pa e bienestar di un refugiado.

Esaki ta e motibo pa cua Dubai International Humanitarian City (DIHC), un organizacion global riba tereno di ayudo humanitario, a dicidi di uni forza cu e campaña di IOC-UNHCR. Su donacion di alrededor 19.000 articulo deportivo pa hende homber, muher y mucha a wordo distribui recientemente den cuater campamento na Rwanda.

Den un di e campamentonan so 1.217 refugiado di un total di 2.563 a beneficia di e donacion, loke pa algun ta hasi posibel awor pa nan cana den publico cu dignidad, y pa otronan e posibilidad pa realisa nan soño cu sin e donacion aki lo tabata imposible pa nan.

Un teenager den un di e campamentonan ta splica: “E pañanan deportivo ta wordo aprecia masha hopi mes pa hobennan, e lo hasi posibel pa nos hunga sin sinti berguensa”. Un señora di 71 aña di edad no tin palabra pa expresa su tratitud y ta bisa simplemente: “Mi ta contento di mira cu tin hende na mundo cu ta pensa di yuda otro”. Y pa Eric di 7 aña, “cu e pañanan aki cu mi a haña, mi ta bai studia hopi bon y mi tambe lo yuda otro hende un dia.”

Moldova: un campaña pa humanidad

E movimento deportivo di Singapore no a lubida cu “e Movimento Olimpico semper tabata un celebracion di humanidad, mes tanto cu ta un movimento deportivo”, di acuerdo cu Ser Miang Ng, Presidente di e Comite Olimpico di Singapore y Miembro di Comite Ejecutivo di IOC. Te cu awor, 50 atleta y oficial di Singapore a dicidi di hasi un diferencia den bida di personanan den necesidad, regalando centenares di polo shirt, trainingspak y tas deportivo na refugiadonan y personanan cu a pidi asilo politico na Moldova, situa na mas cu 10.000 kilometer leu for di Singapore. Emociona pa e generosidad di hendenan cu nunca di su bida ela topa, un refugiado di 68 aña di edad for di Armenia ta bisa: “Nos ta expresa nos gratitud for di e mas profundo di nos curazon na e hendenan di Singapore.

Nan ta hendenan asina cariñoso y cla pa yuda otro hende den momentonan dificil. Mi ta desea nan atletanan tur cos bon den competencia. Mi ta spera cu nan por gana hopi medaya.” Moldova ta cas pa hopi refugiado y personanan cu a pidi asilo politico, procedente di Africa, Asia y paisnan di Europa central.

Deporte, un herment humanitario poderoso

Deporte ta un herment poderoso pa promove paz, dialogo y reconciliacion. IOC actualmente ta traha cu varios agencia di Nacionnan Uni y organisacionnan rond mundo pa beneficio di hobennan y comunidad en general. E programanan di deporte y educacion di IOC pa refugiadonan, ehecuta conhuntamente cu UNHCR, a alcanza miles di refugiado, particularmente hobennan, cu a wordo afecta pa guerra. Comite Olimpico Internacional tabata un di e prome organisacionnan internacional pa provee asistencia na esnan afecta pa e desastre di tsunami na 2004 a traves di Cruz Corra. Na Somalia, material deportivo a wordo usa pa trece hobennan cu ta den guerra cu otro hunto, siñando nan pa hunga deporte y asina biba hunto pacificamente.



Pabien Jacintha



Awe 26 di maart ta hasi aña e 'viejita cachua' di Savaneta JACINTHA CHINDY LA ROSA MORA GARCES...Pabien di tur bo famia, bo casa Orlando, hijos Jasmira, Cedric, Rene y Nina, nietonan Jarich, Jazira, Xiomy y Santiago, bo comper Ricardo y comadre Dolifet na Venezuela cu ta bisabo...Corda riba e treat ora mi ta yega Aruba!!!

Seccion LIFIDA

RCA, Britannia y Nacional ta titula campeon den torneo Futbol di Playa 2008





EAGLE BEACH- Diasabra te cu dialuna a tuma luga na Eagle Beach, e famoso Copa Cees Bosser Beach Soccer Tournament pa e equiponan di LIFIDA. Esaki ta di cuater aña caba cu e organisadornan ta invita e divisionnan di Lifida Mini-Baby, Baby, A y B pa participa na e torneo aki, asina e muchanan tambe por cera conoci cu ya tan conoci futbol di playa. Nos di Deporte Bon Dia a tira un bista pa dos dia largo caminda nos tin cu bisa cu apesar cu no ta facil, sigur no pa nos muchanan, pa keda hunga pa basta largo den e santo pisa y e solo cayente, tur e equiponan a mustra resistencia fuerte, paso tur kier a gana y demostra e publico presente, porcierto un publico grandisimo, cu nan tambe por duna bataya contra otro den futbol di playa. E pre-final di Mini-Baby a bai entre RCA y Britannia. Aki e chikitinnan di RCA sa na gana cu e score di 6-0 y a pasa pa final. Den e otro semi-final a hunga e chikitinnan di Sp Washington y Deportivo Nacional, aki Nacional a gana cu un score di 2-0. E final a bai entre RCA y Deportivo Nacional, den un final yena di emocion e muchanan di Deportivo Nacional a titula campeon ora nan a gana e tricolornan di Solito esta RCA cu e score final di 3-1 y asina bai cu e titulo di campeon futbol di playa division Mini-Baby 2008. E MVP Mini Baby a resulta e hungador Shaun.

Den categoria di Baby e final a bai entre Britannia y Estrella,







Continua C10

Continuacion di C9





aki Britannia a demostra di tin e rosea mas largo, ora nan ta gana Estrella cu e score final di 4 - 1, despues cu na half e wega tabata empata na uno. Asina Britannia a titula campeon den beach soccer Baby 2008. E MVP Baby a resulta Shayon Kock.

Den categoria Lifida A e final a bai entre RCA y Britannia, aki RCA ta titula campeon. E MVP Lifida A a resulta Owen van der Weide.

Den categoria Lifida B, e final a bai entre RCA y Dakota, aki RCA a titula campeon.

Comision di J.T.L kier a gradici tur e teamnan cu a forma parti di e Beach Soccer aki y cu a hacie un exito rotundo.

Un palabra di pabien na e ganadornan, sperando otro aña tur equipo lo tey atrobe. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e LIFIDA Cees Bossers Beach Soccer Tournament 2008 como tambe e entrega di premio







Muchanan ta gosando un mundo

Eagle Easter Tenniskamp 2008 ta den full swing





EAGLE- Diamars mainta nos di Deporte Bon Dia tabata di bishita na Eagle Internactional Tennis Academy, caminda e Easter Tenniskamp 2008 tabata tumando luga.

Un gran cantidad di muchanan den e edad di 3 te cu 13 aña ta gosando di e vacacion escolar y a dicidi di inscribi y forma parti di e tenniskamp aki.

Bou guia di e entrenadornan Placido y Johnny e muchanan tabata siña y practica e tecnicanan basico di e deporte blanco.

E muchanan tur tabata gosa inmenso di e entrenamentonan, nos por a mira cu tur tabata haci nan maximo esfuerso pa dal e bala bon tanto ariba forehand y backhand.

Den futuro cercano sigur nos por mira algun di e muchanan aki bek hungando tennis ariba un nivel halto.

Un pabien na nos muchanan como tambe na Sr. Eddie Ras di EITCA y su entrenadornan Placido y Johnny pa nan tremendo trabou. Riba e combinacion di foto nos por aprecia mas di e Eagle Easter Tenniskamp 2008.









30 kilo de uranio empobrecido encontrada en vereda al sur de Bogotá

BOGOTA, Colombia – Información divulgada ayer por el prestigioso periódico colombiano El Tiempo en su página Web: eltiempo.com, señalá que muestra de uranio empobrecido fue encontrada por inteligencia militar en vereda al sur de Bogotá.

El Ministerio de Defensa, informó que la naturaleza del material químico, del que se habrían hallado más de 30 kilos, fue confirmada con expertos de Ingeominas.

De acuerdo con un comunicado expedido por la entidad, Inteligencia militar obtuvo una muestra del material químico el pasado jueves santo 20 de marzo. La muestra fue llevada a Ingeominas, que ayer confirmó que se trata de uranio.

El resto del material fue hallado ayer en la vereda Pasquilla, en la carretera que conduce de Bogotá hacia San Juan de Sumapaz.

En este momento, según el Ministerio de Defensa, entidades del Estado y expertos de Ingeominas se encuentran en el sitio extrayendo todo el contenido.

Gobierno boliviano enfrenta dos huelgas y amenazas de bloqueos en rutas



Nativos Aymara de Bolivia protestan en El Alto, La Paz, contra el alza de los precios de la carne, el 25 de marzo de 2008. Además, ricos agroindustriales de la región de Santa Cruz y el presidente boliviano Evo Morales se están enfrentando por la reciente decisión del gobierno de prohibir la exportación de aceite comestible, que afecta las ventas de firmas privadas bolivianas, peruanas y estadounidenses. Foto:AIZAR RALDES/AFP

LA PAZ (AFP) - El gobierno del presidente Evo Morales enfrenta este miércoles dos huelgas al este y sureste de Bolivia por demandas locales, y la amenaza de los transportistas de bloquear rutas en rechazo a un decreto que limita la exportación de aceite a países andinos, según reportes de prensa.

Los gremios del transporte mantienen en pie una decisión de bloquear el acceso y salida de mercaderías desde las aduanas, en rechazo a una decisión oficial que prohíbe la exportación de aceite comestible de soja y girasol a países andinos, además de Argentina y Japón, informó la emisora católica Fides.

El poder Ejecutivo ordenó el cese de las exportaciones de esos alimentos, que en el año suman unos 200 millones de dólares, para evitar el desabastecimiento interno y el aumento de sus precios.

Por su lado, la población de Camiri, en el departamento de Santa Cruz (este) y otrora enclave petrolífero boliviano, inició este miércoles una “huelga indefinida”, dijo la líder civil Carmen Palenque, quien reclama al gobierno desarrollar nuevamente las actividades petroleras en la zona. Camiri es un punto vital de conexión vial entre la pujante región de Santa Cruz y el norte Argentino.

En Yacuiba, en el sureste de Bolivia y donde se hallan las principales reservas de gas, los vecinos realizan una huelga en demanda de que el gobierno aumente la dotación de maestros públicos en esa localidad, de acuerdo a los informes.

Argentina:

Gobierno advierte que impedirá corte de rutas

BUENOS AIRES (AP) - El gobierno advirtió el miércoles a los productores rurales en huelga desde hace 14 días, que bloquean las rutas en todo el país generando el desabastecimiento alimenticio, que “se muevan, o los moveremos” y que “irá preso” quien impida circular a los camiones. El ministro de Seguridad y Justicia, Aníbal Fernández hizo sus declaraciones a la prensa después que la presidenta Cristina Fernández, en un discurso el martes en la noche, provocó una sorpresiva reacción de miles de personas en esta capital y otras ciudades.

Cacerolas en mano, unas 5.000 personas se congregaron de manera espontánea en la plaza frente a la casa de gobierno, para expresar su apoyo al paro pero debieron dispersarse ante la llegada de un grupo de “piqueteros” que lanzaban vivas a la presidenta y calificaba de “oligarcas” y “golpistas” a los manifestantes.

La presidenta advirtió que “no me voy a someter a ninguna extorsión”, ante la decisión de organizaciones del campo de prolongar por tiempo indefinido el paro que iniciaron el 13 de marzo. Los “ruralistas” rechazan aumentos en las “retenciones” (gravámenes) a la exportación de soja y girasol, medidas que la Presidenta ratificó. En numerosas rutas del país realizan bloqueos impidiendo la circulación de cualquier camión que transporte productos del agro. “Como presidenta de las República Argentina pienso ejercer todos los instrumentos que la ley, la Constitución y el voto popular me han conferido”, dijo la mandataria, en funciones desde el 10 de diciembre.

En Chile

Explota artefacto en sucursal bancaria

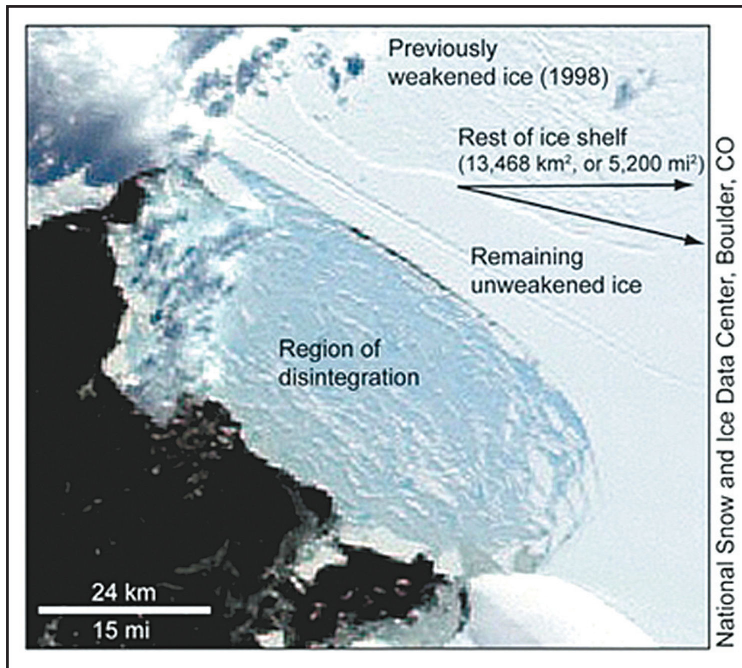
SANTIAGO (Reuters) - Un artefacto explosivo estalló en la madrugada del miércoles en una sucursal del BancoEstado en la capital chilena, causando daños en el local pero sin dejar heridos, una semana después de un delito similar en otra entidad bancaria, dijo la policía.

Radios locales informaron que en calles aledañas a la sucursal se encontraron panfletos con consignas alusivas al Día del Joven Combatiente, que se conmemora el próximo 29 de marzo y que recuerda la muerte de dos hermanos en un incidente con la policía, en 1985, en la última etapa de la dictadura de Augusto Pinochet. La policía informó que un grupo de desconocidos arrojó un extintor con una carga explosiva al interior de la sucursal del estatal BancoEstado en la comuna de Pudahuel, en la zona oeste de la capital.

“Individuos desconocidos tiraron un extintor de incendios con una carga explosiva al interior del BancoEstado, produciendo daños en el lugar,” dijo el mayor de la policía Marcelo Avalos, según radio Cooperativa. Fuerzas especiales de la policía concurrieron al inmueble para iniciar las investigaciones.

En los últimos días varias falsas alarmas de bomba han sido recibidas en empresas, centros comerciales, sedes de servicios públicos y algunos medios de prensa.

Un pida ijs di Antartida casi mes grandi cu Sint Lucia a los





ANTARTIDA – Un pida di ijs casi mes grandi cu e isla Caribense Sint Lucia a cuminsa los di ANtartida, un fenomeno cu a wordo califica dor di cientificonan como un evidencia adicional di calentamento climatico.

E imagennan satelital ta indica cu parti di e capa di ijs ta desintegrando y pronto e lo desaparece.

E capa di ijs di Wilkins a keda manteni stabiel durante e ultimo siglo, pero a cuminsa bai atras den decada di 1990. Seis capa di ijs den e mesun parti di e continente ya a desaparece, segun Servicio Britanico di Medicionnan Antartico (BAS, pa su siglanan na Ingles).

"Wilkins ta e capa di ijs di mas grandi di e peninsula antartico cu a wordo menaza te na e momento aki," profesor David Vaughn di BAS, a duna di conoce.

"Mi no a spera cu cosnan ta sosode asina lihe. E capa di ijs, ta colgando na un hilo. Imagennan di satelite ta mustra e desintegracion di cual un pida a los caba dia 28 di februari. E tabata e rand di Wilkins y cua tabatey pa kisas 1500 aña.

E investigadornan di BAS a realiza di e desintegracion atrabes di e vigilancia diario di imagennan satelitales. Nan a manda un avion Twin Otter den un mision di reconocimento pa filma riba video loke tabata pasando.

Mas bien e ta un indicacion di e cambio climatico na e peninsula antartica y e forma cu e ta afectando e medio ambiente. Profesor David Vaughan Jim Elliot, un di e pasaheronan di e avión, a bisa cu nunca antes el a mira algo asina antes.

"Nos a bula riba henter e scheur principal y a mira e movimento na gran escala for di e ruptura," el a bisa.

"Pidanan grandi y hancho di ijs, di tamaño di casnan chikito, tabata los," segun Elliot. Un tempano di ijs di 41 kilometer di largo pa 2.5 di hancho parce di ta bezig ta los, y gran parti di e capa di ijs di Wilkins ta protegi solamente pa un pida fini di ijs cu ta uni e dos islanan.

Un transexual baron ta sufri rechazo social pa su embarazo di cinco luna



LOS ANGELES (EFE).- Thomas Beatie, un transexual masculino casa, lo duna luz na un baby mucha muher zomer awor despues di varios intento pa sali na estado y despues di sufri rechaza di comunidad y su famia, e revista The Advocate a publica.

Beatie, kende su aspecto actual ta di un homber cinco luna na estado, a wordo opera pa elimina su pechonan femenino y tratamento di testosterona den un proceso di cambio di sexo, aunke cu el a keda cu su organonan reproductornan.

E pareha aki forma mas cu dies aña pasa semper tabata kier a haya un baby, pero e muher di Beatie, Nancy, a sufri un endometriosi 20 aña pasa y pa culpa di e malesa a practica un histerectomía riba dje cu ta strobe di traha yiu.

Asina cu nan a yega na un situacion economico stabil e pareha a tuma e decision cu Beatie lo ta esun encarga pa carga e baby di nan dos.

"A pasa ocho aña desde mi ultimo menstruacion, pero mi curpa tabata regula su mes y mi no mester a bebe ni estrógeno ni progesterona, ni sikiera remedi pa faborece e fertilidad cu e meta pa yudami den e embarazo," Beatie a duna di conoce.

Polis Antinarcotico a captura na Bogota seis extraditable pa trafico di heroina

BOGOTA – General Álvaro Caro, comandante di Polis Antinarcótico, a informa cu e supuesto traficantenan tabatin na Bogota e epicentro di salida di droga.
Sinembargo, tambe nan tabata hacie via di Barranquilla y Cucuta direccion pa Merca.
E golpi na e banda ta resultado di un investigacion di 15 luna cu a exigi infiltracion di e organizacion di parti di Polis cu e meta pa sigui e transporte y detecta e funcion y responsabilidad di cada un di e integrantenan, cu ta wordo pidi den extradiccion dor di un Corte di estado di Florida.
Den e periodo ey, un oficial a bisa, a keda captura dos persona na Miami, Florida y a confisca cinco cargamento di heroina, tres di nan na Colombia.
“E tráfico di heroina tabata wprdp haci dor di mulanan y scondi den maletanan di dobbel furo,” General Caro a splica.
Asina e mercancia yega Miami e tabata wordo transporta voia tera pa New York. Pa autoridadnan no detecta e paketenan cu e sustancia na e puntonan di control, nan tabata hinke den varios empake di tire.
“Via e maniobranan aki den 2007 nan a exporta 200 kilo di heroina y den 2008 ya nan a hiba 32”, General Caro ta afirma.
E anuncio a ser realiza durante instalacion na Bogota di Conferencia Internacional Antidroga unda a participa delegadonan di México, Brasil, Merca, Ecuador, República Dominicana, Perú y Colombia.
E grupo tabata consisti supuestamente di e siguiente personanan:

Oswaldo Rojas Sánchez. Según Polis, e tabata contact e persona pa cumpra heroina for di dje y ta coordina pa haya e sustancia, su empake y manda esaki pa Merca.
Elkin de Jesús Quintero Jiménez. Tabata ricibi e heroina den exterior. Tin varios local comercial den centro di Bogotá, unda segun investigacionnan policial, e tabata laba placa.

John Fredy Bareño Arcila. Tabata escolta e sustancia, for di momento cu e wordo manda y tambe e ta ricibie na Merca.

Jesús Antonio Ardila Moreno. E investigacionnan di Polis ta indica cu e tabata esun responsabel pa hinca placa den e organizacion pa cumpra e droga. E ta manda e placa for di Merca pa Colombia, via di e sistema di ‘pitufeo’, esta, gironan chikito di placa cu no ta supera 9 mil dollar (17 miyin 100 mil peso).

Jardinario de Jesús Cortés Amaya. E homber aki ta e supuesto responsable, segun Polis, di aporta placa na e red y di haci contactonan pa haya e droga na sur di e pais.

Henry Ospina García. Su funcion tabata di camufla e sustancia entre maleta di dobbel bom y ta yuda den coordinacion di e mandamento di placa pa e venta di heroina te na Colombia.

‘Esclavo’ di circo italiano obliga pa landa cu pirañanan

ROMA (Reuters) – Polis a rescata dos ruman muher Bulgaro di un circo na sur di Italia, cu tabata obliga un di nan pa landa cu piraña pa entretenimento di e espectadornan, asina Polis a bisa.
Mientras cu e ruman di 19 aña tabata landa den un tanki transparente, e menor, di 16 aña, a wordo obliga pa drenta den un container, unda cu personal di circo tabata tira colebra. El a wordo herida (mordi) pa un di e reptilnan, asina Polis a bisa.
Polis a aresta tres Italiano cu tabata maneha e circo na sur di Napoles, den e provincia di Salerno, acusando nan di obliga e dos rumannan pa biba den un esclavitud virtual.

E muhernan tabata haya un sueldo di 100 euro (155,8 dollar) pa siman y tabata biba den un trainer cu anteriormente tabata wordo usa pa transporta animalnan, nan a bisa.



Un avion comercial ta wordo desmantela rib a na e sitio di Bartin Recycling Group na Chateauroux su airport dia 6 di maart ultimo.
Companianan manera Bartin Recycling Group, recientemente adkiri pa Veolia Environmental Services, ta buscando pa recicla mas “ferrous & non-ferrous metals” for di tur cos desde avion y auto pa deshaci di metalnan industrial pa satisface e creciente demanda pa material recicla for di nacionnan desaroyando rapidamente.

Grave crisis na Egipto pa falta di pan

EL CAIRO (AP) – Gobierno di Egipto ta trata di wanta un crisis grave política causa pa e aumento di prijs di pan y di otro productonan escencial, y Presidente, preocupa pa e disturbionan, a ordena ehercito pa aumenta su produccion di pan.
E crisis den e pais mas pobla di mundo arabe ta un sombrio señal di con e aumento den prijs di alimentonan ta afectando e paisnan pober na nivel mundial. Na Egipto, un pan chato y rondo, parecido na tortilla, ta e parti central di e dieta di su habitantenan. Ta existi un escasez grandi di pan, cu ta wordo subsidia dor di Gobierno. E pobladornan di barionan humilde mester para den filanan largo pa logra haya cos di come, y a keda registra actonan di violencia den algun comunidad.
Por lo menos cuater persona a muri, ya sea den enfrentamento of cansancio despues di spera den filanan pa oranan largo.
Partidonan independiente y di oposicion a critica cu vigor e Presidente Hosni Mubarak, señalando cu e filanan largo di personanan cu kier cumpra pan ta mustra e fracaso di Gobierno.
E demanda di pan subsidia a aumenta na Egipto den e ultimo lunanan, causa pa e aumento den e prijsnan di materianan prima, specialmente di hariña.

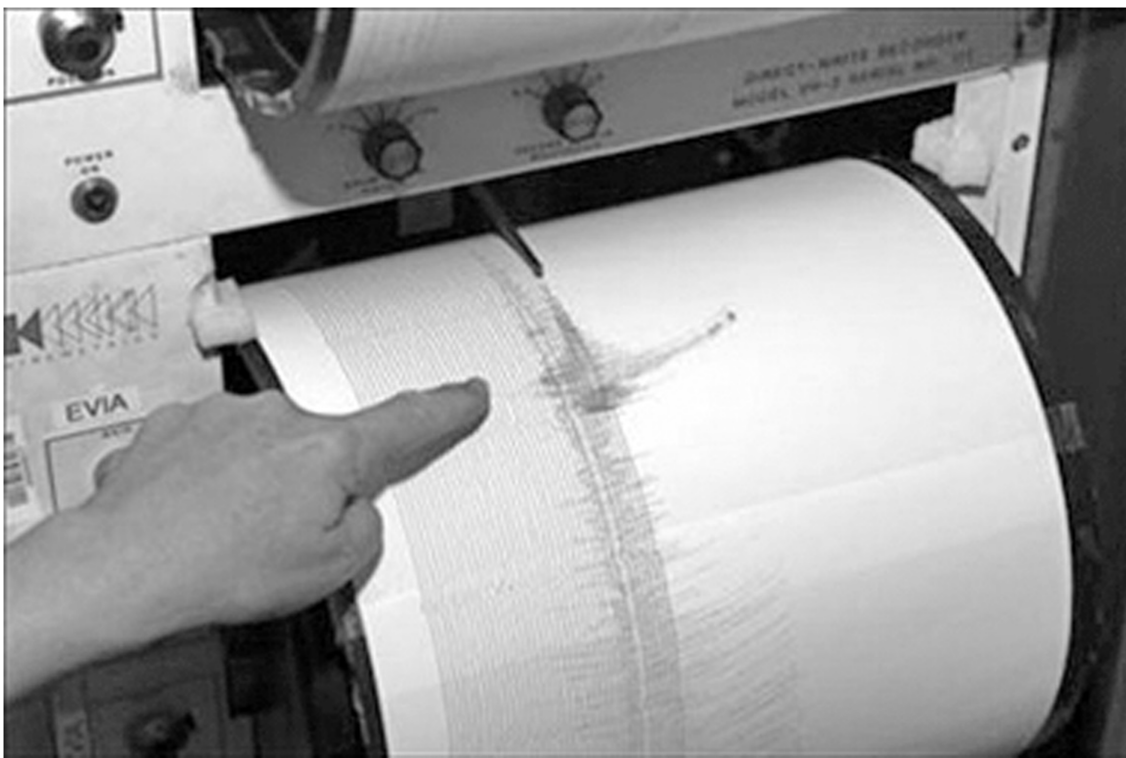
Di acuerdo cu Banco Mundial, hopi persona a haya nan mes obliga pa cumpra pan cu no ta subsidia, y cu ta costa entre 10 y 12 bes mas hopi cu e pan subsidia. Esey ta sosode den un pais unda cu, segun Banco Mundial, mas cu 20% di su 76 miyon habitantenan ta biba bou di e nivel di pobreza.
Siman pasa, Mubarak a ordena ehercito pa aumenta e produccion y distribucion di pan subsidia pa enfrenta e escasez di e producto. Ehercito y Ministerio di Interior, cu ta controla Polis, ta propietarionan di panaderianan, cu generalmente ta provee nan propio empleadonan cu pan.

San Francisco mester prepara su mes pa un terremoto devastador

Segun cientificonan

San Francisco (EFE) – Bahia di San Francisco lo por sufri na cualkier momento un enorme terremoto cu lo ta ainda mas devastador cu horcan Katrina y, segun e cientificonan, su habitantenan no ta absolutamente prepara pa esey.
Esaki ta e conclusion di un reciente estudio cu ta revisa e datonan anterior y ta conclui cu un temblor di magnitud 7 di faha di Hayward lo laga dañonan na balor di 165.000 miyon dollar y perdidanan economico di mas cu 1.5 biyon dollar.
Esey sin conta cu e costo di bida humano y suponiendo cu no surgi candelanan despues di e temblor, manera cu a sosode despues di e teremoto grandi di 1906 (debi na e faha di San Andres), ora cu e candela a laga na shinishi barionan completo di e ciudad di Golden Gate.
E faha di Hayward ta pasa riba e margen drechi di bahia di San Francisco y riba henter e area aki a produci teremotonan grandi mas o menos cada 140 aña.
E 140 aniversario di e ultimo gran temblor, cu a cobra 30 bida y a causa daño material di e epoca ey di 350.000 dollar, ta cumpli dia 21 di october awor.
David Schwartz, científico di Instituto Geológico di USA (USGS pa su siglanan na Ingles) a bisa EFE cu "nos no por sa ki tempo exactamente lo produci e siguiente gran teremoto, pero e ta sigur cu e lo bai pasa."
"E por sosode na cualkier momento," Schwartz a señala y a agrega cu, no obstante, apesar di e falta di seguridad, e hendenan no ta preocupa demasiado pa ta prepara.
Segun e experto aki, e agencianan gubernamental y empresanan responsabel di infrastructura ta a reconoce e problema y tumando medida, ni comercio ni e propietarionan ta haciendo algo pa prepara nan edificionan pa un gran temblor.
E estudio, den cual ta participa USGS, ta calcula e balor di e dañonan na edificio lo supera 141 miyon dollar di horcan Katrina, cu e diferencia cu entre un 30 pa 40 porciento di e perdidanan economico na New Orleans tabata cubri pa seguro.

Den e zona di bahia di San Francisco, solamente entre un 10 y un 15 porciento di e edificionan comercial, por ehempel, ta conta cu seguro contra teremoto mientras cu e ta un zona di actividad sismico halto.
Solamente siman pasa tabatin casi 200 temblor den e zona aunke, tur tabata di un magnitud inferior di 3.5 grado riba escala Richter.



Un loro Japones ta gana humanonan pa resolve puzzel

TOKIO (Reuters) - "Ten," un loro di seis aña, por soluciona un puzzel den menos cu 30 seconde. Un ser humano ta dura casi un ora pa solucione.
E guacamaya hembra, kende ta biba den un jardin botanico pafor di Tokio, ta competi cu mas di un decena di bishitante humano cada dia, pero e ta keda invicto.

"Mi no por hacie! Ta imposibel!," Yuto Uotani, di ocho aña ta lamenta, despues cu Ten a resolve e puzzel den cuestion di seconde, usando su pico y un pata.
Te awor, otro loronan a fracasa den e intento pa kibra e record di Ten. Mayoria di nan ni sikiera ta paga tino na e wega di cadena.

"Ten ta diverti mientras e ta resolve, mientras cu otro loronan tin cu siña prome y despues solucione. Esey ta e diferencia," asina e cuidador di e Guacamayo, Daichi Yamanaka, a declara na Reuters.
Tur cos a cuminsa algun luna pasa, ora cu un cuidador a duna un puzzel di cadena na e parha. Ten a hunga cune cu cierto interes y el a logra solucione den poco dia.

Endeavour ta bolbe mundo

CABO CAÑAVERAL, Florida (AP) - E transbordador Endeavour y su shete tripulantenan a bolbe tera ayera, den un aterizahe nocturno poco usual cu cual a finaliza un "aventura di dos siman" na e stacion espacial internacional.
E nave a pasa den scuridad y a mishi cu pista ilumina di NASA pa 8.39 di nochi, un ora despues cu Solo a baha.
"Bon bini na casa, Endeavour", Control di Mision a bisa. "Pabien na henter e tripulación".
E comandante Dominic Gorie a contesta: "E tabata un mision super gratificante, cu emocionnan di principio te na final."

E aterrizahe tabata programa pa prome cu solo baha, pero practicamente na ultimo momento algun nubia a cubri e zona. Mientras e astronautanan tabata dal un vuelta adicional rond di planeta, e nubianan a plama suficiente pa satisfaccion di e controladornan di vuelo y despues di pidi Gorie su opinion, nan a dune aprobacion pa e baha.

American Airlines a anula 200 vuelo pa problema di mantenimento

WASHINGTON – E aerolínea Mericano a anuncia e decision pa motibo di miedo riba e estado di e aparatonan di tipo 'MD-80'.

"Nos ta cabando cu e inspeccion di e aeronavenan y nos lo pone nan den servicio sucesiamente durante e jornada", asina ta wordo bisa den un comunicado di prensa.
E verificacion a wordo realiza despues cu 'FAA', autoridad cu ta regula e aviación civil, a hala atencion di e compania riba e seguridad di un sistema di cable cu aparentemente no tabata den bon condicion y cual lo por genera serio problemanan pa e aparatonan den aire, segun a wordo splica dor di un vocero di Americano Airlines.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Kia Sorento 2006 den bon condicion 20.000km Afl. 46.000,= prijs ta discutible. Pa mas informacion Tel: 592-2344

TA BENDE
BMW 735i 1999 Gold Metallic, inspected until Jan. 2010 Top Condition, Afl 35,000 or best offer Tel: 5847991 / 7436923

TA BENDE
Hyundai Santa-Fe '01 motor V-6 full equipped,color preto. Den bon condicion Tel: 593-9063

TA BENDE
Jeep Suzuki Nissan Sentra '91, automatic. Pa mas informacion yama Tel: 564-5309/ 582-4847

TA BEDNE
Toyota RAV 4 '03 ful equiped,automatic, airco Tel: 593-5289

TA BENDE
Suzuki Liana '05 Beigi, automatic, airco, ful equiped Afl. 17.000,= Tel: 584-1533

TA BENDE
KIA Pregio Diesel Van 12 persona. Pa mas informacion yama Tel: 567-2115

TA BENDE
Starlet '84, std sin airco cu mc-rim, geleur ta core Afl. 2.000,= Tel: 965-5275

TA BENDE
1 Nissan Maxima'95 prijs Afl. 4.500,= Tel: 584-3643

TA BENDE
Un Suzuki Balleno pa parts '96 Afl. 600,= Tel: 567-7007

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 aña 2000, color burgandy, Diesel, A/C, 12 pasahero. Tel: 562-9262 / 568-0000

TA BENDE
Toyota Tercel 1994, color blanco Tel: 566-7028

FOR SALE
Suzuki Alto, good looking, good working airco, cood radio, etc. Tel: 741-3753

FOR SALE
Ford Taurus SES '01 V6, 4drs. CD Leather, Sunroof, Alarm, color Spruce Green, low milage, Excellent condition. Tel: 743-5665

TA BENDE
Daewoo Muzo '99 pa motibo di viahe Afl. 8.500,= Tel: 583-3167 / 749-1383

TA BENDE
Un Dodge Caravan '94 pa piesa motor bon, Afl. 1000,= Mester tow si. Tel: 560-7053

TA BENDE
Toyota Prado Landcruiser '03 Diesel automatic, Full equyiped Afl. 32.000,= Tel: 561-1184

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300, '00 color

TA BENDE
Jiffy Steamer, cumpre pa bo paña to netjes tur ora. Tel: 584-7991

TA BENDE
Pieza bodyparts pa Hilux 1997, fender, hood, cornerlights. Tel: 563-1942

TA BENDE
2 Mini Wacamaya berde y Cackatoo female. Pa oferta serio Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE
Tereno Eigendom cuminsando for di 400m2. Paradera, Boegoeroei, Sabana Liber Tel: 733-6681 - 745-3510

TA BENDE
Cas nobo na Picaron, sta. Cruz 2 camber, 1 baño, sala, comedor, cushina Afl. 165.000,= o.b.o. Tel: 733-6681

TA BENDE
Cas di 3 camber 1 bañocomedor, cushina, patio cu matanan bunita cu cura. Afl. 235.000,= Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Camping box pa campa, 1 wandmueble, 1 auto kia shofia pa pieza Tel: 742-8685 / 562-4349 Papilon #96

TA BENDE
Motor and transmission V6 3.8 liter, Pontiac Grand Prix GT. '98 very atractive price. Tel: 593-2949 / 740-4596

TA BENDE
Un Mustang '95 V8 berde pa mas informacion yama Tel: 567-2847

TA BENDE
Dos set di palu pa colga paña den cura. Pa mas informacion Tel: 741-2717 / 995-5475

TA BENDE
Lhasa Apso mix cu koker spaniel Tel: 966-1499 - 5605711

TA BENDE
Un bunita set di camber Kng size 2x2m rustico. Prijs nobo riba Afl. 6.000,= awor Afl. 3.250,= Tambe un Auping Queen size pa Afl. 950,= Pa mas informacion yama Tel: 568-5866 / 586-6099

TA BENDE
Un Turbo cu Manifusing completo y Inter-cooler pa motor 4-E. Tel: 566-9990

TA BENDE
Un Car stereo/CD pa auto + speaker pa porta 220Watt + 1 par di 440 Watts pa Afl. 500,= Pa mas informacion yama Tel: 568-1749

TA BENDE
Airco split unit 9000BTU (110 V) Pa mas informacion yama Tel: 562-1734

TA HUUR

TA HUUR
Studio Apart Villas muebla of sin muebles pa temporada largo of short terms. Pa mas informacion Tel: 594-4851 / 736-2410

TA HUUR
Un Studio Apart. full muebla Awa, coriente, Internet y cable inclui. Seroe Pita. Tel: 567-6529

TA HUUR
Un Apart. na San Nicolas pa 1 persona. Afl. 700,=/400,= deposit Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Un Apartment grandi na Rooi Bosal #53B Afl. 1000,= + borg. Ta inclui awa, airco, cable. Tin coneccion pa internet. Tel: 567-8881 / 567-1377

TA HUUR
Studio apartment compl. muebla pa Afl. 700,= + Afl. 300,= deposito na San Nicolas Tel: 561-1314 / 584-3229

FOR RENT
One bedroom apart in Rooi Santo (Noord) US$ 700/month + 1 month deposit. The apt is furnished and have laundry facilities. Tel: 736-2410

TA HUUR
Dos Apartment na Rooi Bosal #53-B Santa Cruz Tel: 567-8881 / 567-1377

TA HUUR
1 Apartment grandi na Manserat Noord 1 camber, 1 baño, furnished of semi muebla Afl. 900,=/+ 1 luna deposito. Tel: 563-5102 / 594-4851

TA HUUR
Un camber na Playa pa 1 persona, ta inclui awa y coriente, cable, airco. Tel: 742-5173 /

TA HUUR
Un apartment na Mabon, 2 camber, 1 baño no ta muebla, awa, coriente, cable Afl. 900,= p/l. + 1 luna deposito. Tel: 594-2404

TA HUUR
Un cas Santa Cruz 2 camber, 1 baño full muebla Afl. 1.700,=p/l. Coriente, awa, cable apart. Tel: 567-4259

TA HUUR
Studio Apartment full muebla na San Nicolas Afl. 700,=p/l. inclui gas & cable.Tel: 584-3229

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $1.400,= p/week. Tel: 745-5089 / 567-7719.crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf borchi, cas of negoshi, ta specialisa den design decorativo, tambe nos ta renoba muebles antiek Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda bo jena tur papel di Belasting y BBO pa bo. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo of segunda mano. Tambe pa brommer Tel: 594-1355



"FAVI FUNDACION CU VISION"

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 31 aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y tur trabao di carpinteria fini, verf, con grandi cu e trabao ta. Pa mas informacion yama Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Pa mas informacion yamaTel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta spuit tur parts di auto, nrommer, porta di hero, cas, oficina, stoel y mucho mas. Nos ta verf cas y negochi. Pa mas informacion yama Tel: 563-7803

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona respnasabel y serio pa comparti den un cas Tel: 561-0721

TA BUSCA
Housemen Urgente. Pa mas informacion yama Tel: 749-7558

TA HASI CAS
Oficina limpi. Pa mas informacion yama Tel: 747-0070

LIVE-IN HOUSEKEEPER
Needed, reliable, trusworthy person who knows how to cook needed to clean and do laundry. Must speak English & live-in couple also possible. Tel: 733-8700

TA BUSCA
Un tire pa spare size 155/80-R13 pa Tercel. Pa mas informacion yama Tel: 742-6171

Na México a mata homber acusa di haci bruheria

CANCUN – E crimen tabata di Lucas Domínguez cometi den fin di siman tras di lomba serca di e ciudad turistico di Cancún dor di 3 hoben, ya cu nan ta bisa cu e ta e causante di e "mal wowo" di un familiar di nan.

Parce cu nan a cuchiye shete biaha, nan a machica su craneo cu un piedra y a trata di kima su curpa, asina Luis Raymundo Canché, subprocurador di estado di Quintana Roo, a duna di conoce.

Dos di e sospechosonan, Pedro Núñez Alvarez, di 24 aña, y Gustavo Pérez Núñez, di 19, a keda deteni diadomingo y e di tres ta profugo. "A logra detene dos persona kendenan a confesa cu nan a mate pasobra e ta un bruho," Canché a afirma den un entrevista telefónico.

El a agrega cu e "fayecido tabata dedica su mes na haci bruha y ya caba el a duna un familiar un "mal wowo", di tal manera cu esun embruha (e familiar) a comete suicidio".

Den su confesionnan, e hombernan a bisa cu e supuesto victima di e bruho – e tata di Pedro y di Rafael Núñez Alvarez, di 20 aña, actualmente prófugo- a perde trabou, a keda sin placa y finalmente a comete suicidio como resultado di e racha di mala suerte.

E sospechosonan a bisa cu nan tabatin miedo cu Dominguez lo por a haci mesun cos malo na nan, y cu nan a mate parcialmente pa protehe nan mes.

Ora di describi cierto ritual cu a sigui e asesinato, e hombernan a relata na e investigadornan cu nan a lora e curpa di Dominguez den un paña di cama y kier a "purifik'e" cu candela, pero a huy di e lugar ora cu nan a cuminsa scucha sonidonan straño.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



Effective Management Courses

Awg.50 pa curso+

DIASABRA 9.30am -12.30 of 6.30-9.30pm + valido te dia April 15
Pa qualifica pa Diploma di Effective Management mester tuma 10 Curso obligatorio*/examen. Tambe por tuma cada curso individual.
Lo otorga solamente Certificado di asistencia pa cada curso.

- ☑ Introduction to Supervision *April 26
- ☑ Better Customer Service May 3
- ☑ Introduction to Anger Management May 10
- ☑ Leadership Skills* May 17
- ☑ Public Relations May 24
- ☑ Personal Goal Setting May 31
- ☑ Introduction to Sales & Marketing June 7
- ☑ Overview of Management Styles* June 14
- ☑ Effective Leadership *June 21
- ☑ Motivation & Communication* June 28
- ☑ Business Ethics July 5
- ☑ Time Management * July 12

Idioma: Papiamento-Ingles Material: Ingles Tel.5825893-7438585
Fundacion Educativo Instituto Universal

FOR SALE



Balashi Dorp,
Ocean view
leaseland: 568m2
build up area: 236m2

emylopez3@hotmail.com Tel. 736-2410

Office Coordinator

April 7 Begins

- Telephone & Reception procedures
- Office & File Organization
- Customer Service
- Professional Supervision
- Motivation & communication

Afl.450 full Course 40 hours

Tel.5837625-7438585 Fundacion Educativo Instituto Universal

TA HUUR

Apartment na Savaneta
camber apart muebla
hopi bunita, serca di
caminda y supermarket.
Awa y luz inclui
Awg. 1200 p/l
583-4624- 743-1201

TA BENDE

Pit Bull Puppies
tin 4 ainda
pa solamente
Afls. 400
pa uno. Yama pa
un cita 564-5272
Interesadonan serio
solamente

TYPING Lessons

Afl.200 3 months



Tel.5837625

Language Courses



- ✓ SPANISH
- ✓ ENGLISH
- ✓ PAPIAMENTO
- ✓ DUTCH

☎ 5837625 Mr. Ross

TA BENDE

UN CAMRY
Awg.7500.00
as is
interesado yama
587-1059 of
731-1055

TA BENDE

TERENO NA PLAYA
1 percela eigendom
(1-M) di 562m2
Panort di pomp di
Gasolin di Texaco
Rotondo Seroe Blanco
Pa cumprado serio:
Afls.82.875.00
of un miho offerta
Tel. 582-2188

Computer Courses

Am/Pm



*WORD
*EXCEL
*INTERNET
*PowerPoint *E-Mail
*QuickBooks *Outlook
*Photoshop *Web Page
Tel.5837625/7438585



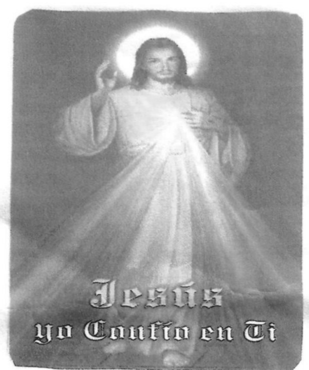
CUIDA BO OIDO

Aruba TODAY

Don't drink & DRIVE

HOUSE FOR SALE

in Noord Bubali
3 bedroom, 2 bathroom, kitchen,
eatingroom, two livingroom, porch
big property. The house have some part
to finish. Sale by owner.
Best offer $198.000.00
Call. 564-5272



GRUPO DI ORASHON

Hesus Misericordioso di Parokia di Paradera conhuntamente cu Pastoor Mariano ta invita tur parokianonan y puelo di Aruba en general na e novena di Hesus Misericordioso cu ta cumisa Diabierna Santo, dia 21 di Maart 2008 pa 5:00 pm

E orarionan pa e otro dianan ta lo siguiente:

Diahuebs 27 di Maart Prox. 6:00 pm
Diabierna 28 di Maart Prox. 6:00 pm
Diasabra 29 di Maart Prox. 6:00 pm

E celebracion lo ta Diadomingo dia 30 di Maart proximo pa 5:30 pm. Lo bai tin un Proceshon pa 5:00 pm, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 5:30 pm

Grupo di Hesus Misericordioso

Pastoor Mariano

The Lord is my shepherd;
I shall not want.
He maketh me to lie down
in green pastures; he leadeth
me beside the still waters.
Psalm 23: 1,2

With deep sympathy we announce the death of :



Mrs. Alma Felicia A. Robins

Sunrise: 10/4/1926 Sunset: 26/3/2008

Date and place of funeral will be announced later.

Address for condolences: De Vuist 73D
From: 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas, las
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



The Lord is my shepard, I shall not want…..Psalms 23:1

We are saddend to announce the passing of

Mr. Conrad Ormond Banfield

Better known as **Banny.**
Ex Lago employee & Wyndham hotel.

Left to mourn are his:
Childeren
Marion Banfield
Melvina Ridderstaat-Banfield
Janette Banfield

Grandchilderen
Jovanie Ridderstaat
Yannick Ridderstaat
Jovianka Ridderstaat

Son in law
Johannes Ridderstaat

Brothers
Vincent Banfield & family
Roy Banfield & family

Sister
Enid Banfield

Nieces, nephews and cousins, here and abroad
Close nephew Edward Banfield

Very close friends
Mrs. Elvira de Palm & family
Mr. Ivan Williams & family
Mr. Alexander Rombley & family
Mr. Reginald Daley & family

Friends
Rudolph, Shirley, Godfried, Alice and Gladys

Neighbours of Caya Jose Geerman

The funeral service for the late Mr. Conrad Banfield will take place on Friday March 28th
At the St. Theresita Catholic Church in San Nicolaas.
Viewing of the body from 2 pm.
The service will commence at 4 pm
Internment at the Catholic Cemetery
In lieu of wreaths or flowers a donation to the Wilhemina Kankerfonds would be appreciated.

May he rest in peace









Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Lorencia " Foyen " Wernet-Croes

Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, telegram y cu a haci yamadanan.
Na famia, bisiñanan y conocirnan cu a sa di a compaña nos na momentonan dificil.
Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa ariba siguiente dianan:
Diahuebs 27 di maart 2008 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brasil, despues di misa lo tin rosario na cas Cura Cabai 48
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposo Do Wernet, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net



ESSELINE ISOLDA GOEDHOOP VICTORIN

Familie Goedhoop
Nodigt alle familieleden, buren en kennissen uit op 29 maart, om met hen een Troostdienst bij te wonen.
Plaats: Bethel Kerk.
Adres: Granaatappelstraat 6, Dakota.
Tijd: 7:30 p.m.
Bij voorbaat dank voor uw aanwezigheid.



Arcangel San Garbiel



ORACION

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel para anunciar el misterio de tu Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio

en el cielo. Amen

(Aqui se pide la gracia que se desea)



Ricardo Wever CPA
Accounting • Consulting • Auditing • Tax

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di Tata di nos colega Enoch Luk.

Lee- Yiu Luk

Hopi forza den e dianan dificil aki pa Enoch y famia ta nos sincero deseo.

Staff y personal di RICARDO WEVER CPA. N.V. y tambe di tur ex empleadonan.





Je bent als mens geen wezen dat een spirituele ervaring heeft. Je bent een spiritueel wezen dat een menselijke ervaring heeft.

Wayne Dyer

Intens verdrietig dat zij haar dappere strijd heeft verloren, maar dankbaar voor de liefdevolle herinneringen geven wij u kennis van het overlijden van onze lieve

MONIQUE GISELLE MALMBERG

Aruba 17 maart 1962 — Amsterdam 22 maart 2008

Arthur
Ian en Meredith
Gina en Danny
Stuart † en Rita
Carmen en Charles
Bianca, Sergio, Nature
André en Ingrid, Zoë, Jared
Olivia en Henry
Ronny en Ruby
Dave, Rachid, Ghino
Arlien en Eric
Cezare

Agaatvlinder 13
1113 KL Diemen

Gelegenheid tot afscheid nemen en condoleren donderdag van 19.00 - 20.00 uur in Uitvaartcentrum Bouwens, Startbaan 7 (hoek Van der Hooplaan), Amstelveen.

De plechtigheid voorafgaand aan de crematie zal plaatsvinden vrijdag 28 maart om 14.15 uur in Crematorium Westerveld, Duin en Kruidbergerweg 2-6, Driehuis.

Na de plechtigheid is er gelegenheid tot condoleren in de ontvangkamer van het crematorium.

Geen bezoek aan huis.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

'Jesus a bise: "Ami ta e resurecion I e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri".

Juan 11:25

Cu inmenso tristesa pero cu un gran speranza nos ta anuncia e fayecimento di nos
querido esposo, tata, welo, ruman y amigo.



Pedro C. Albertsz

4 december 1937 - 22 maart 2008
Mihor conoci como "Betty" of "Betty Chuchu"
Ex-empleado di Lago y Coastal

Esposa: Catharina Albertsz-Werleman

Yiunan: Vivian Albertsz
Patricia Albertsz
Nelson Albertsz y su esposa Magda Albertsz-Farro

Nietonan: Bethsarim van Koetsveld-Briñez Albertsz y esposo Diego van Koetsveld
Ivan Karel Briñez Albertsz
Bethslehia Charles-Briñez Albertsz y esposo Jotham Charles
Abileen Albertsz
Jafet Albertsz
Bethsadday Briñez Aguirre
Melanie Rasmijn
Albert Rasmijn

Bisanieta: Aaleyah Albertsz

Rumanan: Martha Gibbs-Albertsz na Merca
Fabia Albertsz na Hulanda
Carmen Rasmijn
Buchi Dirksz y esposa

Ayudante di cas: Narcy

Sobrino y Sobrinanan, primo y primonan

Swa y cuña: Jose Werleman y famia
Vda. Rita Werleman y famia

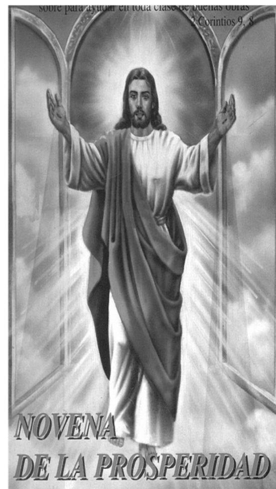
Su rumanan Testigo di Jehova di congregacion Brazil, Savaneta y Cumana.

Demas famia Albertsz, Rasmijn, Briñez, Farro, Charles, Werleman, Maduro, van Koetsveld, Croes, Dirksz, Halley, Coffie, Dania y Willems.

Acto di entiero ta tuma luga diahuebs 27 di maart 2008, e restonan mortal ta reposa for di 11.00- 1.30 p.m. na cas, Papilon 72-B, despues for di 2or pa 4or na Salon di Reino di Testigo di Jehovah na Cumana, despues di Discurso nos lo compañe na su luga di sosiego na Santana Central na Sabana Basora.

Si nos a lubida di mentiona algun famia den nos tristesa nos ta pidi nos disculpa.

Adres di condolencia: **Papilon 72-B.**



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

J.Q.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

God is our refuge and strength, a very present help in trouble.
Psalm 46:1



Teresa Lee-Tse Fung Yee, age 63, passed away at Huize Maris Stella on Wednesday, March 19, 2008, following a long and courageous battle with Multiple System Atrophy (MSA).

Survived by:

Husband:
- Neil Yik Yam Lee

Children:
- Sherman
- Sheldon and Mandy Lee-Jeandor

Grandchildren:
- Sean and Seth

Mother:
- Lai Foon

Brothers and Sisters:
- Emmanuel, Chi Chung, Woon Hung, Woon Fong, Woon Har and Tse families

Family-in-law:
- Ying Fong Lee-Lam, Robert, Richard, Janet, David, William, George and Lee families

Good friends, both in Aruba and abroad.

The memorial service will be held from 2:00 to 4:00 pm, Thursday March 27, 2008 at Mementomori Funeral Home. Burial will be at the Government cemetery in Zeewijk.

Memorial donations can be made to Parkinson Organization Aruba, L.G. Smith Blvd 476, Tel. +297-586-4518.

The family kindly requests no visits after the funeral service.





Acknowledgment

We hereby would like to thank everyone who in one way or other has expressed their sympathy in our time of bereavement

We also would like to thank all who had sent flowers, wreaths, telegrams or had call and spoke the kindest words as any friends could say.
A special thanks goes to all friends, neighbors for their lovely words and all who showed their love during the live of our beloved:



Unita Patricia Andrews-Priest

We also would like to invite you to 3 masses in honor of our beloved wife and mother on:

- Friday March 28th, 2008
- Sunday March 30th, 2008
- Wednesday April 2nd, 2008 all at Saint Theresita Church in San Nicolas at 6:30 PM.

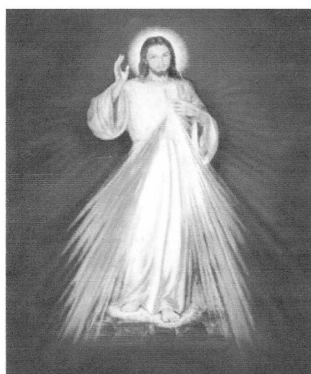
Your presence will be highly appreciated.

Her husband Reginald, daughters Corina and Marushka









ORACIONES AL EMPEZAR LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA
Señal de la cruz
El Padre Nuestro
El Ave María
El Credo de los Apóstoles
Divina Misericordia - Coronilla / Chapleta





SEÑAL DE LA CRUZ

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. AMÉN.



CREDO DE LOS APOSTOLES

Creo en Dios Padre Todopoderoso, Creador del Cielo y de la tierra, y en Jesucristo su Único Hijo, Nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos, está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, en la Comunión de los Santos, en el perdón de los pecados, en la resurrección de la carne, y en la vida eterna. Amén.



EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.

Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



EL AVE MARÍA

Dios te salve María, llena eres de Gracia, El Señor es contigo, bendita Tú eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

Santa María Madre de Dios, ruega por nosotros los pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.



EL GLORIA

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en el principio, es ahora y siempre por los siglos de los siglos. Amén.





Presidente Frances a yega Inglatera pa bishita oficial









LONDRES – Prome Dama nobo di Franci a luci "bunita", "elegante" y `hopi bunita" durante e procesion real masha mira na Windsor cu cual Inglatera a ricibi e bishita di estado di Sarkozy y su casa.

Bisti na e mihor estilo di ex Prome Dama Mericano Jackie Kennedy Onassis, Carla Bruni a impacta hopi cu su estilo.

Esaki pasobra ta hopi tempo pasa – kisas desde e mihor dianan di Princes Diana – un muher no a hala asina tanto atencion na nivel halto di poder internacional y di ta obheto di tanto consideracion di parti di e medionan comunicacion y di publico en general. Pero a yega Carla Bruni -modelo, cantante y vedette- carga di motibo pa ocupa e sitio ey. Un beyeza clasico innegable, cu e don cu e tin pa transforma su mes, manera un cameleon, di un cantante pa un Prome Dama Frances.

Y cu esey Carla Bruni a logra cu asuntonan serio di e cumbre entre Presidente Sarkozy y Prome Minister Británico Gordon Brown –manera e guerra na Afganistán, e crisis crediticia na Occidente y inmigración, entre otro- a pasa pa hopi pa di dos plano y e atencion ta concentra por completo riba e modelo di procedencia Italiano.

Esaki ta e prome bishita di estado Frances den mas cu un decada na Inglatera. Miles di persona a reuni riba e cayanan di Windsor ayera pa yama e pareha glamoroso bon-bini, algun siman despues cu nan a casa. Un gran parti di esnan presente a bisa di a bini specialmente pa mira Bruni.

Prome cu su yegada, Sarkozy di 53 aña a bisa prensa Britanico cu e ta spera cu e bishita lo pone enfasis riba kico e dos paisnan tin comun y na mesun momento reforsando e lazonan comercial, entre otro.

Kaso shuatamentu ta haña un buèlta médiko:

A enbolbí Dr. Izzy Gerstenbluth (GGD) den investigashon médiko

WILLEMSTAD – Investigashon di e kaso di Snoek kontaminá lo pasa den man di Dr. Izzy Gerstenbluth (GGD) pa determiná si realmente ta un supstansia venenoso den e piská ta kousa di e shuatamentu serio ku a tuma lugá.
LA PRENSA di Korsowa publiká cu un famia di 8 persona a pasa den un eksperensia di shuatamentu feros despues ku nan a kome pisKá Snoek Biërnèsantu. A interná e famia na Sehos, algun di nan den e sekshon di kuido intensivo. For di e momentu ei investigashonnan ta tumando lugá, ya ku famianan a hiba un pida di e pisKá pa laboratorio pa investigashon. E parti di laboratorio ainda no a konkluí, ya ku ta tuma algun dia pa e resultado ta konosí.
Den kòmbersashon ku sr. Tromp di GGD el a splika ku enbèrdat un kolega ta trahando riba e kaso aki, di kua e no por bisa masha ainda. Loke tambe a tuma lugá ta ku a bishitá miembronan di e famia enbolbí den e kaso aki, pero mester analisá e relato médiko.
Lo mester investigá e kaso aki profundamente i pa tal motibu a pasa e informashon pa dr. Izzy Gerstenbluth, ku lo bai kompilá informashonnan médiko pa asina por tin un klaridat riba komementu di e pisKá Snoek. Echo ta ku ta un kaso di un famia so tin. Esei ta pone ku no por bisa ku ta tur e piskánan ku a bende na barku tabata kontaminá. Tromp a bisa ku den transkurso di dia lo por tin mas informashon. Na su opinion e kaso aki ta unu sumamente interesante, ya ku masha tempu no a bin tende di un kaso di shuatamentu den kua un famia di 8 persona ta enbolbí i ku mester a interná algun di nan asta den kuido intensivo.
E promé indikashon ta un supstansia ku ta kousa Ciguatera a shuata e famia aki. Ta trata di un venenu ku piskánan den laman tropikal ta kome for di ref i ku ta pasa pa pisKá ku ta resultá kontaminá. Hende ku kome e pisKá aki konsekuentemente tambe ta kontaminá loke ta resultá den indikashonnan di shuatamentu.

Joel da Silva Gois ta atvertí: Kòrsou mester kuminsá prepará pa oumento 100%!

WILLEMSTAD, - Kòrsou mester kuminsá prepará pa un oumento 100 porshentu di kosto di bida. E oumento aki lo bira inevitabel, si nos weta desaroyo riba merkado mundial, asina Joel da Silva Gois, doño di e empresa GOISCO i kende ta miembro di Asosashon di Supermerkadonan di Kòrsou SUVECU a pronostiká.
Ya pa basta dia kaba komunidat kompleto ta reklamando kon preis di práktikamente tur kos ta subiendo. E parti ferfelu ta ku un parti grandi di e kosnan aki ta forma parti di pakete di produkto di promé nesesidat, o sea, kosnan ku un hende sin mas ta kumpra ora e bai tienda, toko òf supermerkado.
Un ehèmpel konkreto: galiña, ku ta ser konsiderá komo un di e kumindanan di mas barata i ku tur tempu tabata aksesibel pa tur hende, inkluso esnan di ménos rekurso, a subi ya kaba barbaramente na preis. Un kaha di pia di galiña, ku te ku resientemente tabata kosta komo 5,75 awor ta kosta práktikamente 10 florin.
Ta imposibel sigui asina'ki, ta komentario ku por tende tur dia. Joel da Silva Gois ta antisipá pió. El a bisa ku si weta kon desaroyo ta tumando lugá riba merkado mundial, mas oumento ta evidente. Esaki no tin di aber solamente ku preis di krudo ku manera tur hende sa ta masha dia a superá 100 dollar pa barí, pero tambe di otro desaroyonan di paisnan for di kua nos ta importá produkto i merkansia.
Un ehèmpel di esaki ta e desaroyonan ku a bin ta tuma lugá na pais bisiña Venezuela, kaminda Gobièrnu venezolano ta tumando medidanan pa protehá su mes merkado pero ku tin konsekuensia pa sektor di eksportashon.
Un kos ku Gobièrnu por hasi pa aliviá saku di e konsumidó, segun Da Silva Gois, ta di evaluá seriamente pa redusí derechi di importashon, di manera ku komersio por haña un alivio i pasa esaki na su turno pa e konsumidó mediante preisnan mas rasonabel.
Manera ta konosí –a amplia hopi riba esaki kaba – diputado di Asuntunan Ekonómiko Eugene Rhuggenaath a anunsiá un pakete di medida den kua ta kontemplando pa redusí òf eliminá derechi di importashon i redusí òf eliminá OB riba produktonan di promé nesesidat. Pero, esaki ainda ta den fase di estudio, segun e mandatario mes a atmití resientemente. Un punto interesante ta tambe e desishon di Gobièrnu pa fortifiká Fundashon pa Konsumidó. Ta konosí ku den tempunan difísil, e papel ku un fundashon asina'ki por hunga ta di vital importansia pasobra ta e instansia ku por konsehá konsumidónan kon aktua pa evitá ku e sla ta kue nan demasiado duru.
E konsumidó mes, segun e miembro di direktiva di SUVECU por yuda su mes, dor di ahustá su kustumber. Pa kuminsá, ta bon pa e konsumidó hasi un análisis krítiko riba kosnan ku e tin kustumber di kumpra. Si no ta kosnan ku realmente ta nesesario, anto ta rekomendabel pa skrap nan for di lista di kompra.
Di e forma aki, ahustando su manera di kumpra i manera di biba, e por purba tene kabes riba awa, di akuerdo ku Joel da Silva Gois.

Sospechosonan por ta metí den robo hoyeria Swiss Port;

RST a detené 7 persona pa trafikashon di droga

WILLEMSTAD – Un investigashon kondusí pa RST na St. Maarten i Kòrsou, a resultá den detenshon di 7 sospechoso. Dos di e sospechosonan ta representante di kompanianan di transporte na St. Maarten miéntras a detené 5 sospechoso na Kòrsou.
E detenshonnan a tuma lugá djamars último. Fiskal Taco Stein a splika ku detenshon di e dos sospechosonan na St. Maarten, ta relashoná ku kontrabanda di droga via aeropuerto Juliana.

E sinku sospechosonan detené na Kòrsou ta relashoná ku nan partisipashon den transportashon ilegal di droga for di Colombia via Kòrsou pa St. Maarten. E sospechosonan C.B. i M.W., empleadonan di e kompanianan di transporte di karga Inn Cargo NV. i Jackson Enterprises, ta detené despues ku RST i Duana a tene redada na nan kas i negoshi. Ta sospechá nan di importashon di un gran kantidat di droga.
Sin embargo fiskal Stein a deklará ku no a lokalisá nada di droga na e dos empresanan, pero a konfiská kòmpiuter i dokumentunan atministrativo pa mas investigashon.

E sospechosonan detené na Kòrsou tambe ta empleadonan di kompanianan di transportashon di karga na aeropuerto Hato.

E sospechosonan akí ta sospechá tambe di ta envolví den e robo grandi na e hoyeria Swiss Port. Anteriormente a sera dos sospechoso na St. Maarten i un na Kòrsou, sospechá di a hòrta mas ku $800.000 na hoya den luna di desèmber último.

Klùis hòrtá riba tereno di Maal

WILLEMSTAD – Ladronnan a hòrta un klùis resientemente i bai bent'é riba tereno di Maal na bándariba. Tabata djasabra mainta ku propietario di e tereno a nota e klùis na momentu ku e tabata hasiendo su rekoridonan di kòntròl riba su tereno.

E klùis tabata kompletamente destruí. E ladronnan a logra kibra e porta di e klùis, loke ta indiká ku nan a bini kuné na e sitio pa por a habrié. Na e sitio tabatin diferente dokumento ku e ladronnan a bai laga bentá. Datonan di e doño di e klùis, menshoná riba algun papel di balor, a pone ku Maal por a lokalisá e doño. No ta promé bia ku malechornan ta usa e tereno pa kometé nan fechorianan. Un situashon ku tin e propietario di e tereno hopi desgustá.

Por a komprondé ku ta konstantemente tin ku hür katapila pa sera e tereno, pero e malechornan tambe ta hür katapila pa habrié bèk.